

# OPEL INSIGNIA

Інструкція з експлуатації інформаційно-розважальної системи





---

# 3mict

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Touch R700 / Navi 900 .....   | 5   |
| R300 Color / R400 Color ..... | 119 |

---

---

# Touch R700 / Navi 900

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Вступ .....                     | 6   |
| Основні функції .....           | 16  |
| Радіо .....                     | 51  |
| Програваач компакт-дисків ..... | 57  |
| Зовнішні пристрої .....         | 60  |
| Навігація .....                 | 67  |
| Розпізнавання мови .....        | 89  |
| Телефон .....                   | 97  |
| Часті запитання .....           | 110 |
| Показчик .....                  | 114 |

## Вступ

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Загальна інформація .....       | 6  |
| Протиугінний пристрій .....     | 7  |
| Огляд елементів керування ..... | 9  |
| Користування .....              | 14 |

## Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система пропонує найновіші інформаційні засоби й елементи розваг в автомобілі.

За допомогою функцій радіоприймача FM, AM та DAB можна зареєструвати багато радіостанцій на різних сторінках елементів вибраного.

Крім цього, на цих сторінках можна зареєструвати музичні композиції, телефонні номери, адреси пунктів призначення і навіть параметри звучання.

Як додаткове джерело відтворення звуку до інформаційно-розважальної системи можна підключити зовнішні носії даних, наприклад, плеєр iPod, пристрій USB чи інший допоміжний пристрій. З'єднання встановлюється або через кабель, або за допомогою Bluetooth.

Навігаційна система з функцією динамічного прокладання маршруту стане вашим надійним

провідником під час подорожі до пункту призначення, а також за потреби автоматично знайде шлях об'їхати затори та уникнути інших проблем із дорожнім рухом.

Окрім цього, інформаційно-розважальну систему обладнано телефонним порталом, завдяки якому користуватися мобільним телефоном у автомобілі зручно та безпечно.

Щоб керувати інформаційно-розважальною системою, можна користуватися (на вибір) органами керування на кермі, сенсорною панеллю або функцією розпізнавання мовлення.

Ретельно продуманий дизайн елементів керування, сенсорний екран, а також чіткі та зрозумілі повідомлення на дисплеї дозволяють легко й невимушено керувати системою.

### Примітка

У цій інструкції описуються всі параметри та функції, які є в різних інформаційно-розважальних системах. Деякі

описи, включно з описами функцій дисплея та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля через відмінності між моделями, особливостями вашої країни, а також необхідність спеціального обладнання або приладдя.

### Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

#### ⚠ Попередження

Дотримуйтеся правил безпеки руху при використанні інформаційно-розважальної системи.

При виникненні сумнівів зупиніть автомобіль перед початком роботи з інформаційно-розважальної системи.

#### ⚠ Попередження

Навіть під час використання системи навігації водій має належним чином керувати автомобілем та бути уважним під час дорожнього руху.

Обов'язково слід дотримуватися відповідних правил дорожнього руху.

Вводьте запити (наприклад, адреси) лише тоді, коли ви не керуєте автомобілем.

Насамперед необхідно дотримуватися правил дорожнього руху, навіть якщо підказки навігатора суперечать їм.

#### ⚠ Попередження

Для деяких зон вулиці з одностороннім рухом, а також інші дороги та проїзди (наприклад, пішохідні зони), рух у яких заборонено, на карті не позначено. У таких зонах в

інформаційно-розважальній системі може відображатися попередження, якого слід дотримуватися. Тут слід звернути особливу увагу на вулиці з одностороннім рухом, дороги та проїзди, рух у яких заборонено.

### Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перериватися статикою, шумом, перешкодами або втратою прийому через:

- зміни відстані від передавача
- багатодіапазонний прийом через відбиття
- затухання радіосигналу

### Протиугінний пристрій

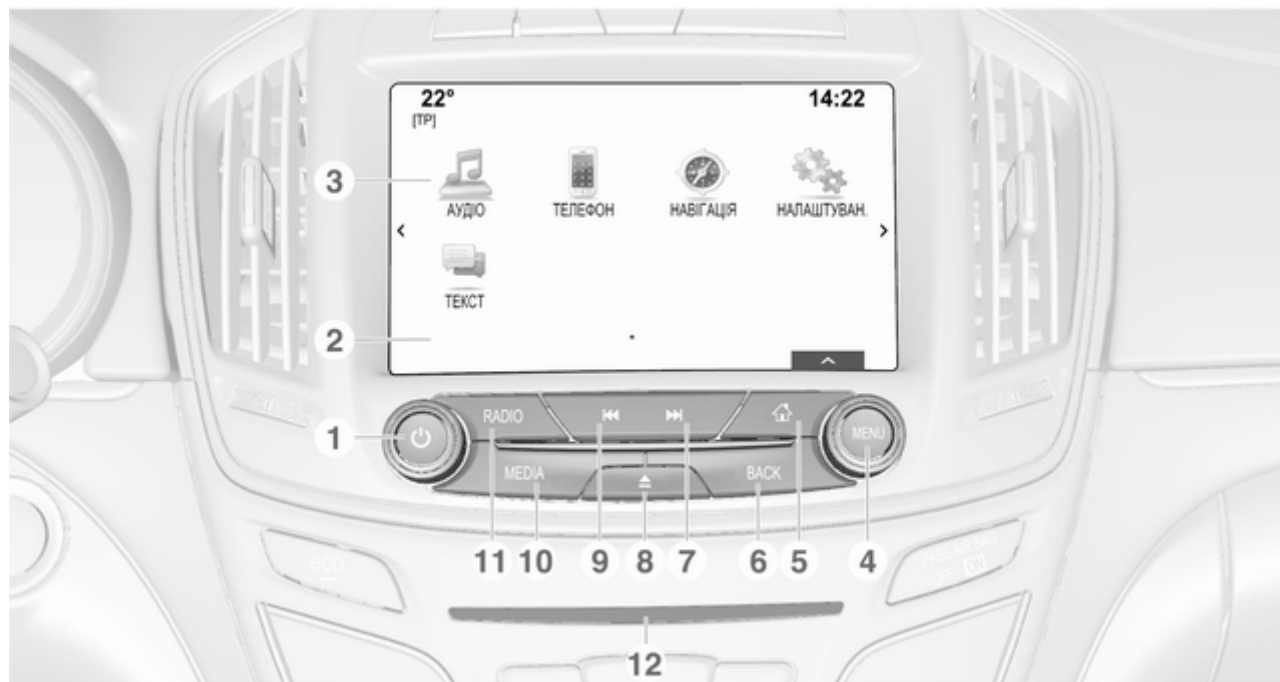
Інформаційно-розважальна система має електронну систему безпеки для захисту від викрадення.

Завдяки цій інновації інформаційно-розважальна система може функціонувати виключно у вашому автомобілі та не становить цінності для злодія.



## Огляд елементів керування

### Центральний дисплей з органами керування



|          |                                                                                                                   |          |          |                                                                                                                                                                                                                                                |          |          |                                                                                                                                                               |    |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>1</b> |                                  | ..... 14 | <b>4</b> | <b>MENU</b> .....                                                                                                                                                                                                                              | 17       | <b>7</b> |                                                                            |    |
|          | Якщо вимкнено,<br>коротким натисненням<br>вимикається живлення                                                    |          |          | Повертання: позначення<br>екранних кнопок або<br>пунктів меню,<br>встановлення числових<br>значень                                                                                                                                             |          |          | Радіоприймач. Коротке<br>натиснення:<br>перемикання на<br>наступну радіостанцію,<br>утримування: пошук вгору . .                                              | 51 |
|          | Якщо ввімкнено,<br>коротким натисненням<br>вимикається звук<br>системи, а<br>утримуванням<br>вимикається живлення |          |          | Натиснення: вибір або<br>активація позначеної<br>екранної кнопки чи<br>пункту меню,<br>підтвердження заданого<br>значення, перемикання<br>на інше значення<br>параметра; відкривання<br>характерних для певної<br>програми меню (за наявності) |          |          | Програвач компакт-<br>дисків / зовнішні<br>пристрої. Коротке<br>натиснення: перехід до<br>наступної композиції,<br>утримування:<br>перемотування вперед ..... | 58 |
| <b>2</b> | Дисплей / сенсорний<br>екран .....                                                                                | 16       | <b>5</b> |                                                                                                                                                               | ..... 17 | <b>8</b> |  (якщо систему<br>обладнано програвачем<br>компакт-дисків)                 |    |
| <b>3</b> | Головний екран<br>(налаштовується) .....                                                                          | 23       |          | Натиснення:<br>відображення головного<br>екрана                                                                                                                                                                                                |          |          | Натиснення: вийняти диск ..                                                                                                                                   | 58 |
|          |                                                                                                                   |          | <b>6</b> | <b>BACK</b> .....                                                                                                                                                                                                                              | 17       |          | <b>TONE</b> (якщо систему не<br>обладнано програвачем<br>компакт-дисків)                                                                                      |    |
|          |                                                                                                                   |          |          | Натиснення: повернення<br>до попереднього екрана/меню                                                                                                                                                                                          |          |          | Натиснення:<br>відображення меню<br>параметрів звучання .....                                                                                                 | 45 |

9 **⏮**

Радіоприймач. Коротке натиснення: перемикання на попередню радіостанцію, утримування: пошук назад ..... 51

Програваач компакт-дисків / зовнішні пристрої. Коротке натиснення: перехід до попередньої композиції, утримування: перемотування назад ..... 58

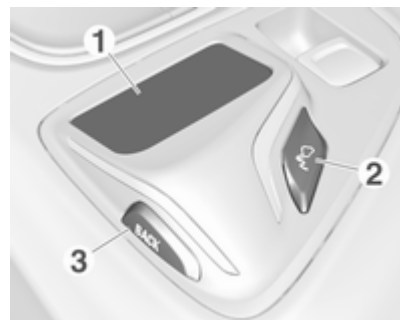
10 **MEDIA** ..... 14

Натиснення: увімкнення програвача компакт-дисків чи зовнішнього пристрою

11 **RADIO** ..... 51

Натиснення: ввімкнення радіоприймача або перемикання на інший діапазон

## 12 Дискковод для компакт-дисків ..... 58

**Сенсорна панель**

## 1 Сенсорна область

Дає змогу керувати меню на центральному дисплеї жестами у вигляді дотиків одного чи одночасно кількох пальців .. 17

2 

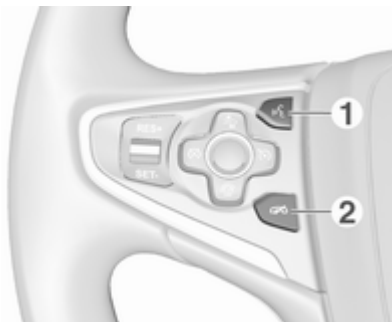
Натиснення: увімкнення та вимкнення розпізнавання символів ..... 26

### 3 BACK ..... 23

Натиснення: повернення  
до попереднього екрана/меню

Утримування:  
повернення на головний екран

### Кнопки керування ліворуч на кермі



#### 1

Натисніть: здійснення  
виклику ..... 101

або ввімкнення функції  
голосових команд ..... 89

або переривання  
синтезатора мовлення,  
щоб говорити  
безпосередньо ..... 89

Довге натиснення:  
увімкнення функції  
голосового керування  
(якщо підтримується  
телефоном) ..... 89

#### 2

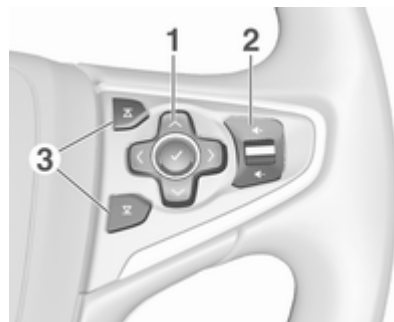
Натиснення:  
завершення/відхилення  
дзвінка ..... 101

або вимкнення функції  
голосових команд ..... 89

або ввімкнення/  
вимкнення режиму без  
звуку ..... 14

Детальний опис усіх інших кнопок керування міститься в інструкції з експлуатації автомобіля.

## Кнопки керування праворуч на кермі



- 1 П'ятипозиційний перемикач ..... 17
- Натиснення кнопки: керування меню в інформаційному центрі водія (див. ілюстрації нижче)

<: відображення меню для вибору програм; повернення до наступного вищого рівня меню

>: відображення головного меню певної програми

✓ / ✗: вибір пункту меню

✓: підтвердження вибору

- 2 ✗ / ✗ ..... 14

Натиснення вгору: збільшення гучності

Натиснення вгору: зменшення гучності

- 3 ✗ / ✗

Радіоприймач: натисніть, щоб перейти до наступного / попереднього елемента вибраного ..... 30

Джерела даних: натисніть, щоб перейти до наступного / попереднього файлу ..... 63

## Інформаційний центр водія (удосконалена модифікація)



Удосконалена модифікація інформаційного центру водія дає змогу вибирати різні режими відображення (теми): **Експресія** та **Спорт**.

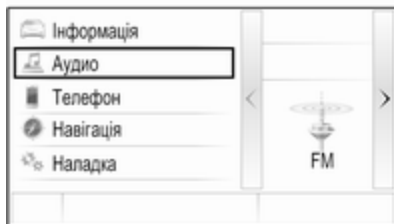
На ілюстрації вище зображено тему **Експресія** (детальніше про вибір іншої теми відображення в інструкції до автомобіля).

Для керування меню в інформаційному центрі водія використовується п'ятипозиційний перемикач праворуч на кермі.

Інформаційний центр водія має три окремі зони:

- Ліва зона: відображає меню для вибору програм.
- Центральна зона: відображає інформацію, яка стосується інформаційно-розважальної системи та автомобіля (див. інструкцію до автомобіля).
- Права зона: відображає меню певної програми.

### Інформаційний центр водія (спрощена модифікація)



У інформаційному центрі водія відображаються інформація та меню, пов'язані з інформаційно-розважальною системою.

Для керування меню в інформаційному центрі водія використовується п'ятипозиційний перемикач праворуч на кермі.

## Користування

### Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи

Натисніть і відпустіть кнопку . Після увімкнення вмикається джерело інформаційно-розважальної системи, яке було вибрано останнім.

### Автоматичне вимкнення

Якщо інформаційно-розважальну систему було увімкнено натисненням на регулятор , коли запалення було вимкненим, система автоматично вимкнеться через 30 хвилин.

### Налаштування гучності

Поверніть  у потрібне положення.

На дисплеї відображається поточне налаштоване значення.

Після увімкнення інформаційно-розважальної системи встановлюється останнє вибране значення гучності, але за тієї умови, що воно є нижчим за максимальний рівень гучності системи під час запуску .

### Автоматична гучність

Після увімкнення функції автоматичного регулювання гучності  вона автоматично налаштовується для компенсування дорожніх шумів і шуму вітру під час їзди.

### Вимкнення звуку

Щоб вимкнути звук із джерел відтворення звуку, натисніть .

Щоб скасувати вимкнення звуку, поверніть або на мить натисніть .

## Режими роботи

### Радіо

Натисніть **RADIO** потрібну кількість разів, щоб увімкнути режим радіоприймача чи перемкнутися з одного діапазону на інший.

Детальний опис функцій радіо  
↪ 51.

### Програвач CD-дисків

Щоб активувати програвач компакт-дисків, натисніть **MEDIA** відповідну кількість разів.

Детальний опис функцій програвача компакт-дисків  
↪ 57.

### Зовнішні пристрої

Натисніть відповідну кількість разів **MEDIA**, щоб увімкнути режим відтворення для підключених зовнішніх пристроїв (наприклад, пристрій USB, iPod або смартфон).

Детальний опис підключення зовнішніх пристроїв та керування ними  
↪ 60.

### Навігація

Натисніть , щоб відкрити головний екран.

Натисніть на піктограму **НАВІГАЦІЯ**, щоб відобразити навігаційну карту з зображенням області навколо поточного місця розташування.

Детальний опис функцій навігації  
↪ 67.

### Телефон

Натисніть , щоб відкрити головний екран.

Натисніть піктограму **ТЕЛЕФОН**.

Якщо з мобільним телефоном, об'єднаним у пару з системою, можна встановити з'єднання, на екрані відобразиться головне меню керування телефоном.

Детальний опис керування мобільним телефоном за допомогою інформаційно-розважальної системи  
↪ 101.

Якщо з'єднання не може бути встановлене, на екрані відображається відповідне

повідомлення. Детальний опис процедури підготовки та встановлення з'єднання Bluetooth між інформаційно-розважальною системою та мобільним телефоном  
↪ 98.

## Основні функції

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Дисплеї .....                           | 16 |
| Органи керування .....                  | 17 |
| Керування меню .....                    | 23 |
| Клавіатури .....                        | 26 |
| Елементи вибраного .....                | 30 |
| Контакти .....                          | 35 |
| Огляд жестів сенсорного керування ..... | 40 |
| Налаштування тону .....                 | 45 |
| Гучність .....                          | 46 |
| Налаштування системи .....              | 46 |

### Дисплеї

Інформація інформаційно-розважальної системи та автомобіля відображається на двох окремих дисплеях.

### Центральний дисплей



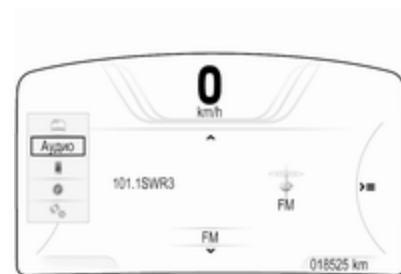
Центральний дисплей розміщується посередині на панелі приладів. Він є головним центром інформації та керування інформаційно-розважальною системою.

Для введення інформації можна на вибір використовувати кнопки на панелі приладів, сенсорний екран або сенсорну панель.

Детальний опис наведено в розділах "Огляд органів керування" ⇨ 9 та "Органи керування" ⇨ 17.

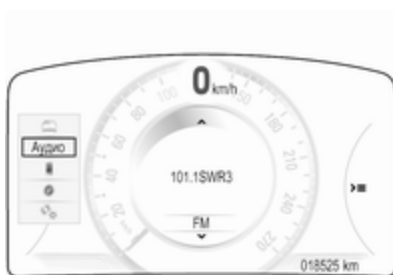
### Інформаційний центр водія

Удосконалена модифікація, тема Експерсія:

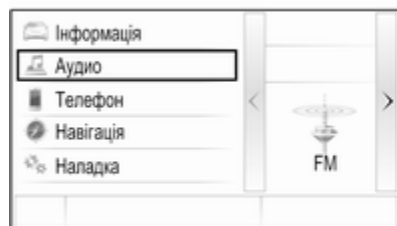


Удосконалена модифікація, тема Спорт:





Спрощена модифікація:



Інформаційний центр водія є частиною комбінації приладів і відображає інформацію, яка стосується інформаційно-розважальної системи та автомобіля (див. інструкцію до автомобіля).

Інформаційний центр водія слугує центром додаткової інформації та керування для вибору важливих функцій інформаційно-розважальної системи.

Для взаємодії з користувачем використовується п'ятипозиційний перемикач праворуч на кермі.

Детальний опис наведено в розділах "Огляд органів керування" ⇨ 9 та "Органи керування" ⇨ 17.

## Органи керування

### Панель приладів

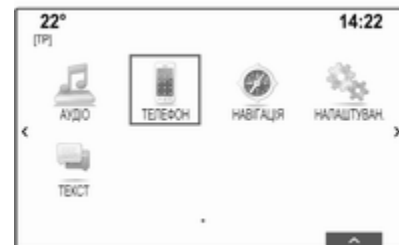
Огляд усіх органів керування на панелі приладів наведено в розділі "Огляд органів керування" ⇨ 9.

### Регулятор МЕНЮ

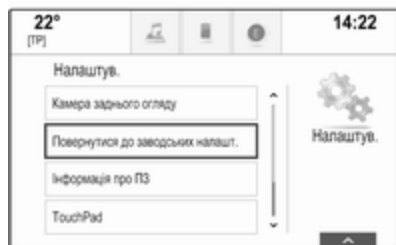
Регулятор **MENU** є одним із центральних органів керування меню.

#### Повертання:

- щоб обрати кнопку на екрані чи пункт меню



- щоб прокрутити список пунктів меню



- щоб змінити значення параметра

#### Примітка

Вибраний об'єкт буде виділено червоною рамкою.

#### Натиснення:

- щоб увімкнути обрану кнопку на екрані чи пункт меню
- щоб підтверджувати змінені значення параметрів
- щоб перейти до іншого параметра
- щоб відобразити підменю певної програми

#### Примітка

У всіх програмах (крім **АУДИО**) та коли відображається екран, на якому повертанням регулятора **MENU** не виконуються функції певної програми, регулятором **MENU** можна налаштовувати частоту (у діапазонах AM або FM) або переходити до попередньої чи наступної радіостанції (у діапазоні DAB).

#### Кнопка переходу на головний екран

Щоб відкрити головний екран, натисніть  на панелі приладів.

#### Кнопка BACK

Під час переміщення в різних меню натискайте **BACK**, щоб повернутися до наступного вищого рівня меню.

#### Сенсорний екран

Центральний дисплей має сенсорну поверхню, завдяки якій інтерактивною панеллю можна безпосередньо керувати через екран.

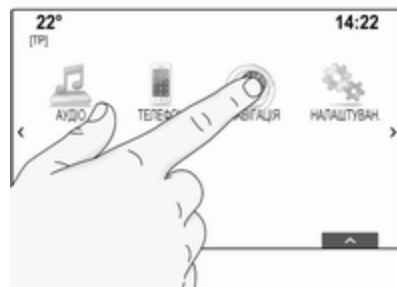
#### Кнопка на екрані

Щоб повернутися до наступного вищого рівня меню, виберіть .

#### Екранна кнопка виходу

Щоб вийти з поточного активного меню, виберіть **Вихід**.

#### Вибір та активація екранної кнопки чи пункту меню



Торкніться кнопки на екрані чи пункту меню.

Увімкнеться відповідна функція системи, на екрані з'явиться повідомлення або підменю з додатковими пунктами.

**Примітка**

У розділах нижче послідовність дій для обрання та активації кнопки на екрані чи пункту меню за допомогою сенсорного екрана описуватиметься так: "...виберіть <назва кнопки>/<назва пункту меню>".

**Переміщення об'єктів**

Натисніть і потримайте об'єкт, який потрібно перемістити, поки навколо піктограми не з'явиться рамка. Перемістіть палець у потрібну точку, а потім відпустіть об'єкт.

**Примітка**

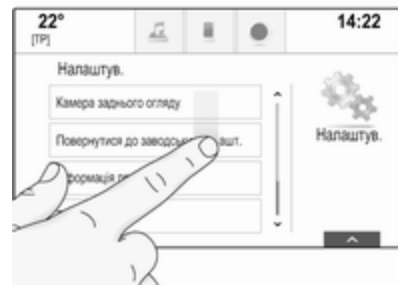
Палець потрібно переміщувати з постійною швидкістю, не відриваючи його від поверхні.

Усі інші об'єкти буде впорядковано повторно.

Щоб вийти з режиму редагування, натисніть одну з кнопок на панелі приладів.

**Примітка**

У наступних розділах дії для переміщення об'єктів на екрані за допомогою сенсорного екрана будуть описуватися в такій формі: "...перетягніть піктограму...до..." або "...перетягніть пункт меню...до...".

**Прокручування списків**

Коли на екрані відображаються не всі наявні в списку пункти, його потрібно прокрутити.

Прокрутити список пунктів меню можна одним із наведених нижче способів:

- Притуліть палець до будь-якого місця на екрані та перемістіть палець вгору або донизу.

**Примітка**

Палець потрібно переміщувати з постійною швидкістю, не відриваючи його від поверхні.

- Натискайте  $\vee$  та  $\wedge$  вгорі та знизу на смузі прокручування.
- Пересувайте пальцем повзунок на смузі прокручування вгору або донизу.
- У списку, пункти якого розміщені в алфавітному порядку, натисніть на відповідну літеру на вертикальній клавіатурі. Список буде прокручено до місця з відповідним пунктом списку.

Щоб повернутися на початок списку, натисніть на його заголовок.

### Примітка

У наступних розділах дії для прокручування до пунктів у списку за допомогою сенсорного екрана будуть описуватися в такій формі: "...перейдіть до <пункт меню> у списку...".

## Сенсорна панель



Поверхня сенсорної панелі забезпечує додаткові функції керування меню на центральному дисплеї. Вона розміщена за важелем перемикавання передач.

### Примітка

Сенсорна панель під час оперування нею реагує на дотики.

### Кнопка BACK

Щоб повернутися до попереднього екрана, натисніть **BACK** ще раз.

Щоб повернутися на головний екран, натисніть **BACK** і потримайте.

### Кнопка $\infty$

Натисніть  $\infty$ , щоб увійти в режим розпізнавання символів або вийти з нього  $\infty$  26.

### Вибір екранної кнопки чи пункту меню



Притуліть палець до панелі. На екрані з'явиться курсор у вигляді кисті руки. Залежно від положення пальця, система може підсвічувати елементи на екрані.

### Примітка

Через певний час курсор зникне.



Переміщуйте палець у напрямку об'єкта, який потрібно вибрати. Курсор у вигляді кисті руки буде переміщуватися від одного об'єкта на екрані до наступного.

Коли потрібний об'єкт буде підсвічено, припиніть переміщувати палець.

Щоб вибрати відповідний об'єкт, натисніть на панель сильніше.

**Примітка**

У наступних розділах дії для вибору та активації екранних кнопок чи пунктів меню за допомогою сенсорного екрана

будуть описуватися в такій формі:  
"...виберіть <назва кнопки>/  
<назва пункту меню>".

**Прокручування списків**

Коли на екрані відображаються не всі наявні в списку пункти, його потрібно прокрутити.

Прокручування списку пунктів меню:

Притуліть два пальці до сенсорної панелі, а потім одночасно переміщуйте їх вгору або донизу.

**Примітка**

У наступних розділах дії для прокручування до пунктів у списку за допомогою сенсорної панелі будуть описуватися в такій формі:  
"...перейдіть до <пункт меню>".

**Прокручування сторінок**

Коли наявні об'єкти розміщуються на декількох сторінках, наприклад, на головному екрані, сторінки потрібно прокручувати.

**Примітка**

Сторінки листаются лише за наявності декількох налаштованих сторінок.

### Прокручування сторінок головного екрана



Перехід з однієї сторінки на іншу:  
Притуліть два пальці до панелі й одночасно перемістіть їх ліворуч, щоб перейти на наступну сторінку, або праворуч, щоб перейти на попередню сторінку.

### Прокручування сторінок із елементами вибраного



Перехід з однієї сторінки вибраного на іншу:

Притуліть три пальці до панелі й одночасно перемістіть їх ліворуч, щоб перейти до наступних сторінок, або праворуч, щоб перейти до попередніх сторінок.

#### Примітка

У наступних розділах дії для прокручування сторінок за допомогою сенсорної панелі будуть описуватися в такій формі: "...перейти до сторінки...".

### Органи керування на кермі

Огляд усіх органів керування на кермі наведено в розділі "Огляд органів керування" ⇨ 9.

#### П'ятипозиційний перемикач

П'ятипозиційний перемикач призначений для керування меню в інформаційному центрі водія.



П'ятипозиційний перемикач складається з чотирьох кнопок зі стрілками напрямку та кнопки підтвердження (✓).

**Кнопка < (назад)**

Під час керування підменю в інформаційному центрі водія кнопка < виконує функцію повернення назад.

Щоб повернутися до наступного вищого рівня меню, натисніть <.

**Вибір програми**

Щоб відобразити меню для вибору програм, натисніть <.

Щоб вибрати певний пункт меню, натисніть ∨ або ∧ відповідну кількість разів.

Натисніть ✓, щоб підтвердити вибір. Запуститься відповідна програма.

**Вибір пов'язаної з програмою функції**

Натисніть >, щоб відобразити головне меню поточної активної програми.

Щоб вибрати певний пункт меню, натисніть ∨ або ∧ відповідну кількість разів.

Натисніть ✓, щоб підтвердити вибір. З'явиться підменю з додатковими пунктами або запуститься вибрана функція.

**Примітка**

Якщо система просить підтвердити функцію чи повідомлення в інформаційному центрі водія кнопкою SEL (Вибір), натисніть ✓.

**Система розпізнавання мовлення**

Детально систему розпізнавання мовлення описано в розділі "Розпізнавання мовлення" ⇨ 89.

**Керування меню****Головний екран**

Головний екран відображається на центральному дисплеї.

Із головного екрана запускаються всі встановлені програми.

Головний екран може мати до п'яти сторінок, на кожній з яких може міститися до восьми програм.

**Кнопка переходу на головний екран**

Щоб відкрити головний екран, натисніть 🏠 на панелі приладів.

Якщо натиснути , перебуваючи на головному екрані, відобразиться перша сторінка.

### Запуск програм

Щоб запустити програму та відкрити її головне меню, виберіть піктограму цієї програми.

Радіоприймач та функція відтворення вмісту джерел даних запускаються відповідними кнопками.

### Примітка

Піктограми недоступних програм мають сірий колір.

### Індивідуальне налаштування головного екрана

#### Увімкнення режиму редагування



Натисніть на піктограму програми і потримайте її впродовж кількох секунд. Після увімкнення режиму редагування екран зміниться.

- Навколо всіх піктограм програм будуть відображатися рамки, які вказують на те, що піктограму можна перемістити в інше місце.

- Відобразиться панель програм (див. нижче).

- Під час прокручування сторінки в її крайньому правому положенні з'явиться порожня сторінка головного екрана для налаштування нової сторінки.

### Вимкнення режиму редагування

Система автоматично вийде з режиму редагування, якщо впродовж кількох секунд не виконувати жодних дій.

Щоб одразу вимкнути режим редагування, натисніть  на панелі приладів.

### Переміщення піктограм

Щоб увімкнути режим редагування, ознайомтеся з інструкціями в розділі "Увімкнення режиму редагування" вище.

Перетягніть відповідну піктограму в інше місце. Відпустіть піктограму в потрібному місці.



## Панель програм



Панель програм розміщується у верхній центральній частині екрана. Нею можна скористатися в усіх головних меню.

На панелі програм можна зберегти від трьох до п'яти піктограм.

Деякі піктограми програм динамічно реагують на поточну ситуацію, наприклад, вказуючи на те, що було пропущено телефонний дзвінок.

## Запуск програм

Щоб запустити програму та відкрити її головне меню, виберіть піктограму цієї програми.

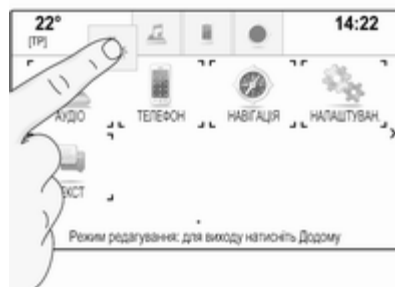
### Примітка

Піктограми недоступних програм мають сірий колір.

## Індивідуальне налаштування панелі програм

### Додавання піктограм на панель програм

Щоб увімкнути режим редагування, ознайомтеся з інструкціями в розділі "Увімкнення режиму редагування" вище.



Перетягніть піктограму потрібної програми на панель програм. Піктограма з головного екрана зміниться на малу піктограму на панелі програм.

Відпустіть піктограму в потрібному місці.

Якщо нову піктограму додати, коли на панелі програм уже є п'ять піктограм, вона замінить одну з піктограм, доданих раніше.

Перетягніть нову піктограму на місце раніше доданої, яку потрібно замінити. Раніше додана піктограма набуде сірого кольору, який вказує на те, що її видалено.

Відпустіть нову піктограму, щоб закріпити її у відповідному місці.

### Вилучення піктограм із панелі програм

Щоб увімкнути режим редагування, ознайомтеся з інструкціями в розділі "Увімкнення режиму редагування" вище.

Перетягніть піктограму відповідної програми з панелі програм і відпустіть її в будь-якому місці на екрані. Програму буде вилучено з панелі програм.

### Інтерактивна панель

Інтерактивна панель розміщується знизу на екрані. Нею можна користуватися в усіх головних меню.



За допомогою інтерактивної панелі можна вибирати різні режими перегляду в одній програмі або

виконувати відповідні певній програмі дії, наприклад, запускати сеанс розпізнавання мовлення.

### Активування іншої вкладки

Щоб вибрати інший режим перегляду чи виконати певну дію, натисніть відповідну екранну кнопку на інтерактивній панелі.

### Примітка

Якщо певна функція недоступна в меню, відповідна піктограма на інтерактивній панелі буде відображатися сірим кольором як неактивна.

### Відображення інтерактивної панелі

Під час взаємодії з екранними кнопками, відображеними в головному меню, інтерактивна панель зазвичай приховується.

Щоб відобразити інтерактивну панель, виберіть  знизу на екрані.

### Повідомлення

Повідомлення може відобразитися у відповідь на подію в системі, перед запуском певної функції

системи або у випадку зовнішнього чинника, наприклад, вхідного телефонного дзвінка.

Виберіть один із наявних пунктів.

Якщо не виконувати жодних дій, більшість повідомлень автоматично закриваються через певний період часу. Сповіщення, які не закрилися автоматично, зникнуть з екрана лише після того, як їх буде підтверджено або стане неактуальним чинник, який призвів до їх відображення.

## Клавіатури

### Клавіатура

Клавіатура з літерами:



Клавіатура з символами:



Залежно від поточної активної програми чи функції меню клавіатури відображається по-різному.

Щоб перемкнутися на клавіатуру з символами, виберіть **Sym**.

Щоб перемкнутися на клавіатуру з літерами, виберіть **ABC**.

### Введення символів

Щоб ввести символ, натисніть відповідну екранну кнопку. Символ буде введено після її відпускання.

Якщо ви випадково натиснули не ту екранну кнопку, виберіть пальцем на екрані потрібний символ, а потім відпустіть.

Натисніть і потримайте екранну кнопку з літерою, щоб відобразити пов'язані з нею літери у спливному меню. Натисніть і відпустіть потрібну літеру.



Щоб підтвердити введену інформацію, натисніть відповідну кнопку підтвердження.

### Функція автодоповнення

Введена один раз послідовність символів зберігається у системі й може відтворюватися функцією автодоповнення.

Функція автодоповнення активується після введення навіть одного символу (літери або цифри). Кожен додатковий введений символ порівнюється з

раніше збереженими, завдяки чому скорочується список запропонованих варіантів автодоповнення.

Натиснувши ✓ біля введеного символу, можна переглянути список усіх відповідних йому варіантів автодоповнення.

### Примітка

Над екранною кнопкою ✓ відображається кількість наявних варіантів. Вона змінюється відповідно до кількості знайдених відповідників.

Виберіть відповідний елемент у списку. Клавіатура з'явиться знову, а відповідний пункт зі списку відобразиться в полі введення.

### Редагування тексту

Щоб установити курсор у певне місце в тексті, торкніться цього місця. Внесіть зміни.

Щоб видалити один введений символ, залежно від програми виберіть X. Натисніть і потримайте X, щоб видалити всі символи.

Щоб підтвердити введену інформацію, натисніть відповідну екранну кнопку підтвердження.

### Символи змішаного регістру

У більшості випадків можна вводити лише великі літери.

Коли доступне розпізнавання символів змішаного регістру, відображаються додаткові екранні кнопки **Caps** та **Shift**.

Щоб активувати режим Caps Lock для введення лише великих літер, виберіть **Caps**.

Щоб вимкнути режим введення Caps Lock, ще раз виберіть **Caps**.

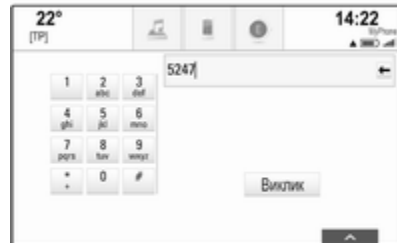
Щоб увімкнути функцію Shift для введення лише однієї великої літери, виберіть **Shift**.

Ця функція автоматично вимкнеться після введення однієї літери.

### Клавіатура з цифрами

Коли потрібно ввести лише номер або PIN-код, відобразиться клавіатура з цифрами. Залежно від

поточної активної програми чи функції меню клавіатури з цифрами відображається по-різному.



Детально процес введення символів та редагування введеного тексту наведено вище.

### Розпізнавання символів

#### Увімкнення розпізнавання символів

Натисніть ⌘ на сенсорній панелі.

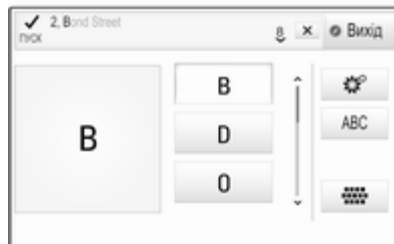
Якщо вже відкрито меню клавіатури, виберіть ⌘.

### Введення символів

Намалюйте потрібний символ (цифру чи літеру) на сенсорній панелі. Він з'явиться на панелі розпізнавання символів.



Система спробує вгадати, який символ вам потрібно ввести, а потім відобразить запропоновані варіанти у списку, розмістивши на першому місці найімовірніший із них. Найімовірніший варіант буде озвучено.



Виберіть потрібний символ.

Щоб прокрутити список (за потреби), можна також виконати одну з наведених нижче дій:

- На сенсорній панелі: Притуліть два пальці до сенсорної панелі, а потім одночасно переміщуйте їх угору чи донизу.
- На сенсорному екрані: Натискайте  $\nabla$  або  $\blacktriangle$  вгорі та знизу на смузі прокручування або переміщуйте повзунок смуги прокручування пальцем вгору та донизу. Крім цього, можна

торкнутися пальцем екрана й перемістити його вгору чи донизу.

Вибраний символ буде введено в текстовому полі.

Якщо найімовірніший варіант, запропонований системою, правильний, початок введення нового символу також слугує підтвердженням.

Щоб закрити меню розпізнавання символів, натисніть на панель двома пальцями.

### Модифікатори символів

Модифікатори символів малюються за допомогою наведених нижче жестів. Крапці відповідає початкова точка руху.

Пробіл – проведіть пальцем зліва направо:



Видалити – проведіть пальцем справа наліво:



### Меню налаштувань

Виберіть , щоб відобразити меню параметрів розпізнавання символів.

У цьому меню можна визначити, з якою швидкістю виконувати операції під час розпізнавання символів (**Швидкість введення** та **Швидкість введення символів**).

Установіть для швидкості значення **За промовчанням**, **Швидко** або **Повільно**.

Установіть для параметра **Аудіо коментарі** значення **Ввімк.** або **Вимк.**

### Елементи вибраного

Як елементи вибраного можна зберігати різні категорії інформації, наприклад:

- Радіостанції
- Музичні композиції
- Назви альбомів та імена виконавців
- Номери телефонів

- Пункти призначення та маршрути
- Об'єкти інфраструктури
- Записи у списку контактів
- Параметри звучання
- Програми на головному екрані



У системі передбачено 60 місць для окремих елементів вибраного, які відображаються рядками по п'ять елементів у кожному.

Є два режими їх відображення: в одному рядку або в трьох рядках.

Якщо місце для елемента вибраного зайняте, на відповідній йому екранній кнопці відображається текст назви цього елемента. Якщо місце для елемента вибраного вільне, відображається номер його позиції (від 1 до 60).

### Відображення елементів вибраного

Списком елементів у вибраному можна скористатися в усіх меню.

Щоб показати один рядок елементів вибраного, коли екранна кнопка  відображається знизу на екрані:

Виберіть .



Щоб відобразити три рядки елементів вибраного, див. нижче.

Відображення одного рядка елементів вибраного, коли на екрані відображається інтерактивна панель.

- На сенсорному екрані: Притуліть палець до інтерактивної панелі й перемістіть її вгору так, щоб відобразився один рядок елементів вибраного.

#### Примітка

Палець потрібно переміщувати з постійною швидкістю, не відриваючи його від поверхні.



- На сенсорній панелі: Притуліть три пальці до сенсорної панелі й перемістіть їх угору так, щоб відобразився один рядок елементів вибраного.

Щоб показати три рядки елементів вибраного, одним або, відповідно, трьома пальцями перемістіть список елементів вибраного ще вище.

### Прокручування сторінок із елементами вибраного

Вміст сторінки з елементами вибраного відображається або одним рядком, або трьома

рядками. Прокручувати сторінки з елементами вибраного можна одним із наведених нижче способів:

- На сенсорному екрані: Притуліть палець до будь-якого місця на сторінці елементів вибраного, а потім перемістіть її ліворуч або праворуч. Відобразиться наступна або попередня сторінка з елементами вибраного.

#### Примітка

Палець потрібно переміщувати з постійною швидкістю, не відриваючи його від поверхні.

- На сенсорній панелі: Притуліть три пальці до сенсорної панелі, а потім перемістіть їх ліворуч або праворуч. Відобразиться наступна або попередня сторінка з елементами вибраного.

На початку або в кінці сторінки з елементами вибраного відобразиться весь список.

#### Примітка

Знизу на екрані вказівні символи показують, скільки сторінок елементів вибраного можна переглянути та яка сторінка зараз відображається. Кількість вказівних символів змінюється залежно від вибраного режиму відображення (більше сторінок у режимі одного рядка, менше сторінок у режимі трьох рядків).

### Збереження елементів вибраного

Елементи вибраного можна зберегти з головного екрана, програми відтворення звуку, програми навігації або програми для керування телефоном.

Може бути дві різні ситуації:

- на екрані є лише один об'єкт для збереження;
- на екрані є декілька об'єктів для збереження

Відкрийте список елементів вибраного та перейдіть до відповідної сторінки.

Натисніть і потримайте екранну кнопку відповідного елемента вибраного.

Якщо на екрані є лише один об'єкт для збереження, пролунає звуковий сигнал, а потім радіостанцію буде збережено для відповідної екранної кнопки.

Якщо на екрані є декілька об'єктів для збереження, сторінка з елементами вибраного згорнеться, а потім знову відобразиться попереднє меню. Виберіть об'єкт, який потрібно зберегти у вибране. Пролунає звуковий сигнал, а потім радіостанцію буде збережено для відповідної екранної кнопки.

Декілька прикладів збереження елементів у вибране наведено нижче.

#### Наприклад: Радіостанція

Натисніть **RADIO** відповідну кількість разів, щоб увімкнути функцію радіоприймача та перемкнутися на потрібний діапазон.



Налаштуйте радіоприймач на радіостанцію, яку потрібно зберегти у вибране ⇨ 51.

Щоб зберегти цю радіостанцію у вибране, відкрийте список елементів вибраного та перейдіть до відповідної сторінки.

Натисніть екранну кнопку відповідного елемента вибраного і потримайте її, поки не пролунає звуковий сигнал. Радіостанцію буде збережено у вибране.

#### Наприклад: Альбом

Виберіть потрібне джерело відтворення звуку, натиснувши **MEDIA** відповідну кількість разів.

Виберіть **ОГЛЯД**, щоб активувати меню огляду, а потім виберіть **АЛЬБОМИ** ⇨ 63.

Щоб зберегти один із альбомів у вибране, відкрийте список елементів вибраного та перейдіть до відповідної сторінки.

Натисніть і потримайте екранну кнопку відповідного елемента вибраного. Сторінка з елементами

вибраного згорнеться, а потім список альбомів відобразиться знову.

Виберіть альбом, який потрібно зберегти у вибране. Обраний альбом збережеться як елемент вибраного.

#### Наприклад: Напрямок

Натисніть , щоб відобразити головний екран, а потім виберіть піктограму **НАВІГАЦІЯ**.

Виберіть **ЦІЛЬ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **НЕЩОДАВНІ** ⇨ 77.

Щоб зберегти у вибране одну з адрес зі списку останніх пунктів призначення, відкрийте список елементів вибраного та перейдіть до відповідної сторінки.

Натисніть і потримайте екранну кнопку відповідного елемента вибраного. Сторінка з елементами вибраного згорнеться, а потім знову відобразиться меню останніх пунктів призначення.

Виберіть адресу, яку потрібно зберегти у вибране. Обрана адреса збережеться як елемент вибраного.

#### Наприклад: Телефонний номер

Натисніть , щоб відобразити головний екран, а потім виберіть піктограму **ТЕЛЕФОН**.

Виберіть **КЛАВІАТУРА** і введіть номер, на який потрібно зателефонувати ⇨ 101.

Щоб зберегти номер у вибране, відкрийте список елементів вибраного та перейдіть до відповідної сторінки.

Натисніть і потримайте екранну кнопку відповідного елемента вибраного. Номер буде збережено у вибране.

#### Виклик елементів вибраного

Відкрийте сторінку з елементами вибраного (див. вище). Якщо потрібно, перейдіть до відповідної сторінки.

**Примітка**

Недоступні елементи вибраного відображаються сірим кольором як неактивні.

Виберіть екранну кнопку потрібного елемента у вибраному. Залежно від виду елемента вибраного, почне звучати певна радіостанція або композиція, буде здійснено телефонний дзвінок, прокладено певний маршрут або запущено програму.

**Примітка**

Активний елемент вибраного підсвічується.

**Користування пультом ДК праворуч на кермі**

Щоб вибрати потрібне джерело відтворення звуку у вибраному, натисніть **↵** або **↶** відповідну кількість разів.

Аналогічні дії можна виконати за допомогою п'ятипозиційного перемикача: Натисніть **<**, щоб відобразити комбіноване меню для

вибору програм. Виберіть **Аудіо**, а потім - **Вибране**. Оберіть потрібний елемент у вибраному.

**Редагування елементів у вибраному**

Виберіть піктограму **НАЛАШТУВАН.** на головному екрані, **Радіо**, а потім – **Управління пріоритетами**. Увімкнеться трирядковий режим перегляду списку елементів у вибраному, а на інтерактивній панелі з'являться функції редагування.

**Перейменування елементів вибраного**

За потреби перейдіть до відповідної сторінки елементів вибраного.

Виберіть елемент, який потрібно відредагувати.

Виберіть **ПЕРЕЙМЕНУВАТИ**.

Відкриється клавіатура з текстом назви поточного елемента вибраного у текстовому полі, а також область попереднього перегляду зміненої назви.

Введіть новий текст назви, потім виберіть **Зберег..** Сторінка з елементами вибраного відобразиться знову.

Виберіть **^** знизу на екрані, щоб відобразити інтерактивну панель, потім виберіть **ГОТОВО**, щоб повернутися в меню параметрів.

**Видалення елементів вибраного**

За потреби перейдіть до відповідної сторінки елементів вибраного.

Виберіть елемент, який потрібно видалити.

Виберіть **ВИДАЛИТИ**. Елемент вибраного та всі пов'язані з ним дані буде видалено.

Виберіть **ГОТОВО**, щоб повернутися у меню налаштувань.

### Переміщення елементів вибраного

За потреби перейдіть до відповідної сторінки елементів вибраного.

Перетягніть відповідний елемент вибраного в інше місце.

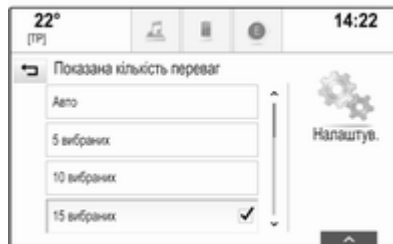
Щоб зберегти елемент вибраного за межами відображуваної сторінки вибраного, перетягніть його на символ < або > у верхній частині сторінки. Список почне прокручуватися. Щоб припинити прокручування, поверніться в область сторінки вибраного.

Виберіть **ГОТОВО**, щоб підтвердити дію і повернутися в меню налаштувань.

### Вказування кількості відображуваних елементів вибраного

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**.

Виберіть **Радіо**, потім **Показана кількість переваг**.



Активуйте потрібну кількість відображуваних елементів вибраного.

### Примітка

Коли збережених елементів вибраного більше, ніж активованих у меню параметрів, додаткові збережені елементи

будуть не видалятися, а лише приховуватися. Їх можна знову активувати, збільшивши кількість відображуваних елементів вибраного.

### Контакти

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна переглядати два різні типи списків контактів:

- списки контактів, завантажені з пристроїв Bluetooth або інших зовнішніх джерел
- список контактів у системі автомобіля

### Примітка

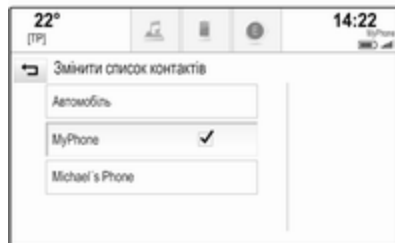
У списку контактів системи автомобіля можна зберегти до 1000 контактів. Це обмеження не стосується завантажених списків контактів.

### Вибір джерела контактів

Список контактів, вперше відображений під час відкривання, може мати відмінності, залежно від поточної активної програми та підключених пристроїв.

### Вибір іншого джерела

Виберіть **Змінити список контактів** праворуч на екрані. Відобразиться список усіх наявних джерел контактів. Поточний активний список контактів позначається за допомогою ✓.



Виберіть потрібний список контактів. Цей список відобразиться.

### Примітка

Система запам'ятовує вибраний список у програмі. Якщо знову увійти до списку контактів із цієї програми, вибраний раніше список відобразиться знову.

### Видалення контактів із системи автомобіля

Виберіть **Змінити список контактів** праворуч на екрані. Відобразиться список усіх наявних джерел контактів. Поточний активний список контактів позначається за допомогою ✓.

Виберіть — поруч із пунктом **Автомобіль**. Відобразиться повідомлення для підтвердження.

Щоб видалити список, підтвердьте це повідомлення.

### Сортування списків контактів

Стандартно списки сортуються в алфавітному порядку за іменем абонента. Якщо ім'я абонента не вказано, замість нього

використовується прізвище. Якщо ні ім'я, ні прізвище не вказані, як критерій сортування використовується один із перших введених символів.

Якщо ім'я та прізвище зберегти у двох різних полях, порядок сортування може змінитися.

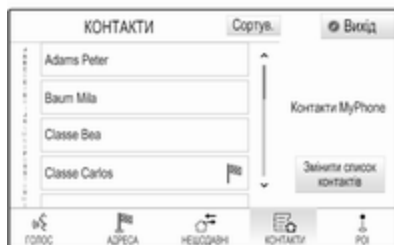
Щоб змінити порядок сортування, виберіть **Сортув..**

Виберіть потрібний порядок сортування. Список буде пересортовано у відповідному порядку.

### Користування списком контактів

Щоб відобразити список контактів, виберіть **КОНТАКТИ** у відповідній програмі.

Навігаційна програма:



Програма керування телефоном:



Щоб відобразити вікно перегляду інформації про контакт, виберіть один із записів у активному списку контактів.

Вікно перегляду інформації про контакт може містити такі дані:

- ім'я та прізвище абонента
- декілька телефонних номерів
- декілька адрес електронної пошти
- декілька адрес (домашня та адреса місця роботи)
- у списку контактів системи автомобіля: пункт категорії
- у списку контактів системи автомобіля: поле нотаток
- для записів об'єктів інфраструктури: інформація про години роботи, меню (наприклад, ресторанів), ціни тощо.

### Примітка

Дані впорядковуються залежно від поточної активної програми. Наприклад, у програмі керування телефоном телефонні номери відображаються першими.

### Запуск навігації

Щоб запустити ведення за маршрутом до певного пункту призначення, виберіть одну з адрес, збережених для вибраного контакту, або натисніть піктограму функції швидкого запуску поряд із відповідним контактом у списку контактів. Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення ➔ 67.

### Як зателефонувати

Щоб здійснити телефонний дзвінок, виберіть один із телефонних номерів, збережених для абонента, або натисніть піктограму функції швидкого запуску поряд із відповідним контактом у списку. Відобразиться меню вихідного дзвінка ➔ 97.

### Додавання нових контактів

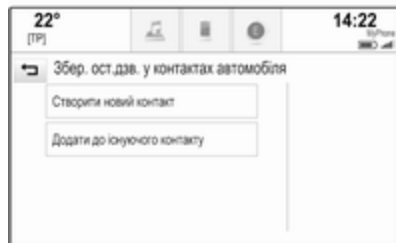
Щоб додати інформацію з меню певної програми до списку контактів у системі автомобіля, відкрийте її.

### Навігаційна програма

Виберіть або введіть пункт призначення ➔ 77. Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення. Виберіть **Зберег..** Відобразиться меню.

### Програма керування телефоном

Виберіть **НЕЩОДАВНІ**. Виберіть + поряд із телефонним номером, який потрібно додати у список контактів. Відобразиться меню.



Виберіть один із пунктів.

### Створити новий контакт

Відобразиться меню вибору категорії даних.

Виберіть відповідну категорію даних для інформації, яку потрібно зберегти, наприклад, адресу місця роботи або мобільний телефон. Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про контакт.

#### Примітка

Категорії даних, які відображаться в новому меню, відповідають інформації, яку потрібно зберегти. Наприклад, якщо такою інформацією є адреса, у списку будуть лише типи адрес.

Завершіть введення, а потім виберіть **Зберег..**, щоб зберегти контакт.

### Додати до існуючого контакту

Відобразиться список контактів у системі автомобіля. Виберіть потрібний контакт.

Відобразиться вікно перегляду даних про контакт, в якому інформація, яку потрібно додати, відображається праворуч на екрані.

Виберіть відповідну категорію даних для інформації, яку потрібно зберегти, наприклад, адресу місця роботи або мобільний телефон.

Якщо вибрати наявну категорію даних, вже додану раніше інформацію буде переписано.

Виберіть **Зберег..**, щоб зберегти нову інформацію.

### Редагування контактів

Щоб внести зміни до контакту, виберіть потрібний запис контакту в списку контактів системи автомобіля.

Натисніть **Редагувати контакт** праворуч на екрані.



Відобразиться екран редагування.

### Редагування інформації

Виберіть поле, яке потрібно змінити. Залежно від вибраного поля, відобразиться клавіатура з літерами або клавіатура з цифрами.

Внесіть зміни ⇨ 26.

Щоб зберегти внесені зміни, виберіть **Зберег.** у вікні перегляду інформації про контакт.

### Додавання нової інформації

Виберіть поле, в якому потрібно ввести додаткову інформацію.

Якщо потрібно створити ще одне поле для вже наявної категорії даних, наприклад, другого номера мобільного телефону, виберіть + у відповідному полі даних.

### Примітка

Екранна кнопка + відображається лише за умови, що для відповідної категорії даних можна ввести додаткову інформацію.

Залежно від вибраного поля відобразиться клавіатура з літерами або клавіатура з цифрами ⇨ 26.

Введіть нові дані й виберіть навпроти поля запису.

Щоб зберегти внесені зміни, виберіть **Зберег.** у вікні перегляду інформації про контакт.

### Видалення контакту

Щоб видалити запис про контакт та всю пов'язану з ним інформацію, виберіть **Видалити**. Відобразиться повідомлення для підтвердження.

Підтвердьте це повідомлення. Запис буде видалено.

## Огляд жестів сенсорного керування

У наведеній нижче таблиці міститься узагальнений виклад усіх рухів (жестів) на сенсорному екрані та сенсорній панелі, які виконуються одним, двома чи трьома пальцями для певних дій у меню.

| Меню     | Дія                          | Сенсорний екран                                                                                                                                                                                                                                                                               | Сенсорна панель                           |
|----------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Усі меню | Перехід до об'єкта на екрані |                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1 палець, переміщуйте по сенсорній панелі |
|          | Вибір / активація об'єкта    | 1 палець, натисніть на об'єкт один раз                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 палець, натисніть на сенсорну панель    |
|          | Прокручування списків        | 1 палець, переміщуйте вгору або донизу                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 пальці, переміщуйте вгору або донизу    |
|          |                              | 1 палець, переміщуйте повзунок на смузі прокручування                                                                                                                                                                                                                                         |                                           |
|          |                              | 1 палець, натисніть відповідну кількість разів або натисніть і потримайте кнопку  або  вгорі чи низу на смузі прокручування |                                           |
|          | Прокручування тексту         | 1 палець, переміщуйте вгору або донизу                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 пальці, переміщуйте вгору або донизу    |



| Меню               | Дія                                                                          | Сенсорний екран                                                              | Сенсорна панель                                                                                   |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Елементи вибраного | Піднімання/опускання рядків елементів вибраного                              | 1 палець, натисніть на інтерактивну панель та пересуньте її вгору або донизу | 3 пальці, переміщуйте вгору або донизу                                                            |
|                    | Перехід до попередньої / наступної сторінки елементів вибраного              | 1 палець, перемістіть ліворуч або праворуч                                   | 3 пальці, перемістіть ліворуч або праворуч                                                        |
|                    | Збереження елементів вибраного                                               | 1 палець, торкніться кнопки елемента вибраного і потримайте її               | 1 палець, натисніть і потримайте кнопку елемента вибраного                                        |
| Меню радіоприймача | Надсилання інформації про поточний аудіовміст до інформаційного центру водія | 1 палець, перемістіть у напрямку інформаційного центру водія                 |                                                                                                   |
|                    | Пошук радіостанцій                                                           |                                                                              | 2 пальці, перемістіть ліворуч або праворуч для пошуку вперед або назад                            |
|                    | Перемикання на інший діапазон                                                |                                                                              | 2 пальці, перемістіть вгору або донизу, щоб перейти до попереднього або наступного радіодіапазону |
|                    | Пошук                                                                        |                                                                              | 2 пальці, натисніть на сенсорну панель і потримайте                                               |

| Меню              | Дія                                                                          | Сенсорний екран                                              | Сенсорна панель                                                                                  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Меню носіїв даних | Надсилання інформації про поточний аудіовміст до інформаційного центру водія | 1 палець, перемістіть у напрямку інформаційного центру водія |                                                                                                  |
|                   | Перехід до іншої композиції                                                  |                                                              | 2 пальці, перемістіть ліворуч або праворуч, щоб перейти до попередньої або наступної композиції  |
|                   | Вибір іншого джерела даних                                                   |                                                              | 2 пальці, перемістіть вгору або донизу, щоб перейти до попереднього або наступного джерела даних |
|                   | Пошук                                                                        |                                                              | 2 пальці, натисніть на сенсорну панель і потримайте                                              |
|                   | Увімкнення швидкого відтворення                                              |                                                              | 1 палець, натисніть і потримайте відповідний пункт меню                                          |

| Меню           | Дія                                                                          | Сенсорний екран                                                              | Сенсорна панель                                           |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Меню навігації | Надсилення інформації про поточний аудіовміст до інформаційного центру водія | 1 палець, перемістіть у напрямку інформаційного центру водія                 |                                                           |
|                | Переміщення екрана карти                                                     | 1 палець, переміщуйте по екрану                                              | 2 пальці, переміщуйте вгору, донизу, ліворуч або праворуч |
|                | Центрування карти                                                            | 1 палець, торкніться місця на карті, навколо якого її потрібно відцентрувати |                                                           |
|                | Збільшення масштабу карти                                                    | Кнопка + на екрані                                                           | 2 пальці, розсувайте (розгортання)                        |
|                | Зменшення масштабу карти                                                     | Кнопка – на екрані                                                           | 2 пальці, зсувайте докупи (щипання)                       |
| Меню телефону  | Надсилення інформації про поточний аудіовміст до інформаційного центру водія | 1 палець, перемістіть у напрямку інформаційного центру водія                 |                                                           |

| Меню                           | Дія                              | Сенсорний екран                 | Сенсорна панель                                     |
|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Функція розпізнавання символів | Малювання символів               | 1 палець, переміщуйте по екрану | 1 палець, переміщуйте по сенсорній панелі           |
|                                | Запуск пошуку пункту призначення |                                 | 2 пальці, натисніть на сенсорну панель і потримайте |
|                                | Закривання функції               |                                 | 2 пальці, натисніть на сенсорну панель              |

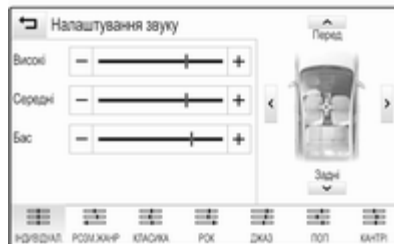
## Налаштування тону

У меню параметрів звучання можна налаштувати характеристики відтворення звуку. Якщо їх налаштувати в одному головному меню, їх буде задано глобально для усіх режимів певного джерела звуку. В це меню можна перейти з будь-якого головного меню аудіопристрою.

### Примітка

Налаштований набір параметрів звучання можна зберегти як елемент вибраного. Детальний опис ⇨ 30.

Щоб відкрити меню параметрів звучання, виберіть **МЕНЮ** у відповідному головному меню керування звуком. Виберіть **Налаштування звуку**.



### Високі частоти

Використовуйте це налаштування для посилення або послаблення високих частот аудіо джерел.

Це налаштування регулюється натисненням – або +.

### Середні частоти

Використовуйте це налаштування для підсилення або послаблення середніх частот аудіо джерел.

Ці налаштування регулюються натисненням – або +.

### Низькі частоти

Використовуйте це налаштування для підсилення або послаблення низьких частот аудіо джерел.

Ці налаштування регулюються натисненням – або +.

### Баланс та рівень сигналу

На малюнку в меню праворуч вкажіть точку в салоні, у якій звук має бути найкращим.

Щоб відрегулювати налаштування, натискайте кнопки ^, v, < та >.

Щоб швидко перемкнутися з передніх колонок на задні чи навпаки, виберіть **Перед** або **Задні** вгорі та низу на схемі автомобіля.

### Об'ємний звук

(якщо систему об'ємного звуку встановлено)

Цей параметр дає змогу посилити або послабити ефект об'ємного звуку.

Ці налаштування регулюються натисненням – або +.

### Режими еквалайзера

(якщо систему об'ємного звуку не встановлено)

Натисніть одну з екранних кнопок на інтерактивній панелі, щоб оптимізувати звучання певних стилів музики.

Щоб установити параметри звучання самостійно, виберіть **ІНДИВІДУАЛ..**

### Режими об'ємного звуку

(якщо систему об'ємного звуку встановлено)

Натисніть одну з екранних кнопок на інтерактивній панелі, щоб оптимізувати звучання в різних місцях для сидіння.

Щоб звук був якомога кращим на всіх місцях для сидіння, виберіть **НОРМАЛЬН..**

## Гучність

### Максимальна гучність на старті

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН.** на головному екрані.

Прокрутивши список, виберіть **Радіо**, а потім **Максимальна гучність запуску**.

Натисніть – або +, щоб налаштувати потрібну гучність.

### Автоматичне регулювання гучності

Рівень гучності може регулюватися автоматично залежно від швидкості автомобіля. Залежно від комплектації автомобіля діє одна з наведених нижче функцій.

#### Автоматична гучність

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**

Прокрутивши список, виберіть **Радіо**, а потім **Гучність авто**.

Щоб відрегулювати ступінь налаштування гучності, встановіть для параметра **Гучність авто** одне з доступних значень.

**Вимк.:** зі збільшенням швидкості руху автомобіля гучність не підвищується.

**Високі:** зі збільшенням швидкості руху автомобіля гучність підвищується максимально.

## Налаштування системи

Програма **НАЛАШТУВАН.** дає змогу налаштовувати різні параметри та конфігурацію інформаційно-розважальної системи.



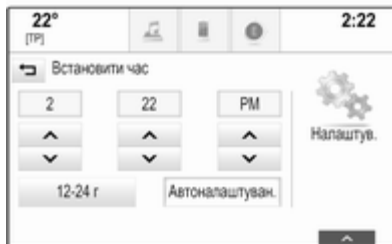
### Час і дата

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**

Виберіть **Час і дата**.

### Установлення часу

Виберіть **Встановити час**, щоб відкрити відповідне підменю.



Виберіть **Автоналаштуван.** знизу на екрані. Увімкніть **Увімкнене - RDS** або **Вимкнений - вручну**.

Коли вибрано **Вимкнений - вручну**, натискаючи  $\wedge$  або  $\vee$ , можна налаштувати години та хвилини.

Виберіть **12-24 г** праворуч на екрані, щоб вибрати формат відображення часу.

Якщо вибрати 12-годинний формат, відобразиться третій стовпчик, у якому вибирається значення AM або PM. Виберіть потрібний пункт.

### Налаштування дати

Виберіть **Встановити дату**, щоб відкрити відповідне підменю.

### Примітка

Коли дата налаштовується автоматично, цей пункт меню відсутній.

Виберіть **Автоналаштуван.** знизу на екрані. Увімкніть **Увімкнене - RDS** або **Вимкнений - вручну**.

Коли вибрано **Вимкнений - вручну**, натискаючи  $\wedge$  або  $\vee$ , можна налаштувати дату.

### Відображення годинника

Виберіть **Показати годинник**, щоб відкрити відповідне підменю.

Щоб вимкнути відображення цифрового годинника у меню, виберіть **Вимк..**

### Мова

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**

Прокручіть список і виберіть **Мова**.

**Примітка**

Поточна вибрана мова позначається за допомогою ✓.

Прокрутіть список і виберіть у ньому потрібну мову.

**Режим обслуговування**

Коли активовано режим обслуговування, всі дисплеї автомобіля блокуються, щоб запобігти внесенню будь-яких змін до системи.

**Примітка**

Повідомлення, які стосуються систем автомобіля, будуть відображатися, а також залишиться ввімкненою камера заднього огляду.

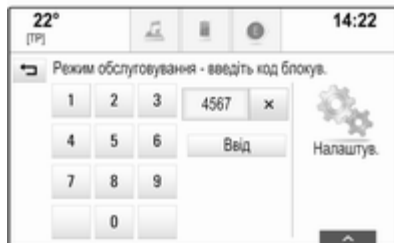
**Блокування системи**

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**

Прокручіть список і виберіть

**Режим блокування.**

Відображується кнопкова панель.

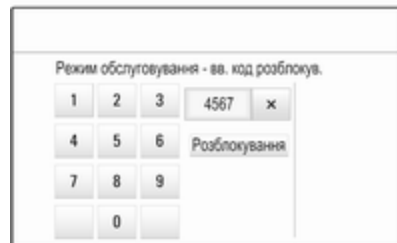


Введіть чотиризначний код і виберіть **Ввід**. Клавіатура з цифрами відобразиться повторно.

Щоб підтвердити перше введенне значення, ще раз введіть чотиризначний код і виберіть **Блокування**. Система заблокується.

**Розблокування системи**

Увімкніть інформаційно-розважальну систему. Відображується кнопкова панель.



Введіть відповідний чотиризначний код і виберіть **Розблокування**. Система розблокується.

**Загублено PIN-код**

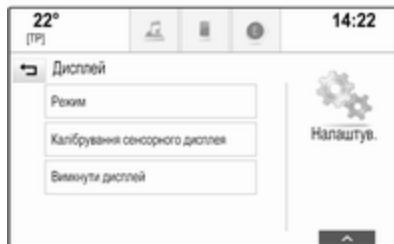
Щоб скинути PIN-код до стандартного значення, зверніться до спеціалістів партнера компанії Opel із сервісного обслуговування.

**Дисплей**

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**

Прокручіть список і виберіть **Дисплей**.





### Режим

Виберіть **Режим**, щоб відкрити відповідне підменю.

Залежно від умов зовнішнього освітлення, виберіть **День** або **Ніч**.

Якщо вибрати параметр **Авто**, система буде налаштовувати дисплей автоматично.

### Калібрування сенсорного екрана

Виберіть **Калібрування сенсорного дисплея**, щоб відкрити відповідне підменю.



Виконайте вказівки на екрані, натискаючи на нього у позначених точках. Сенсорний екран буде відкалібровано.

### Вимкнення дисплея

Виберіть **Вимкнути дисплей**, щоб вимкнути дисплей.

Щоб знову ввімкнути дисплей, торкніться сенсорного екрана або натисніть певну кнопку на панелі приладів.

### Відновлення заводських параметрів

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАНЬ**.

Прокручіть список і виберіть **Повернутися до заводських налашт..**

### Відновлення параметрів автомобіля

Щоб відновити всі параметри індивідуального налаштування автомобіля, виберіть **Відновити налаштування автомоб..** Відобразиться попереджувальне повідомлення.

Виберіть **Відновити**. Параметри буде скинуто.

### Очищення всіх особистих даних

Виберіть **Очистити всі приватні дані**, щоб видалити наведені нижче дані:

- об'єднані в пару пристрої Bluetooth
- збережені телефонні книги
- список контактів у системі автомобіля

- списки пунктів призначення
- елементи вибраного

Відобразиться попереджувальне повідомлення.

Виберіть **Видалити**. Дані буде видалено.

### Відновлення параметрів радіоприймача

Виберіть **Відновити налаштування радіо**, щоб скинути наведені нижче дані:

- параметри звучання
- налаштування гучності
- параметри мовлення
- панель програм
- джерела контактів

Відобразиться попереджувальне повідомлення.

Виберіть **Відновити**. Параметри буде скинуто.

### Інформація про програмне забезпечення

Натисніть  і виберіть піктограму **НАЛАШТУВАН..**

Прокручайте список і виберіть **Інформація про ПЗ**.



Відобразиться список номерів версій усіх програм, завантажених у систему.

### Оновлення системи

Щоб оновити ПЗ вашої системи, зверніться до сервісного партнера Opel.

### Сенсорна панель

У цьому меню можна визначити, в якому напрямку виконувати прокручування під час керування сенсорною панеллю. Якщо для цієї

функції встановити значення **змінений напрямок**, напрямок прокручування стане зворотним. Зокрема переміщенням пальців вгору вміст екрана буде прокручуватися донизу.

Натисніть  і виберіть піктограму **НАЛАШТУВАН..**

Прокручайте список і виберіть **TouchPad**. Щоб переглянути відповідне підменю, виберіть **Вгору / вниз** - змінений напрямок або **Вліво / вправо** - змінений напрямок.

Виберіть **За промовчанням** або **змінений напрямок**.

## Радіо

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Користування .....                     | 51 |
| Пошук станцій .....                    | 51 |
| Меню хвильового діапазону .....        | 52 |
| Система радіоінформації<br>(RDS) ..... | 53 |
| Цифрове радіомовлення .....            | 54 |

## Користування

Функція радіо є частиною програми **АУДІО**.



## Активация функції радіо

Натисніть **RADIO** на панелі приладів.

## Вибір діапазону

Щоб перемкнутися з одного діапазону на інший, натисніть **RADIO** відповідну кількість разів.

## Пошук станцій

### Автоматичний пошук станції

Щоб налаштуватися на попередню або наступну радіостанцію, натисніть **◀▶**.

### Пошук станції вручну

Натисніть і потримайте **◀** або **▶**. Відпустіть відповідну кнопку, коли радіоприймач буде майже настроєно на потрібну частоту.

## Списки станцій

У списку радіостанцій можна вибрати будь-яку з них, сигнал якої достатньо сильний для поточного місця вашого перебування.

Щоб відобразити список радіостанцій поточного активного діапазону, можна також виконати одну з таких дій:

- Торкніться будь-якого місця на екрані.
- Виберіть **ОГЛЯД** ліворуч на екрані.
- Поверніть **MENU**.

Відобразиться список радіостанцій.



### Примітка

Радіостанція, трансляція якої наразі відбувається, підсвічується.

Прокрутіть список і виберіть у ньому потрібний пункт.

### Категорії

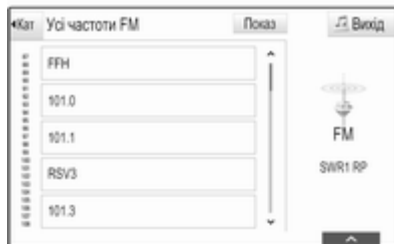
Щоб відобразити список категорій поточного активного діапазону, виберіть **Кат** у верхньому лівому куті екрана.

Виберіть одну з категорій. Прокрутіть список (за потреби) та виберіть потрібну радіостанцію.

### Усі частоти

У списках **Усі частоти AM**, **Усі частоти FM** та **Усі частоти DAB** налаштовуватися на радіостанції у відповідному діапазоні можна вручну.

Щоб відобразити всі наявні частоти у поточному активному діапазоні, виберіть **Показ** у верхньому правому куті екрана.



Щоб налаштуватися на потрібну частоту, перегляньте список і виберіть у ньому потрібний пункт.

### Елементи вибраного

Детальний опис ➔ 30.

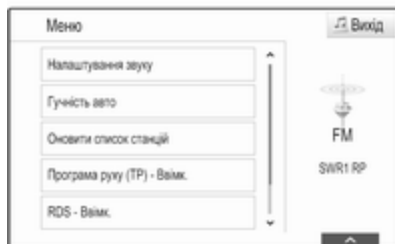
## Меню хвильового діапазону

Меню радіодіапазону забезпечують доступ до різних налаштувань параметрів. У всіх діапазонах доступні наведені нижче пункти меню.

### Примітка

Детально налаштування параметрів діапазонів FM і DAB описано в дальших розділах.

Щоб відкрити меню певного діапазону, увімкніть функцію радіо та виберіть потрібний діапазон. Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі.



## Параметри звучання

Детальний опис ⇨ 45.

## Автоматична гучність

Детальний опис ⇨ 46.

## Оновлення списку радіостанцій

Якщо радіостанції, збережені в списку станцій певного діапазону, більше не приймаються, натисніть **Оновити список станцій**.

### Примітка

Якщо список радіостанцій певного діапазону оновиться, буде також оновлено відповідний список категорій.

Повідомлення **Оновлення списку станцій** буде відображатися на екрані, поки пошук не завершиться.

## Довідкова програма про дорожній рух (TP)

(недоступно в діапазоні AM)

Щоб постійно приймати новини про дорожній рух, установіть значення **Програма руху (TP) - Ввімк.**

Детальний опис ⇨ 53.

## Система радіоінформації (RDS)

RDS – послуга, що пропонується FM-станціями і значною мірою полегшує пошук потрібної радіостанції та її безперебійний прийом.

## Переваги RDS

- На дисплеї замість частоти налаштованої станції відображається назва програми.
- Під час пошуку станцій інформаційно-розважальна система налаштовується лише на станції RDS.
- Інформаційно-розважальна система завжди налаштовується на найкращу частоту мовлення заданої станції за допомогою функції AF (Alternative Frequency – альтернативна частота).
- Залежно від радіостанції, на яку налаштовано приймач, інформаційно-розважальна система відображає радіотекст, що може містити, наприклад, інформацію про поточну передачу.

## Меню FM-діапазону

Щоб налаштувати параметри RDS, активуйте функцію радіоприймача, а потім виберіть FM-діапазон.

Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, щоб відобразити меню FM-діапазону.



### RDS (система сповіщення про дорожні умови)

Установіть значення **RDS - Ввімк.** або **RDS - Вимк.**

### Довідкова програма про дорожній рух (TP)

Станції радіослужби сповіщень про дорожній рух є станціями RDS, які транслюють новини щодо ситуації на дорогах. Якщо радіослужбу сповіщень про дорожній рух увімкнено, роботу поточної

активної функції буде перервано, щоб можна було прослухати повідомлення.

Якщо служба сповіщень про дорожній рух увімкнена, в першому рядку всіх головних меню відображається **[TP]**. Якщо поточна радіостанція чи відтворюване джерело даних не є станцією радіослужби сповіщень про дорожній рух, відобразиться символ **[ ]**, після чого система автоматично почне пошук найближчої наявної станції з радіослужбою сповіщень про дорожній рух. Коли радіослужбу сповіщень про дорожній рух буде знайдено, на екрані почне підсвічуватися символ **[TP]**. Якщо не буде знайдено жодної радіослужби сповіщень про дорожній рух, на екрані й далі буде відображатися символ **[ ]**.

Якщо сповіщення про дорожній рух транслюються відповідною радіостанцією, відобразиться повідомлення.

Щоб перервати оголошення та повернутися до попередньої активної функції, закрийте сповіщення.

### Регіонування

Іноді станції RDS транслюють в окремих регіонах різні програми на різних частотах.

Установіть значення **Регіон - Ввімк.** або **Регіон - Вимк.**

Якщо функція ділення на області увімкнена, за потреби можуть вибиратися альтернативні частоти з такими самими регіональними програмами. Якщо функцію регіоналізації вимкнено, вибір альтернативних частот станцій залежить від регіональних програм.

### Цифрове радіомовлення

Цифрове звукове радіомовлення (DAB) є інноваційною й універсальною системою трансляції.

## Переваги цифрового радіомовлення (DAB)

- Станції з підтримкою DAB містять у назві не частоту трансляції, а назву програми.
- У DAB на одній частоті (ансамбль) може транслюватися декілька радіопрограм (служб).
- Окрім служб трансляції високоякісного цифрового аудіо, DAB також може передавати пов'язані з програмою дані й інші відомості від служб, серед яких: інформація про подорож і дорожній рух.
- Звук відтворюватиметься, доки певний радіоприймач DAB прийматиме сигнал, що надсилається радіомовною станцією (навіть якщо сигнал дуже слабкий).
- У режимі DAB відсутній ефект затухання сигналу (послаблення потужності звуку, що є типовим для прийому в AM- або FM-діапазоні). Сигнал DAB відтворюється з постійною гучністю.

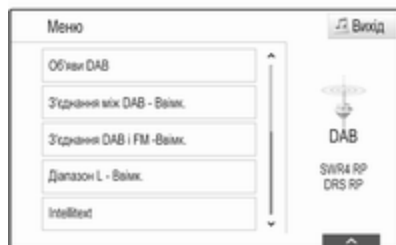
Якщо приймач не може зафіксувати надто слабкий сигнал DAB, прийом переривається повністю. Цього можна уникнути, увімкнувши **З'єднання між DAB та/або З'єднання DAB і FM** в меню параметрів DAB (див. нижче).

- У режимі DAB не виникає інтерференції радіохвиль, причиною якої є станції, які виконують трансляцію на суміжних частотах (явище типове для AM- та FM-діапазонів).
- Якщо сигнал DAB відбивається природними перешкодами чи будівлями, якість його прийому покращується, тоді як прийом сигналу AM або FM за таких умов значно погіршується.
- Якщо увімкнути приймання діапазону DAB, FM-тюнер інформаційно-розважальної системи залишатиметься активним у фоновому режимі й постійно шукатиме FM-радіостанції з найсильнішим сигналом. Якщо активовано

функцію TP ⇨ 53, лунатимуть повідомлення про дорожній рух FM-радіостанції з найкращим у даний момент сигналом. Вимкніть функцію TP, якщо потрібно, щоб приймання діапазону DAB не переривалося повідомленнями про дорожній рух, які транслюються в FM-діапазоні.

## Меню DAB

Щоб налаштувати параметри DAB, активуйте функцію радіоприймача, а потім виберіть діапазон DAB. Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, щоб відобразити меню DAB.



### Оголошення DAB

Окрім музичних програм багато радіостанцій DAB також транслюють сповіщення, що відносяться до різних категорій. Якщо активувати одну чи всі категорії, під час прийому сповіщень відповідних категорій трансляцію поточної радіостанції DAB буде перервано.

Щоб показати список категорій DAB, виберіть **Об'яви DAB**.

Виберіть потрібні категорії. Вибрані категорії виділяються позначкою ✓.

### Примітка

Сповіщення DAB можуть прийматися лише в тому разі, якщо налаштовано DAB-діапазон.

### Зв'язування частот DAB-DAB

Якщо ця функція активована, пристрій перемикається на таку ж послугу (програму) на іншому блоці DAB (частоті, якщо доступно), у випадку, коли приймач не може прийняти слабкий сигнал DAB.

Установіть для **З'єднання між DAB** значення **Ввімк.** або **Вимк.**

### Зв'язування частот DAB-FM

Якщо ця функція активована, пристрій перемикається на відповідну FM-станцію активного сервісу DAB (якщо доступно), у випадку, коли приймач не може прийняти слабкий сигнал DAB.

Установіть для **З'єднання DAB і FM** значення **Ввімк.** або **Вимк.**

### L-діапазон

Коли активовано функцію **Діапазон L**, інформаційно-розважальна систему приймає додатковий діапазон частот. До частот L-діапазону включено наземні та супутникові радіостанції (1452-1492 МГц).

Установіть для **Діапазон L** значення **Ввімк.** або **Вимк.**

### Intellitext

Функція **Intellitext** дозволяє приймати таку додаткову інформацію, як оголошення, фінансові та спортивні огляди, новини тощо.

Виберіть одну з категорій та позначте певний пункт, щоб відобразити детальну інформацію.



## Програвач компакт-дисків

Загальна інформація ..... 57

Користування ..... 58

### Загальна інформація

Програвач компакт-дисків інформаційно-розважальної системи може відтворювати компакт-диски аудіоформату, а також компакт-диски формату MP3/WMA.

#### Обережно

У жодному разі не вставляйте в аудіопрогравач DVD-, односторонні CD-диски, діаметр яких складає 8 см, або фігурні CD-диски.

Не прикріплюйте на компакт-диски наклейки. Такі диски можуть застрягти в дисководі та пошкодити програвач. У такому разі пристрій доведеться замінити.

### Важлива інформація щодо аудіокомпакт-дисків і MP3/WMA CD-дисків

- Можна використовувати наступні формати компакт-дисків:

Диски CD-R та CD-RW

- Можна використовувати наступні файлові формати:

ISO9660 Рівень 1, Рівень 2, (Romeo, Joliet)

Файли MP3 та WMA, записані у будь-якому іншому форматі, окрім зазначених вище, можуть програватися некоректно. Назви файлів та каталогів також можуть відтворюватися некоректно.

- Аудіокомпакт-диски із захистом від копіювання, які не відповідають установленим для цього типу дисків стандартам, можуть не відтворюватися, або їх відтворення не виконуватиметься належним чином.
- Існує велика ймовірність того, що диски CD-R і CD-RW, записані користувачем, можуть некоректно відтворюватися, порівняно з CD-дисками зі студійним записом. Слід обережно використовувати диски CD-R та CD-RW (особливо записані користувачем).

- Записані користувачем диски CD-R і CD-RW можуть не відтворюватися чи відтворюватися неналежним чином.
- На CD-дисках із комбінованим записом (поєднання звуку та даних, наприклад, MP3) розпізнаються та відтворюються лише аудіодоріжки.
- Під час зміни CD-дисків намагайтеся не торкатися їх поверхні.
- Кладіть компакт-диски назад до конвертів одразу після виймання з програвача, щоб запобігти їх пошкодженню чи забрудненню.
- Бруд або рідина на компакт-диску можуть потрапити на лінзу програвача всередині пристрою та призвести до несправності системи.

- Уникайте впливу високих температур і потрапляння прямих сонячних променів на компакт-диски.

- До даних, збережених на компакт-дисках MP3/WMA, застосовуються перелічені нижче обмеження:

Максимальна кількість файлів/композицій: 800

Максимальна кількість рівнів у структурі папок: 8

Відтворення файлів WMA з технологією захисту авторських прав Digital Rights Management (DRM), придбаних у музичних онлайн-крамницях, не підтримується.

Безпечне відтворення файлів WMA можливе лише в разі якщо їх було створено за допомогою Windows Media Player версії 9 або пізнішої версії.

Підтримувані розширення списків відтворення: .m3u, .pls

Елементи списку відтворення мають подаватися у вигляді відповідних шляхів до файлів.

### Примітка

Цей розділ стосується лише відтворення файлів MP3, оскільки операції керування файлами MP3 та WMA є ідентичними. Під час завантаження компакт-диска з файлами WMA, на екран виводяться меню роботи з файлами MP3.

## Користування

### Запуск відтворення компакт-диска

Штовхніть аудіодиск чи диск із записами MP3 у дисковод програвача компакт-дисків кольоровою стороною догори. Його буде втягнуто всередину.

Щоб активувати функцію відтворення компакт-дисків, натисніть **MEDIA** відповідну кількість разів.



## Виймання CD-диска

Натисніть **▲**. Система виштовхне компакт-диск із дисководу.

Якщо компакт-диск не вийняти, коли диск висунеться, за кілька секунд диск знову буде втягнуто всередину.

## Кнопки функцій

### Призупинення відтворення компакт-диска

Щоб призупинити відтворення, виберіть **II**.

Щоб відновити відтворення, виберіть **►**.

### Перехід до попередньої чи наступної композиції

Щоб відтворити попередню чи наступну композицію, виберіть **◀◀** або **▶▶**.

Перейти до попередньої чи наступної композиції також можна поворотом регулятора **MENU**.

### Перемотування вперед і назад

Щоб швидко перейти назад або вперед, натисніть і потримайте **◀◀** або **▶▶**.

### Список композицій

Щоб показати список композицій, виконайте одну з наведених нижче дій:

- Торкніться будь-якого місця на екрані.
- Виберіть **ОГЛЯД** ліворуч на екрані.
- Поверніть **MENU**.

Відобразиться список композицій.

#### Примітка

Виділиться відтворювана композиція.

Прокрутіть список і виберіть у ньому потрібний пункт.

#### Примітка

Детальний опис перегляду компакт-дисків із файлами MP3 ⇨ 63.

### Меню керування компакт-дисками

Щоб відкрити меню відтворення компакт-дисків, виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі.

### Параметри звучання

Детальний опис ⇨ 45.

### Випадковий порядок відтворення

Якщо для параметра **У випадковому Порядку** встановлено значення **Ввімк.**, всі композиції на активному компакт-диску будуть відтворюватися у випадковому порядку.

Установіть для **У випадковому Порядку** значення **Ввімк.** або **Вимк.**

### Автоматична гучність

Детальний опис ⇨ 46.

## Зовнішні пристрої

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Загальна інформація .....      | 60 |
| Відтворення аудіо .....        | 63 |
| Відтворення відеофільмів ..... | 65 |

## Загальна інформація



Гнізда AUX і USB та гніздо для картки пам'яті SD, за допомогою яких підключаються зовнішні пристрої, розміщуються під підлікотником на центральній консолі. Детально піднімання підлікотника описано в інструкції до автомобіля.

### Примітка

Розетки повинні постійно залишатися сухими і чистими.

## Вхід AUX

До входу AUX можна підключити, наприклад, iPod або інший зовнішній пристрій.

При підключенні до входу AUX аудіосигнал зовнішнього пристрою відтворюється через динаміки інформаційно-розважальної системи.

Гучність та параметри звучання регулюються за допомогою інформаційно-розважальної системи. Керування всіма іншими функціями управління здійснюється через зовнішній пристрій.

## Підключення пристрою

Для підключення зовнішнього пристрою до гнізда входу AUX інформаційно-розважальної системи використовується такий кабель:

трижильний для джерел відтворення звуку.

Щоб відключити зовнішній пристрій, оберіть іншу функцію і видаліть зовнішній пристрій.

### Функція AUX-аудіо

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна відтворювати музичні файли, збережені в таких допоміжних пристроях, як плеєр iPod або смартфон.

### Порт USB

До порту USB можна підключити MP3-плеєр, накопичувач USB, плеєр iPod або смартфон.

Якщо ці пристрої підключені до порту USB, зазначеними вище пристроями можна управляти за допомогою засобів керування та меню інформаційно-розважальної системи.

#### Примітка

Не всі плеєри MP3, накопичувачі USB, моделі iPod чи смартфони підтримуються інформаційно-розважальною системою.

### Підключення/відключення пристрою

Підключіть пристрій USB або iPod до порту USB. Використовуючи iPod, знайдіть відповідний з'єднувальний кабель.

#### Примітка

Під час підключення пристрою USB чи iPod, які не розпізнаються системою, на екрані з'являється відповідне повідомлення про помилку, а інформаційно-розважальна система автоматично перемикається на попередню функцію.

Для від'єднання пристрою USB або iPod оберіть іншу функцію, після чого від'єднайте запам'ятовувальний пристрій USB.

#### Обережно

Уникайте відключення пристрою під час програвання. Це може пошкодити пристрій або інформаційно-розважальну систему.

### Функція USB-аудіо

Інформаційно-розважальна система може відтворювати музичні файли, що збережені на накопичувачах USB або iPod/iPhone.

### Функція USB-відео

Інформаційно-розважальна система може відтворювати відеофайли, що збережені на запам'ятовувальних пристроях USB.

### Картка пам'яті SD

Картка пам'яті SD вставляється у гніздо для карток пам'яті SD.

Коли картку пам'яті SD вставлено у гніздо, нею можна керувати за допомогою меню та органів керування інформаційно-розважальної системи.

#### Примітка

Деякі картки пам'яті SD не підтримуються інформаційно-розважальною системою.

**Вставлення та виймання картки пам'яті SD****Обережно**

Ніколи не намагайтеся використовувати карту пам'яті SD, яка тріснула, деформувалася, чи яку ремонтували за допомогою липкої стрічки. Це може призвести до пошкодження обладнання.

Вставте картку пам'яті SD у призначене для неї гніздо SD так, як показано нижче на малюнку. Функція відтворення музики запуститься автоматично.

**Примітка**

Якщо підключено картку пам'яті SD, яка не зчитується системою, відобразиться відповідне повідомлення про помилку, після чого інформаційно-розважальна система автоматично перемкнеться на попередню функцію.

Перш ніж вийняти картку пам'яті SD, активуйте іншу функцію. Після цього злегка втисніть її глибше в гніздо для SD. Картку пам'яті SD буде виштовхнуто з гнізда, після чого її можна вийняти.

**Обережно**

Уникайте відключення пристрою під час програвання. Це може пошкодити пристрій або інформаційно-розважальну систему.

**Функція відтворення звуку з картки пам'яті SD**

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна відтворювати музичні файли, збережені на картці SD.

**Функція відтворення відео з картки пам'яті SD**

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна відтворювати фільми, збережені на картці SD.

## Bluetooth

Аудіоджерела з інтерфейсом Bluetooth (наприклад, музичні мобільні телефони, програвачі MP3 з інтерфейсом Bluetooth, тощо), які підтримують музичний протокол Bluetooth A2DP та AVRCP, можна підключати до інформаційно-розважальної системи по бездротовому з'єднанню.

### Підключення пристрою

Шукайте детальний опис в розділі, присвяченому з'єднанню Bluetooth ⇨ 98.

### Функція Bluetooth-аудіо

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна відтворювати музичні файли, збережені в пристроях з підтримкою Bluetooth, наприклад у плеєрі iPod або смартфоні.

### Формати файлів

Підтримуються лише пристрої, відформатовані у файлових системах FAT32, NTFS та HFS+.

### Примітка

Деякі файли можуть не програватися належним чином. Це може бути пов'язано з різними форматами запису чи станом файлу.

Файли з онлайн-магазинів з вбудованим керуванням цифровими правами (DRM) не підтримуються.

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна відтворювати наведені нижче аудіо- та відеофайли, збережені в зовнішніх пристроях.

### Аудіофайли

У системі відтворюються аудіофайли в таких форматах: .mp3, .wma, .aac, .m4a та .aif.

Під час відтворювання файлів, що містять інформаційні теги ID3, інформаційно-розважальна система може відображати певну інформацію, наприклад, назву композиції або виконавця.

### Відеофайли

У системі відтворюються відеофайли в таких форматах: .avi, .mpg, .mp4, .xvid та .wmv.

Підтримуються більшість поширених поєднань аудіо- та відеофайлів для мобільних пристроїв.

## Відтворення аудіо

### Запуск відтворення

Якщо не підключено пристрій, підключіть його ⇨ 60.

Натисніть **MEDIA** відповідну кількість разів, щоб увімкнути потрібне джерело мультимедійних даних.

Приклад: головне меню USB.



## Кнопки функцій

### Примітка

Коли відтворюється вміст із джерела, підключеного до вхідного гнізда AUX, кнопки функцій недоступні.

### Призупинення відтворення

Щоб призупинити відтворення, виберіть **II**.

Щоб відновити відтворення, виберіть **►**.

### Перехід до попередньої чи наступної композиції

Щоб відтворити попередню чи наступну композицію, виберіть **◀◀** або **▶▶**.

Перейти до попередньої чи наступної композиції також можна поворотом регулятора **MENU**.

### Перемотування вперед і назад

Щоб швидко перейти назад або вперед, натисніть і потримайте **◀◀** або **▶▶**.

## Функція огляду

### Примітка

Функція перегляду вмісту недоступна для джерел даних, підключених до системи за допомогою з'єднання Bluetooth та через гніздо AUX.

Показати екран огляду можна одним із наведених нижче способів:

- Торкніться будь-якого місця на екрані.
- Виберіть **ОГЛЯД** ліворуч на екрані.
- Поверніть **MENU**.



Виберіть **СП. ВІДТВ.**, **ВИКОНАВЦІ**, **АЛЬБОМИ**, **ПІСНІ**, **ЖАНРИ** або **БІЛЬШЕ**. **БІЛЬШЕ** містить додаткові категорії: **Показати папки**, **Радіостанції онлайн**, **Аудіокниги**, **Відео** та **Автори**.



Переглянувши категорії, виберіть потрібну музичну композицію. Щоб почати відтворення композиції, натисніть на неї.

### Меню відтворення звуку

Щоб відобразити відповідне меню відтворення звуку, виберіть екранну кнопку **МЕНЮ** на інтерактивній панелі.

#### Примітка

Не всі пункти меню наявні для всіх меню аудіоджерел.



### Параметри звучання

Детальний опис ⇨ 45.

### Випадковий порядок відтворення

Якщо активовано режим **У випадковому Порядку**, композиції на активному пристрої будуть відтворюватися у випадковому порядку.

#### Примітка

Під час відтворення вмісту з пристроїв USB та iPod або карти пам'яті SD функція відтворення у випадковому порядку залежить від виду фільтра, вибраного для відтворення композиції, альбома, виконавця чи жанру.

Установіть для **У випадковому Порядку** значення **Вімк.** або **Вимк..**

### Автоматична гучність

Детальний опис ⇨ 46.

### Керування пристроями Bluetooth

(міститься лише в меню відтворення музики через Bluetooth)

Виберіть **Управління пристроями Bluetooth**, щоб відобразився список пристроїв.

Детальний опис ⇨ 98.

### Довідкова програма про дорожній рух (TP)

Щоб постійно приймати новини про дорожній рух, установіть значення **Програма руху (TP) - Ввімк..**

Детальний опис ⇨ 53.

### Відтворення відеофільмів

### Запуск відтворення відео

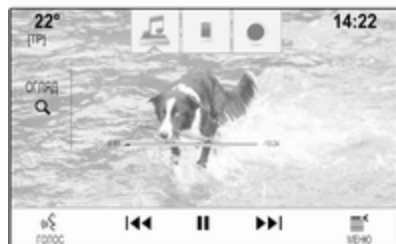
Підключіть пристрій ⇨ 60.

Натисніть **MEDIA** відповідну кількість разів, щоб увімкнути потрібне джерело мультимедійних даних.

Виберіть **ОГЛЯД**, а потім **БІЛЬШЕ**. Виберіть **Відео**, а потім - потрібний відеофайл. Розпочнеться відтворення відео.

#### Примітка

Відеозаписи відтворюються лише після ввімкнення стоянкового гальма.



## Кнопки функцій

### Призупинення відтворення

Щоб призупинити відтворення, виберіть **II**.

Щоб відновити відтворення, виберіть **►**.

### Перехід до попереднього чи наступного файлу

Щоб відтворити попередній або наступний відеофайл, виберіть **◀◀** або **▶▶**.

Крім цього, перейти до попереднього або наступного відеофайлу можна поворотом регулятора **MENU**.

### Перемотування вперед і назад

Щоб швидко перейти назад або вперед, натисніть і потримайте **◀◀** або **▶▶**.

### Меню відтворення відео

Щоб відобразити меню відтворення відео, виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі.

Детальний опис меню ↗ 63.

## Навігація

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Загальна інформація .....       | 67 |
| Використання .....              | 69 |
| Введення пункту призначення . . | 77 |
| Вказівки .....                  | 83 |

## Загальна інформація

Навігаційна система забезпечує надійне ведення водія до пункту призначення. Вам не доведеться читати карти, навіть якщо ви не знаєте місцевість, у якій перебуваєте.

Поточна дорожня ситуація враховується під час прокладання маршруту. Для цього інформаційно-розважальна система отримує дорожні оголошення у відповідній зоні прийому через службу RDS-TMC.

Однак під час прокладання маршруту навігаційна система не може враховувати проблеми на дорозі, раптову зміну правил дорожнього руху, а також непередбачувані небезпечні ситуації та фактори, які утруднюють дорожній рух (наприклад, дорожні роботи).

## Обережно

Навіть під час використання системи навігації водій має належним чином керувати автомобілем та бути уважним під час дорожнього руху. Обов'язково слід дотримуватися відповідних правил дорожнього руху. Насамперед необхідно дотримуватися правил дорожнього руху, навіть якщо підказки навігатора суперечать їм.

## Робота навігаційної системи

Місцезнаходження та рух автомобіля розпізнається датчиками навігаційної системи. Подолана відстань визначається за допомогою даних спідометра, дані проходження поворотів - гіроскопом. Місцезнаходження визначається за допомогою супутників GPS (глобальна система позиціонування).

Порівняння сигналів датчиків з цифровими мапами на карті SD з мапою робить можливим визначення поточного місцезнаходження з точністю до 10 метрів.

Система також здатна працювати за умов слабого сигналу GPS. Однак за таких умов точність визначення місця розташування буде нижчою.

Коли буде введено адресу пункту призначення чи об'єкта інфраструктури (найближча АЗС, готель тощо), система прокладе маршрут від поточного місця розташування до вибраного пункту призначення.

Ведення за маршрутом забезпечується голосовими підказками синтезатора мовлення та стрілкою, а також за допомогою кольорового дисплея з картою.

## Важлива інформація

### Порядок введення адрес пунктів призначення

Порядок, у якому потрібно вводити частини адреси, залежить від країни, в якій розміщений пункт призначення.

#### ■ Албанія, Андорра:

<вулиця> <номер будинку>  
<місто> <країна>

#### ■ Австрія, Бельгія, Білорусь, Болгарія, Боснія і Герцеговина, Ватикан Греція, Данія, Естонія, Іспанія, Італія, Литва, Ліхтенштейн, Люксембург, Македонія, Молдова, Монако, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Росія, Румунія, Сан-Марино, Сербія, Словаччина, Словенія, Туреччина, Угорщина, Фінляндія, Хорватія, Чеська республіка, Швейцарія, Швеція:

<вулиця> <номер будинку>  
<поштовий індекс> <місто>  
<країна>

#### ■ Франція:

<номер будинку> <вулиця>  
<поштовий індекс> <місто>  
<країна>

#### ■ Німеччина:

<вулиця> <номер будинку>  
<поштовий індекс> <місто>  
<країна>

або

<місто> <вулиця> <номер будинку> <країна>

#### ■ Гібралтар, Ірландія:

<номер будинку> <вулиця>  
<місто> <країна>

#### ■ Великобританія:

<номер будинку> <вулиця>  
<місто> <країна>

або

<поштовий індекс> <країна>

- Латвія, Україна:  
<вулиця> <номер будинку>  
<місто> <поштовий індекс>  
<країна>
- Чорногорія:  
<вулиця> <номер будинку>  
<поштовий індекс> <населений пункт> <країна>

### Довідкова система дорожнього руху ТМС та динамічне ведення за маршрутом

Система сповіщення про стан дорожнього руху ТМС отримує всі поточні дані від радіостанцій ТМС. Ця інформація враховується під час прокладання всього маршруту. Під час цього процесу маршрут планується таким чином, щоб уникнути дорожніх проблем, пов'язаних із попередньо обраними критеріями.

Під час активного ведення за маршрутом за наявності проблеми з дорожнім рухом залежно від заданих параметрів на дисплеї відобразиться повідомлення, якщо маршрут потрібно буде змінити.

На карті відобразиться інформація служби ТМС про дорожній рух, яка подається у вигляді позначок або докладного тексту в меню повідомлень ТМС.

Щоб мати змогу скористатися інформацією ТМС про дорожній рух, система має приймати сигнал станцій ТМС у відповідному регіоні.

Радіостанції інформування про стан дорожнього руху служби ТМС можна вибрати в меню навігації ➔ 69.

### Дані мапи

Усі необхідні картографічні дані зберігаються в інформаційно-розважальній системі. Щоб оновити навігаційне програмне забезпечення за допомогою картки пам'яті SD, зверніться до спеціалістів партнера компанії Opel із сервісного обслуговування.

## Використання

### Інформація на дисплеї карти

Щоб відобразити навігаційну карту, натисніть , а потім натисніть піктограму **НАВІГАЦІЯ**.

### Ведення за маршрутом не ввімкнено



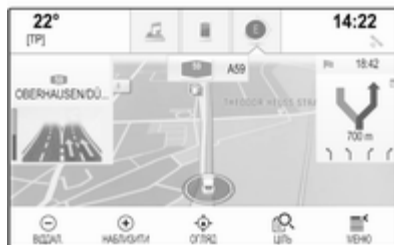
Поточне місце розташування позначається піктограмою автомобіля.

Приблизно за 15 секунд панель програм та інтерактивна панель зникнуть, а потім карта відобразиться на весь екран.



Щоб знову відобразити панель програм та інтерактивну панель, натисніть на екран у будь-якому місці.

**Ведення за маршрутом увімкнено**  
Центральний дисплей:



- Відображається екран перегляду карти.
- Активний маршрут позначається кольоровою лінією.
- Рухомий автомобіль позначається колом.
- Наступний маневр повороту позначається символом у вигляді стрілки праворуч на екрані.
- Ліворуч на екрані вказується потрібна смуга руху.

- Час прибуття відображається над символом стрілки.
- Відстань до наступного маневру повороту відображається під символом стрілки.

Інформаційний центр водія, тема **Спорт**:



- Відображається назва маршруту, яким ви зараз їдете.
- Наступний маневр повороту позначається символом стрілки.
- Відображається відстань до наступного маневру повороту.

## Оперування картою

### Прокручування

Прокручувати карту можна одним із наведених нижче способів:

- Притуліть палець до певного місця на екрані та переміщуйте його вгору, донизу, ліворуч або праворуч залежно від напрямку, в якому потрібно прокрутити карту.
- Притуліть два пальці до сенсорної панелі та переміщуйте їх вгору, донизу, ліворуч або праворуч залежно від напрямку, в якому потрібно прокрутити карту.

Карта переміститься у відповідному напрямку і відобразиться її нова область.

Щоб повернутися до поточного місця розташування, виберіть **СКИНУТИ** на інтерактивній панелі.

### Центрування

Торкніться певного місця на екрані. Карту буде відцентровано навколо цього місця.

У відповідному місці відобразиться  червоного кольору, а на виносці з'явиться відповідна адреса.



Щоб повернутися до поточного місця розташування, виберіть **СКИНУТИ** на інтерактивній панелі.

### Масштабування

Щоб збільшити вибране місце на карті, виберіть **НАБЛИЗИТИ**.

Щоб знову зменшити масштаб, відобразивши більшу область навколо вибраного місця, виберіть **ВІДДАЛ..**

### Кнопка огляду

Під час активного ведення за маршрутом екранна кнопка **ОГЛЯД** відображається на інтерактивній панелі.

Щоб відобразити загальний вигляд поточного активного маршруту на карті, виберіть **ОГЛЯД**.

Кнопка на екрані зміниться на **СКИНУТИ**.

Щоб повернутися до звичайного режиму перегляду, виберіть **СКИНУТИ**.

### Вибір іншого режиму перегляду карти

Щоб вибрати інший режим перегляду карти (**Показ у режимі 3D**, **Вид на карту знизу**, **Орієнтування карти на північ**), виберіть  на панелі програм відповідну кількість разів.

### Примітка

Режим перегляду карти також можна налаштувати за допомогою меню навігації (див. нижче).

## Інформація про поточне місце розташування

Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, щоб відобразити меню навігації.



Виберіть **Поточне місцезн.**, щоб переглянути відповідне підменю з детальною інформацією про найближчу адресу, її координати, а також об'єкти інфраструктури (↷ 77) навколо поточного місця розташування.



### Найближча адреса

У цьому підменю в системі можна зберегти найближчу адресу.

Щоб відобразити вікно з детальною інформацією про пункт призначення, виберіть **Найбл. адр..**

Детальний опис процесу збереження адреси

- як контакту або в записі про контакт ↷ 35
- як елемента у вибраному ↷ 30

## Об'єкти інфраструктури

У цьому підменю можна запустити ведення за маршрутом до одного з найближчих об'єктів інфраструктури.

Виберіть потрібний об'єкт інфраструктури. Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення.

Виберіть **Почати**.

Детальний опис процесу введення пункту призначення ↷ 77.

## Режим перегляду карти

### Вигляд

Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **Показати карту**, щоб відобразити відповідне підменю.

Виберіть потрібний режим перегляду карти (**Показ у режимі 3D**, **Вид на карту знизу** або **Орієнтування карти на північ**).



### Інформація аудіосистеми

Якщо активовано функцію **Аудіо інформація**, екранні кнопки керування відтворенням звуку відобразяться на інтерактивній панелі у вікні перегляду карти.

Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **Показати карту**, щоб відобразити відповідне підменю.

Установіть для **Аудіо інформація** значення **Ввімк.** або **Вимк.**

### Режим дисплея

Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **Показати карту**, щоб відобразити відповідне підменю.

Виберіть **Режим День / Ніч**, щоб відобразити відповідне підменю.

Залежно від умов зовнішнього освітлення, виберіть значення **День** або **Ніч**.

Щоб екран регулювався автоматично, виберіть **Авто**.

### Позначення об'єктів інфраструктури

Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **Показати іконки об'єктів POI**, щоб відобразити відповідне підменю.

Якщо активовано функцію **Значки POI**, на карті будуть відображатися позначення об'єктів інфраструктури поблизу поточного місця розташування або вздовж маршруту.

Установіть для **Значки POI** значення **Ввімк.** або **Вимк.**

Якщо для параметра **Значки POI** встановлено значення **Ввімк.**, виберіть категорії об'єктів інфраструктури, які потрібно відображати.

Виберіть значення **Очистити все**, щоб не вибирати жодну категорію.

### Керування навігаційними даними

Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **Особисті дані**.

Відобразиться список різних місць зберігання даних навігаційної програми.

### Список контактів

Виберіть **Контакти**, щоб відобразити відповідне підменю.

### Видалення всіх записів

Щоб видалити всі записи у списку контактів, виберіть **Видалити всі записи**. На екрані з'явиться повідомлення.

Щоб видалити весь список контактів, підтвердьте це повідомлення.

### Редагування списку контактів

Виберіть **Редагувати список контактів**, щоб відобразити список контактів.

Детальний опис редагування списку контактів ⇨ 35.

### Список останніх пунктів призначення

Виберіть **Останні напрямки**, щоб відобразити відповідне підменю.

### **Видалення всіх пунктів призначення**

Щоб видалити всі записи у списку останніх пунктів призначення, виберіть **Видалити всі напрямки**.

На екрані з'явиться повідомлення.

Щоб видалити весь список останніх пунктів призначення, підтвердьте це повідомлення.

### **Видалення окремого пункту призначення**

Виберіть **Видалити індивідуальні напрямки**, щоб відобразити список останніх пунктів призначення.

Щоб видалити пункт призначення, виберіть — поряд із ним. На екрані з'явиться повідомлення.

Щоб видалити пункт призначення, підтвердьте це повідомлення.

### **Завантажені об'єкти інфраструктури**

Виберіть **Мої точки інтересу**, щоб відобразити відповідне підменю.

Завантажені раніше об'єкти інфраструктури можна видалити з системи. Інші об'єкти інфраструктури залишаться в системі.

### **Видалення всіх завантажених об'єктів інфраструктури**

Щоб видалити всі записи у списку контактів, виберіть **Видалити всі мої об'єкти POI**. На екрані з'явиться повідомлення.

Щоб видалити весь список об'єктів інфраструктури, підтвердьте це повідомлення.

### **Видалення категорій**

Виберіть **Видалити індивідуальні категорії**, щоб показати список категорій об'єктів інфраструктури.

Щоб видалити категорію, виберіть — поряд із нею. На екрані з'явиться повідомлення.

Щоб видалити категорію, підтвердьте це повідомлення.

### **Завантаження даних про пункти призначення в пристрій USB**

Для подальшого використання, наприклад в інших автомобілях, можна зберегти в пристрої USB список контактів системи автомобіля та раніше завантажені об'єкти інфраструктури (див. розділ "Створення та завантаження користувацьких об'єктів інфраструктури" нижче):

Виберіть **Завантажити збережені місцеположення**.

Список контактів та дані про об'єкт інфраструктури буде збережено на підключеному пристрої USB у папках "F:\myContacts" та "F:\myPOIs" відповідно, де "F:\" є кореневою папкою пристрою USB.

### **Примітка**

Цю функцію можна виконати лише за умови, що підключено пристрій USB з достатнім обсягом пам'яті.

## Завантаження даних про контакти

Дані списку контактів у системі автомобіля можна перенести до інформаційно-розважальних систем в інших автомобілях:

Щоб зберегти дані на пристрій USB, ознайомтеся з інструкціями в розділі "Завантаження навігаційних даних у пристрій USB" вище.

Підключіть пристрій USB до інформаційно-розважальної системи іншого автомобіля ⇨ 60.

Відобразиться повідомлення, в якому проситься підтвердити завантаження.

Після підтвердження дані про контакти буде завантажено в інформаційно-розважальну систему.

Після цього завантажені контакти можна вибрати за допомогою меню **КОНТАКТИ** ⇨ 35.

## Створення та завантаження користувацьких об'єктів інфраструктури (Мої точки інтересу)

Крім стандартних об'єктів інфраструктури, які вже збережено в інформаційно-розважальній системі, можна створювати користувацькі об'єкти інфраструктури, які відповідатимуть вашим особистим потребам. Після створення такі користувацькі об'єкти інфраструктури можна завантажувати в інформаційно-розважальну систему.

Для кожного об'єкта інфраструктури потрібно вказати координати GPS (значення довготи та широти) відповідного місця розташування та його назву.

Коли дані про об'єкти інфраструктури буде завантажено в інформаційно-розважальну систему, їх можна буде вибирати як пункти призначення в меню **Мої точки інтересу**. Див. підрозділ

"Вибір об'єкта інфраструктури" у розділі "Введення пунктів призначення" ⇨ 77.

## Створення текстового файлу з даними про об'єкти інфраструктури

Створіть текстовий файл (наприклад, у простому текстовому редакторі) з довільною назвою та розширенням **.poi**, наприклад, "TomsPOIs.poi".

### Примітка

Зберігаючи текстовий файл, потрібно вибрати кодування символів **UTF-8** (Unicode). Якщо цього не зробити, дані про об'єкти інфраструктури можуть неправильно імпортуватися в систему.



Введіть дані про об'єкти інфраструктури у текстовий файл у такому форматі:

**Координата довготи, координата широти, "Назва об'єкта інфраструктури", "Додаткова інформація", "Номер телефону"**

Приклад:

**7.0350000, 50.6318040, "Michaels Home", "Bonn, Hellweg 6", "02379234567"**, див. малюнок нижче.

Координати GPS вказуються в десяткових градусах. Їх можна взяти, наприклад, із топографічної карти.

Рядки з додатковою інформацією та телефонним номером не є обов'язковими. Наприклад, якщо додаткова інформація не потрібна, у відповідному місці потрібно ввести "".

Наприклад:

**7.0350000, 50.6318040, "Michaels Home", "", "02379234567"**.

Рядки з назвою об'єкта інфраструктури та додатковою інформацією не можуть бути довгими за 60 символів кожен. Рядок із телефонним номером не може бути довшим за 30 символів.

Дані про об'єкт інфраструктури для адреси кожного пункту призначення вводяться в одному окремому рядку. Див. наведений вище малюнок.

## Збереження даних про об'єкти інфраструктури на накопичувач USB

Кореневий каталог накопичувача USB: створіть папку з назвою **"myPOIs"**, наприклад "F:\myPOIs", де "F:\:" є кореневим каталогом вашого диска USB.

У папці "myPOIs" збережіть текстовий файл із об'єктами інфраструктури, наприклад, "F:\myPOIs\TomsPOIs.poi".

## Розміщення об'єктів інфраструктури в декількох підпапках

Інший спосіб дає змогу розмістити текстові файли у декількох підпапках із довільною назвою (максимальна глибина структури підпапок: 2).

Приклади: F:\myPOIs\AnnsPOIs або F:\myPOIs\MyJourney\London, де F:\ - кореневий каталог USB-накопичувача.

## Примітка

У папці можуть зберігатися або лише вкладені папки, або лише POI-файли (з даними про об'єкти

інфраструктури). Якщо папка міститиме і файли, і вкладені папки, вони можуть неправильно імпортуватися в систему.

Після завантаження до інформаційно-розважальної системи індивідуальних об'єктів інфраструктури, упорядкованих таким способом (див. опис завантаження нижче), у меню **Мої точки інтересу** відобразиться список підменю, які можна вибирати.

Якщо вибрати підменю, з'являться додаткові вкладені підменю або список відповідних імпортованих категорій об'єктів інфраструктури.

### Завантаження даних про об'єкти інфраструктури до інформаційно-розважальної системи

Підключіть пристрій USB з даними про користувачські об'єкти інфраструктури до порту USB ⇨ 60 інформаційно-розважальної системи.

Відобразиться повідомлення, в якому просять підтвердити завантаження.

Після підтвердження дані про користувачські об'єкти інфраструктури завантажаться до інформаційно-розважальної системи.

Після цього завантажені об'єкти інфраструктури можна вибирати як пункти призначення за допомогою меню **Мої точки інтересу**. Див. підрозділ "Вибір об'єкта інфраструктури" у розділі "Введення пунктів призначення" ⇨ 77.

### Введення пункту призначення

Навігаційна програма містить різні параметри, які дають змогу задати пункт призначення для ведення за маршрутом.

Натисніть , а потім виберіть піктограму **НАВІГАЦІЯ**, щоб відобразити навігаційну карту.

### Введення адреси за допомогою клавіатури

Виберіть **ЦІЛЬ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **АДРЕСА**.



Можна ввести адресу, вказати перехрестя або назву дороги.

Детальний опис клавіатур ⇨ 26.

Ознайомтеся з важливою інформацією про порядок, у якому потрібно вводити адресу пункту призначення для кожної країни ⇨ 67.

**Примітка**

Якщо не дотримуватися порядку введення адреси, вказаного для відповідної країни, система може не знайти заданий пункт призначення.

Введіть адресу пункту призначення в порядку елементів поштової адреси, прийнятому у вашій країні. Наприклад: **Thomas Lewis Way Southampton**.

Дані, введені до навігаційної системи, можуть бути до певної міри неповними. Наприклад: **Lewis Way Southampton**.

Для пунктів призначення за кордоном додайте назву країни або код країни з трьох літер у кінці свого запиту. Наприклад: **Megisserie Paris FRA**.

Щоб підтвердити введене значення, виберіть екранну кнопку **Почати** у верхньому лівому куті екрана.

Коли введеній інформації відповідає декілька пунктів призначення, відобразиться список

усіх знайдених пунктів призначення. Виберіть потрібну адресу.

Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення.



Щоб розпочати планування маршруту, виберіть **Почати**.

### **Вибір адреси у списку останніх пунктів призначення**

Виберіть **ЦІЛЬ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **НЕЩОДАВНІ**.

Відобразиться список усіх недавно введених пунктів призначення.

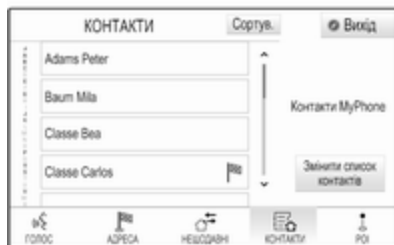


Виберіть один із записів. Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення.

Щоб розпочати планування маршруту, виберіть **Почати**.

### **Вибір адреси у списку контактів**

Виберіть **ЦІЛЬ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **КОНТАКТИ**. Відобразиться список контактів.



### Піктограма функції швидкого запуску

Якщо для контакту збережено лише одну адресу, піктограма швидкого прокладання маршруту відображається поряд із відповідним записом у списку контактів.

Щоб безпосередньо відобразити вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення, виберіть **АДРЕСА**.

Щоб розпочати планування маршруту, виберіть **Почати**.

### Вікно перегляду детальної інформації про контакт

Якщо для контакту збережено декілька адрес, виберіть потрібний запис у списку контактів.

Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про контакт.

Виберіть одну зі збережених для контакту адрес. Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення.

Щоб розпочати планування маршруту, виберіть **Почати**.

### Вибір об'єкта інфраструктури

Об'єкт інфраструктури (POI) є певним місцем, яке може бути чимось корисним, наприклад, заправна станція, паркувальний майданчик або ресторан.

Збережені в навігаційній системі дані містять багато стандартних об'єктів інфраструктури, які позначено на карті (якщо ввімкнено цю функцію ⇨ 69).

Крім цього, у системі можна зберегти індивідуальні об'єкти інфраструктури. Див. підрозділ

"Створення та завантаження користувацьких об'єктів інфраструктури" у розділі "Користування" ⇨ 69. Такі об'єкти інфраструктури можна вибрати як пункт призначення, відкривши головну категорію об'єктів інфраструктури: **Мої точки інтересу**.

Щоб вибрати об'єкт інфраструктури як пункт призначення для ведення за маршрутом, виберіть **ЦІЛЬ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **POI**. На екрані відобразиться список основних категорій об'єктів інфраструктури.

### Вказування місця для пошуку

#### Примітка

Місце пошуку визначається вибраною областю карти. Якщо прокрутити карту, збільшити чи зменшити її масштаб або запустити ведення за маршрутом, об'єкти інфраструктури у списку будуть змінюватися відповідно.

Щоб вказати місце для загального пошуку, натисніть **Параметри пошуку** на карті.

Відобразиться список можливих місць для пошуку. Якщо виконується ведення за маршрутом, відобразяться додаткові пункти.

Виберіть потрібний пункт.

### Пошук об'єктів інфраструктури за категоріями

Виберіть одну з основних категорій у списку. Відобразиться список підкатегорій.

Щоб відобразити всі об'єкти інфраструктури, наявні у відповідній основній категорії, виберіть **Показати Всі**. Прокрутіть список і виберіть у ньому потрібний об'єкт інфраструктури.

Щоб відобразити усі об'єкти інфраструктури з однієї підкатегорії, виберіть її. Прокрутіть список і виберіть у ньому потрібний об'єкт інфраструктури.

Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення.

### Пошук об'єктів інфраструктури за допомогою клавіатури

Щоб знайти конкретний об'єкт інфраструктури, категорію чи певне місце розташування, виберіть **Введення імені по буквах** у списку основних категорій об'єктів інфраструктури або в одному зі списків підкатегорій. Відобразиться клавіатура.



Введіть потрібну назву, категорію або місце розташування. Детальний опис клавіатури ⇨ 26.

Виберіть **Почати**, щоб підтвердити введений запит. Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення.

Щоб розпочати планування маршруту, виберіть **Почати**.

### Вибір адреси на карті

Торкніться потрібної точки на карті. Карту буде відцентровано навколо цього місця.

У відповідному місці відобразиться  червоного кольору, а на виносці з'явиться відповідна адреса.





Торкніться виноска. Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення.

Щоб розпочати планування маршруту, виберіть **Почати**.

### Створення та збереження точок маршруту

Точка маршруту є проміжним пунктом призначення, який використовується під час прокладання маршруту до кінцевого пункту призначення. Щоб створити маршрут через задані точки, можна додати одну або декілька точок маршруту.

Введіть або виберіть кінцевий пункт призначення маршруту через задані точки та запустіть ведення за маршрутом.



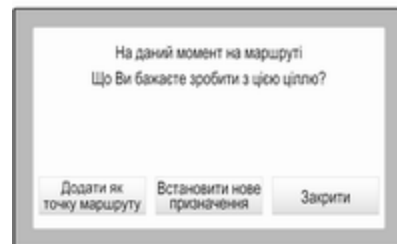
Під час активного ведення за маршрутом виберіть **ЦІЛЬ** на інтерактивній панелі екрану перегляду карти.

Можна також натиснути розміщений праворуч на екрані символ стрілки, який вказує на наступний маневр повороту, щоб відкрити меню ведення за маршрутом. Виберіть **ЦІЛЬ** на інтерактивній панелі меню ведення за маршрутом.

Введіть або виберіть нову адресу.



Виберіть **Почати**. На екрані з'явиться повідомлення.



Виберіть **Додати як точку маршруту**. Маршрут буде прокладено повторно, а потім новий пункт призначення додасться як точка маршруту до поточного маршруту.

За потреби введіть інші точки маршруту, дотримуючись наведених вище вказівок.



Щоб зберегти весь маршрут із заданими точками, виберіть **Зберег..**

Подорож із проміжними зупинками буде збережено в списку контактів у папці **Збережені поїздки** і позначено відповідно до її кінцевого пункту призначення.

Подорож із проміжними зупинками можна в будь-який момент вибрати пізніше в списку контактів.

Детальний опис процесу редагування маршруту через задані точки ⇨ 83.

### Дзвінок на номер, пов'язаний з пунктом призначення

Після введення пункту призначення та перед запуском ведення за маршрутом відобразиться вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення.

Щоб зателефонувати на номер, пов'язаний із вибраним місцем розташування, виберіть **Виклик**.

#### Примітка

Екранна кнопка **Виклик** доступна лише за умови, що телефонний номер збережено для відповідного місця.

## Збереження пунктів призначення

### Запис у списку контактів

Після введення пункту призначення та перед запуском ведення за маршрутом відобразиться вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення.

Щоб зберегти відповідний пункт призначення у списку контактів, виберіть **Зберег..** Детальний опис процесу збереження адреси в списку контактів ⇨ 35.

#### Примітка

Екранна кнопка **Зберег..** доступна лише за умови, що адресу ще не збережено в системі.

### Елемент вибраного

Елементи вибраного можна зберігати майже з усіх екранів. Детальний опис процесу збереження пунктів призначення у вибране ⇨ 30.

## Вказівки

### Загальна інформація

Ведення за маршрутом забезпечується навігаційною системою у вигляді візуальних вказівників та голосових підказок (голосових вказівок).

### Візуальні вказівники

Візуальні вказівники відображаються на дисплеях.



### Голосові підказки навігаційної системи

Голосові підказки навігаційної системи повідомляють напрямок, у якому слід рухатися, а також попереджають про наближення до перехрестя, на якому потрібно повернути.

Щоб активувати функцію голосових підказок та налаштувати гучність, див. розділ "Параметри голосових підказок навігаційної системи" нижче.

### Запуск та вимкнення функції ведення за маршрутом

#### Запуск функції ведення за маршрутом

Щоб запустити ведення за маршрутом до нового вибраного пункту призначення, виберіть **Почати** у вікні перегляду інформації про пункт призначення. Щоб безпосередньо запустити ведення за маршрутом до останнього вибраного пункту

призначення, виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **Повернутись до**.

Знову розпочнеться ведення за маршрутом до останнього вибраного пункту призначення.

#### Вимкнення функції ведення за маршрутом

Щоб скасувати ведення за маршрутом, виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, а потім - **Скасувати маршрут**.

Можна також натиснути символ у вигляді стрілки, який вказує на наступний маневр повороту, розміщений праворуч на екрані, щоб відкрити меню ведення за маршрутом (див. розділ "Меню ведення за маршрутом" нижче).

Виберіть **ЗАКІНЧИТИ** на інтерактивній панелі меню ведення за маршрутом.

## Налаштування планування та ведення за маршрутом

### Параметри голосових підказок навігаційної системи

Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **Пріоритети звукової навігації**, щоб відобразити відповідне підменю.

Коли ввімкнено функцію **Голосові підказки**, голосові підказки навігаційної системи лунають під час активного ведення за маршрутом.

Установіть для **Голосові підказки** значення **Ввімк.** або **Вимк.**. Коли встановлено значення **Вимк.**, лунає лише звуковий сигнал.

Коли ввімкнено функцію **Підказки під час телеф. дзв.**, голосові підказки навігаційної системи також лунають під час телефонних дзвінків.

Установіть для **Підказки під час телеф. дзв.** значення **Ввімк.** або **Вимк.**.

Щоб відрегулювати гучність голосових підказок, виберіть — або +.

### Параметри маршруту

Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **Пріоритетні маршрути**, щоб відобразити відповідне підменю.

#### Стиль маршруту

Щоб вказати, за якими критеріями буде прокладатися маршрут, виберіть **Тип маршруту**.

Виберіть **Швидкий**, **Екологічний** або **Короткий** у списку.

Якщо вибрано параметр **Екологічний**, економний стиль маршруту можна пристосувати до типу навантаження на автомобіль.

Виберіть **Конфігурація профілю Есо**, щоб відобразити відповідне підменю.

Щоб перемикатися з одного параметра навантаження на інший, вибирайте значення **Багажник на даху** та **Причеп** відповідну кількість разів. Задайте потрібне значення.

### Вибір дороги

Виберіть у списку, які типи доріг можна використовувати під час прокладання маршруту.

### Проблеми на дорозі

Виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, а потім виберіть **Рух**, щоб відобразити відповідне підменю.

#### Проблеми на дорозі поблизу

Щоб показати список проблем на дорозі навколо поточного місця розташування, виберіть **Показати аварії поблизу**.

Залежно від того, які проблеми на дорозі потрібно відображати, виберіть знизу на екрані **По маршруту** або **Всі**.

Щоб показати детальну інформацію про певну проблему на дорозі у списку, виберіть її.

### Позначення на карті проблем на дорозі

Якщо активовано функцію **Відображати значки на карті**, позначення проблем на дорозі

поблизу поточного місця розташування та вздовж маршруту будуть відображатися на карті.

Установіть для **Відображати значки на карті** значення **Ввімк.** або **Вимк..**

### **Оптимізація прокладеного маршруту**

У цьому підменю містяться параметри, які визначають дії системи щодо проблем на дорозі перед початком ведення за маршрутом та під час нього.

Виберіть **Налаштування маршрутів руху**, щоб відобразити відповідне підменю.

Якщо потрібно, щоб система оминала місця з повільним рухом транспорту, встановіть для параметра **Уникати повільного руху** значення **Ввімк..**

Виберіть **Автоматично уникати затримок руху** або **Запитати перед уникненням**.

### **Типи проблем на дорозі**

Виберіть **Типи руху**, щоб відобразити відповідне підменю.

Виберіть типи проблем на дорозі, які потрібно оминати.

### **Радіостанції з функцією TMC**

Радіостанції, в ефірі яких транслюються повідомлення TMC, надають системі інформацію про поточну ситуацію на дорозі, яка враховується під час прокладання маршруту.

Виберіть **Канал дорожних повідомл.**, щоб відобразити відповідне підменю.

Для цього параметра встановлено стандартне значення **Авто**, завдяки якому використовується інформація різних радіостанцій з підтримкою TMC.

Якщо потрібно, щоб враховувалися інформація лише з певної заданої TMC-радіостанції, виберіть її у списку.

Якщо припиниться приймання сигналу цієї радіостанції, система знову перемкнеться на функцію **Авто**.

## **Меню ведення за маршрутом**

### **Примітка**

Меню ведення за маршрутом можна відобразити лише після активації цієї функції.

У меню ведення за маршрутом містяться додаткові налаштування для зміни параметрів маршруту під час активного ведення за маршрутом.

Щоб відкрити меню ведення за маршрутом, праворуч на екрані натисніть на символ у вигляді стрілки, який вказує на наступний маневр повороту. Відобразиться меню ведення за маршрутом.

Залежно від типу маршруту, яким ви прямуєте, меню ведення за маршрутом відображається по-різному.

Звичайний маршрут (один пункт призначення)



Маршрут через задані точки (кілька пунктів призначення)



### Внесення змін до маршруту

Коли розпочнеться ведення за маршрутом, натисніть кнопку зі стрілкою, щоб відкрити меню ведення за маршрутом.

### Додавання точки маршруту

Виберіть **ЦІЛЬ** на інтерактивній панелі та введіть або виберіть нову адресу.

На екрані з'явиться повідомлення.

### Виберіть Додати як точку маршруту.

Маршрут буде прокладено повторно, а потім новий пункт призначення додасться як точка маршруту до поточного маршруту.

### Зміна пункту призначення

Виберіть **ЦІЛЬ** на інтерактивній панелі та введіть або виберіть нову адресу.

На екрані з'явиться повідомлення.

### Виберіть Встановити нове призначення.

Маршрут буде прокладено повторно до нового пункту призначення.

### Припинення ведення за маршрутом

Коли розпочнеться ведення за маршрутом, натисніть кнопку зі стрілкою, щоб відкрити меню ведення за маршрутом.

Щоб скасувати ведення за маршрутом, виберіть **ЗАКІНЧИТИ**.

### Вказування вулиць, які потрібно ominати під час ведення за маршрутом

Після запуску ведення за маршрутом можна виключати окремі вулиці з уже прокладеного маршруту.

Після цього маршрут буде прокладено повторно з ominанням заздалегідь виключених вулиць.

Натисніть кнопку зі стрілкою, щоб відкрити меню ведення за маршрутом, а потім виберіть **УНИКАТИ**. Відобразиться список поворотів (див. розділ "Відображення списку поворотів" нижче).

Виберіть вулицю, автомагістраль чи її транспортну розв'язку, які потрібно оминати. На екрані з'явиться повідомлення.

Виберіть потрібне значення відстані.

Відобразиться відповідна вулиця чи автомагістраль у розділі **Вимкнені ділянки** у верхній частині списку поворотів, виділені червоною позначкою ✓.

### Примітка

Розділ **Вимкнені ділянки** також включає в себе дороги, які автоматично оминаються системою через виявлені на них проблеми.

Щоб знову включити до маршруту виключені з нього вулиці чи автомагістралі, зніміть позначку біля відповідного пункту в списку.

### Відображення списку поворотів

Список поворотів містить усі вулиці та дороги на прокладеному маршруті, починаючи з поточного місця розташування.

Натисніть кнопку зі стрілкою, щоб відкрити меню ведення за маршрутом, а потім виберіть **СПИС.ПОВ.** Відобразиться список поворотів, а потім система озвучить наступний маневр.



Кожний запис у списку може містити таку інформацію:

- назва вулиці або автомагістралі чи її транспортної розв'язки
- указівник напрямку у вигляді стрілки

- відстань до наступної вулиці на маршруті
- приблизний час прибуття, коли автомобіль наближається до наступної вулиці

Щоб відобразити всю наявну інформацію про певний пункт у списку, виберіть відповідний пункт у списку, а потім виберіть **Інформ.** у верхньому рядку екрана.

### Відображення списку точок маршруту

У списку точок маршруту відображаються всі точки маршруту, прокладеного через указані точки, починаючи з найближчої наступної точки.

Натисніть кнопку зі стрілкою, щоб відкрити меню ведення за маршрутом, а потім виберіть **Т. МАРШР.** Відобразиться список точок маршруту.



Кожний запис у списку може містити таку інформацію:

- назва або адреса точки маршруту
- відстань до наступної точки маршруту
- приблизний час прибуття, коли автомобіль наближається до наступної точки маршруту

### Оптимізація маршруту через задані точки

Якщо додано кілька точок маршруту і маршрут через задані точки редагувався кілька разів,

може виникнути потреба переставити задані точки в найдоцільнішому порядку.

Виберіть **ОПТИМІЗ**.

Зачекайте, поки оновлюється список заданих точок маршруту.

Виберіть **Зберег**. вгорі на екрані, щоб зберегти внесені зміни.

### Редагування маршруту через задані точки

Щоб упорядкувати елементи маршруту через задані точки відповідно до своїх потреб, натисніть кнопку зі стрілкою, щоб відкрити меню ведення за маршрутом, а потім виберіть **ЗМІНИТИ**. Відобразиться список точок маршруту.

Місце точок маршруту в списку можна змінити, натискаючи ▲ та ▼ поряд із відповідним пунктом у списку.

Щоб видалити точку маршруту в списку, натисніть X.

У розділі "Додавання точок маршруту" вище детально описано, як додавати нові точки маршруту.

Виберіть **Зберег**. вгорі на екрані, щоб зберегти внесені зміни.



## Розпізнавання мови

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Загальна інформація ..... | 89 |
| Використання .....        | 92 |

## Загальна інформація

### Вбудована функція розпізнавання мовлення

Вбудована функція розпізнавання мовлення інформаційно-розважальної системи дозволяє керувати різними її функціями за допомогою голосових команд. Вона розпізнає команди та послідовності цифр незалежно від особи, що їх вимовляє. Команди та послідовності цифр можуть вимовлятися без пауз між окремими словами.

У випадку неправильної роботи чи неправильних команд функція розпізнавання голосу відтворить візуальний та/або звуковий сигнал і попросить ввести потрібну команду ще раз. Також ця функція розпізнає важливі команди та за потреби відтворює запити на їх підтвердження.

Команди для виконання відповідних дій можна вимовляти різними способами. Більшість з них, за винятком введення пункту

призначення та голосової кнопкової панелі, можуть бути виконані у вигляді однієї команди. Якщо активація потрібної дії потребує більше однієї команди, виконайте наступне:

У першій команді вказується тип дії, яку потрібно виконати, наприклад "Введення пункту призначення для навігації". Система відповідає запитами, із яких разом з відповідями складається діалог для введення потрібної інформації. Наприклад, якщо необхідно ввести пункт призначення для супроводження маршруту, скажіть "Навігація" або "Введення пункту призначення".

### Примітка

Щоб розмови в салоні автомобіля не ініціювали ненавмисне ввімкнення системних функцій, розпізнавання голосу не вмикається автоматично.

## Важлива інформація

### Підтримувані мови

- Не усі мови, наявні як мови інтерфейсу інформаційно-розважальної системи, розпізнаються системою розпізнавання голосу.
  - Якщо поточна вибрана мова елементів дисплея не підтримується функцією розпізнавання мовлення, цією функцією не можна скористатися.
- Щоб керувати інформаційно-розважальною системою голосовими командами в такому випадку, слід вибрати іншу мову інтерфейсу. Для зміни мови інтерфейсу дисплея, див. "Мова" в розділі "Налаштування системи", ⇨ 46.

### Введення адрес пунктів призначення за кордоном

Якщо ви хочете ввести адресу пункту призначення, розташованого в іншій країні, за допомогою голосового введення, вам необхідно змінити мову

інтерфейсу дисплея інформаційно-розважальної системи на мову іноземної країни.

Наприклад, якщо мовою дисплея вибрано англійську, але потрібно ввести назву міста у Франції, слід вибрати для мови дисплея французьку.

Винятки: Якщо ви хочете ввести адресу в Бельгії, ви можете вибрати або французьку, або голландську мову інтерфейсу дисплея. Для адрес у Швейцарії ви можете в якості альтернативи змінити мову інтерфейсу дисплея на французьку, німецьку або італійську.

Для зміни мови інтерфейсу дисплея, див. "Мова" в розділі "Налаштування системи", ⇨ 46.

### Порядок введення адрес пунктів призначення

Порядок, в якому частини адреси необхідно вводити за допомогою системи розпізнавання голосу, залежить від країни розташування пункту призначення.

- Австрія, Німеччина:

<місто> <вулиця> <номер будинку>

- Бельгія, Великобританія, Франція:

<номер будинку> <вулиця> <місто>

- Італія, Іспанія, Нідерланди, Португалія, Росія, Швейцарія:

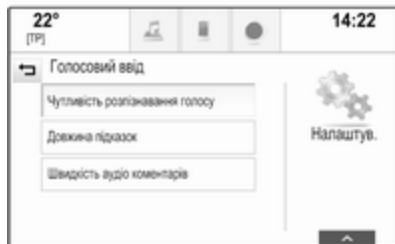
<вулиця> <номер будинку> <місто>

### Налаштування системи розпізнавання мовлення

Для вбудованої функції розпізнавання мовлення інформаційно-розважальної системи можна налаштувати параметри та конфігурацію.

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**

Виберіть **Голосовий ввід**, щоб відкрити відповідне підменю.



### Чутливість розпізнавання голосу

Залежно від вибраного значення параметра у відповідному підменю функція розпізнавання мовлення розуміє ваші команди з більшою чи меншою точністю.

**Підтвердити більше:** коли вибрано це значення, система відносно часто просить підтвердити вимовлені команди. Завдяки цьому система виконує правильну дію в більшості випадків.

**Підтвердити менше:** коли вибрано це значення, система рідше просить підтвердити вимовлені команди. Унаслідок цього система

іноді може виконувати неправильні дії, неправильно проінтерпретувавши ваші команди.

### Примітка

На початковому етапі користування розпізнаванням мовлення краще використовувати параметр **Підтвердити більше**. Коли ви набудете досвіду, зокрема навчитися промовляти команди так, щоб система розпізнавання мовлення правильно вас розуміла, можна буде задати параметр **Підтвердити менше**.

### Довжина підказок

Довжина й рівень деталізації запитань і виразів, які відтворює система розпізнавання мовлення, налаштовуються у відповідному підменю.

### Швидкість аудіо коментарів

Швидкість, із якою система розпізнавання мовлення ставить запитання чи промовляє твердження, регулюється у відповідному підменю.

Якщо вибрано значення **Середні**, швидкість мовлення системи відповідає швидкості природного мовлення.

### Примітка

На початковому етапі користування розпізнаванням мовлення краще використовувати параметр **Довге**. Набувши досвіду, можна буде задати параметр **Короткий**.

## Програма голосового коридору

Програма голосового керування через смартфон інформаційно-розважальної системи забезпечує доступ до голосових команд у смартфоні. Щоб дізнатися, чи підтримується ця функція у вашому смартфоні, перегляньте його інструкцію.

## Використання

### Вбудована функція розпізнавання мовлення

#### Увімкнення функції розпізнавання мовлення

##### Примітка

Розпізнавання голосу не працює під час активного телефонного виклику.

#### Увімкнення кнопкою «» на кермі

Натисніть «» праворуч на кермі.

Відтворюваний аудіосистемою звук вимкнеться, а потім відобразиться повідомлення синтезатора мовлення із проханням промовити голосову команду. На екрані інформаційного центру водія з'явиться меню довідки з найважливішими командами, якими зараз можна скористатися.



Коли система розпізнавання мовлення буде готова розпізнавати команди, пролунає звуковий сигнал. Символ функції розпізнавання мовлення у верхньому лівому куті меню довідки зміниться з білого на червоний.

Тепер можна промовити голосову команду, щоб запустити відповідну функцію системи (наприклад, налаштування на збережену радіостанцію). Можна також запустити послідовність реплік діалогу на декілька кроків (наприклад, введення адреси

пункту призначення). Докладніша інформація міститься в розділі "Керування за допомогою команд розпізнавання мовлення" нижче.

Коли послідовність реплік діалогу завершиться, функція розпізнавання мовлення автоматично вимкнеться. Щоб ініціювати іншу послідовність реплік діалогу, потрібно знову увімкнути функцію розпізнавання мовлення.

**Увімкнення екранною кнопкою ГОЛОС на центральному дисплеї**  
Виберіть **ГОЛОС** на інтерактивній панелі головного меню центрального дисплея.

Відтворюваний аудіосистемою звук вимкнеться, а потім відобразиться повідомлення синтезатора мовлення із проханням промовити голосову команду. На центральному дисплеї з'явиться меню довідки з найважливішими командами, якими зараз можна скористатися.



Коли система розпізнавання мовлення буде готова розпізнавати команди, пролунає звуковий сигнал. Символ функції розпізнавання мовлення праворуч у меню довідки зміниться з чорного на червоний.

Тепер можна промовити голосову команду. Детальні інструкції наведено вище.

### Регулювання гучності голосових підказок

Натискайте  або  праворуч на кермі вгору (щоб збільшити гучність) або донизу (щоб зменшити гучність).

### Переривання голосових підказок

Якщо ви досвідчений користувач, можна перервати відтворення голосової вказівки, на мить натиснувши  на кермі.

Одразу пролунає звуковий сигнал, символ функції розпізнавання мовлення зміниться на червоний, після чого команду можна промовити, не чекаючи.

### Скасування послідовності реплік діалогу

Скасувати послідовність реплік діалогу та вимкнути розпізнавання мовлення можна різними способами:

- Промовте "**Скасувати**" або "**Вийти**".
- Натисніть  праворуч на кермі.
- Якщо сеанс розпізнавання мовлення запущено екранною кнопкою **ГОЛОС** на центральному дисплеї, можна також виконати такі дії:
  - ◆ Натисніть  на панелі приладів.
  - ◆ Виберіть  або **Вихід** у меню довідки.

У наведених нижче ситуаціях послідовність реплік діалогу скасовується автоматично:

- Якщо ви не вимовляєте команди протягом певного часу (за замовчуванням буде тричі запропоновано дати голосову команду).
- Якщо ви промовляєте команди, які не розпізнаються системою (за замовчуванням буде тричі запропоновано промовити правильну голосову команду).

### Керування за допомогою голосових команд

Система розпізнавання мовлення розпізнає команди, які вимовлено природним тоном у формі речення, або прямі команди, у яких вказується програма та дія.

Як отримати найкращі результати:

- Перш ніж промовити команду чи відповісти на запит, прослухайте репліку синтезатора мовлення і дочекайтеся звукового сигналу.

- Промовте **"Довідка"** або прочитайте приклади команд на екрані.
- Функцію голосових підказок можна перервати, повторно натиснувши кнопку «**£**».
- Після звукового сигналу промовте команду природним тоном: не дуже швидко, але й не дуже повільно. Використовуйте короткі та прямі команди.

Як правило, команди керування телефоном і звуком можна вимовляти як одну команду. Приклади команд: "Дзвінок Андрію Петренку на робочий", ім'я виконавця або назва композиції після команди "Відтворити", частота радіостанції або діапазон після "Налаштуватися на".

Пункти призначення для навігаційної системи, однак, є занадто складними для однієї команди. Спершу промовте команду, в якій описується тип необхідного пункту призначення, наприклад "Схема проїзду до адреси", "Шлях до перехрестя",

"Знайти об'єкт інфраструктури" або "Схема проїзду за адресою абонента". Система відповість із проханням надати додаткову інформацію.

Під час пошуку "Об'єкта інфраструктури" за назвою можна вибрати лише найбільші мережі. Мережі - це компанії, які мають щонайменше 20 місць розташування. Для інших об'єктів інфраструктури промовляйте назву категорії, наприклад "Ресторани", "Торговельні центри" або "Лікарні".

Система краще розуміє прямі команди, наприклад "Дзвінок на 01234567". Приклади таких прямих команд відображаються майже на всіх екранах, поки активний сеанс розпізнавання мовлення.

Якщо сказати "Телефон" або "Телефонні команди", система зрозуміє, що потрібно здійснити телефонний дзвінок. У відповідь вона ставитиме відповідні запитання, поки не збере достатньо інформації. Якщо номер телефону було збережено разом з

іменем та адресою абонента, пряма команда має включати обидва елементи, наприклад "Зателефонувати Девіду Сміту на роботу".

### Вибір пунктів у списку

Коли відобразиться список, синтезатор мовлення попросить вибрати пункт у цьому списку або підтвердити вибір. Пункт у списку можна вибрати вручну або назвати номер рядка потрібного пункту.

Список на екрані з увімкненим розпізнаванням мовлення працює так само, як список на інших екранах. Якщо список прокрутити вручну, під час сеансу розпізнавання мовлення буде скасовано поточну подію розпізнавання мовлення, а потім пролунає вказівка "Виберіть пункт у списку за допомогою органів ручного керування. Натисніть кнопку "Назад" на лицьовій панелі або на екрані, щоб повторити спробу".

Якщо ручний вибір не буде виконано в межах 15 секунд, сесія голосового розпізнавання скасовується, ви отримаєте підказку у вигляді повідомлення і повертаєтесь до попереднього екрана.

### Команда "Назад"

Щоб повернутися в попереднє меню, можна виконати одну з таких дій: промовити "Назад"; натиснути **◀ BACK** на панелі приладів; або натиснути **↶**.

### Команда "Довідка"

Якщо вимовити команду "Довідка", система прочитає тему довідки для поточного екрана. Крім цього, відповідна тема довідки відобразиться на екрані.

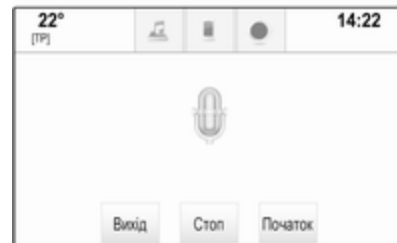
Залежно від того, як було запущено функцію розпізнавання мовлення, тема довідки відобразиться або в інформаційному центрі водія, або на центральному дисплеї.

Щоб перервати підказку довідки, натисніть **⌘**. Пролунає звуковий сигнал. Можна промовити команду.

## Програма голосового коридору

### Увімкнення функції розпізнавання мовлення

Натисніть і потримайте кнопку **⌘** на кермі. Відобразиться меню програми голосового коридору.



Щоб активувати сеанс розпізнавання мовлення, виберіть **Початок**.

Почувши звуковий сигнал, промовте команду. Список підтримуваних команд можна знайти в інструкції до вашого смартфона.

Під час сеансу розпізнавання мовлення дисплей інформаційно-розважальної системи не змінюється.

Виняток: Якщо ініціювати телефонний дзвінок за допомогою голосової команди, відобразиться меню інформаційно-розважальної системи для керування телефоном. Ним можна буде користуватися для керування вручну, поки триватиме телефонний дзвінок.

#### **Переривання голосових підказок**

Якщо ви досвідчений користувач, можна перервати відтворення голосової вказівки, вибравши **Стоп**.

#### **Вимкнення функції розпізнавання мовлення**

Виберіть **Вихід**. Головний екран інформаційно-розважальної системи відобразиться знову.



## Телефон

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Загальна інформація .....                       | 97  |
| З'єднання Bluetooth .....                       | 98  |
| Екстрений виклик .....                          | 101 |
| Робота .....                                    | 101 |
| Текстові повідомлення .....                     | 106 |
| Мобільні телефони та<br>радіобладнання СВ ..... | 108 |

## Загальна інформація

Портал телефону надає можливість спілкуватися по телефону за допомогою мікрофона та динаміків автомобіля, а також керувати найбільш важливими функціями мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему автомобіля. Щоб користуватися порталом телефону, потрібно підключити мобільний телефон до інформаційно-розважальної системи за допомогою Bluetooth.

Функції порталу телефону підтримуються не всіма мобільними телефонами. Можливість використання деяких функцій залежить від моделі мобільного телефону та постачальника послуг мережі. Додаткову інформацію про це можна переглянути в посібнику користувача мобільного телефону або дізнатися від оператора мережі.

## Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

### ⚠ Попередження

Використання мобільних телефонів впливає на навколишнє середовище. Через це розроблено норми та положення з техніки безпеки. Слід ознайомитися з відповідними вказівками перед початком використання функцій мобільного телефону.

### ⚠ Попередження

Використання функції "вільні руки" за кермом може бути небезпечним, оскільки зосередженість водія знижується, коли він одночасно здійснює телефонні дзвінки та керує автомобілем. Перш ніж використовувати пристрій "вільні руки", припаркуйте

автомобіль. Дотримуйтеся правил, прийнятих у країні, у якій наразі перебуваєте.

Не забувайте вимикати телефон і дотримуватись особливих норм, затверджених у певних регіонах, згідно з якими використання в них мобільних телефонів забороняється, а також якщо перешкоди виникають унаслідок використання телефону чи користування цим пристроєм може призвести до виникнення небезпечної ситуації.

## Bluetooth

Телефонний портал сертифіковано Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Детальнішу інформацію про технічні умови ви знайдете в Інтернеті на <http://www.bluetooth.com>

## З'єднання Bluetooth

Bluetooth являє собою стандарт бездротового радіоз'єднання мобільних телефонів, пристроїв iPod/iPhone або інших пристроїв.

Щоб налаштувати з'єднання Bluetooth з інформаційно-розважальною системою, необхідно спочатку увімкнути функцію Bluetooth на пристрої Bluetooth. За додатковою інформацією звертайтеся до посібника користувача пристрою з інтерфейсом Bluetooth.

За допомогою меню параметрів Bluetooth виконується об'єднання в пару з системою (обмін PIN-кодом між пристроєм Bluetooth та інформаційно-розважальною системою) та підключення пристроїв Bluetooth до інформаційно-розважальної системи.

## Меню параметрів Bluetooth

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**

Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю.

## Сполучення пристрою

### Важлива інформація

- З системою можна сполучити не більше п'яти пристроїв.
- Тільки один сполучений пристрій може бути підключений до інформаційно-розважальної системи.
- Сполучення зазвичай необхідно виконувати один раз, до тих пір, поки пристрій не буде видалений зі списку сполучених пристроїв. Якщо пристрій підключали раніше, інформаційно-розважальна система встановить з'єднання автоматично.

- Деякі функції Bluetooth стають доступними лише після другого циклу ввімкнення запалювання.
- Функція Bluetooth значно пришвидшує розрядження акумулятора пристрою. Тому підключіть пристрій до електророзетки для заряджання.

### Об'єднування в пару з системою за допомогою програми налаштування параметрів

1. Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**.  
Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю.
2. Виберіть **Під'єднати пристрій**. Замість цього можна вибрати **Управління пристроями Bluetooth**, щоб відобразити список пристроїв, а потім натиснути **Під'єднати пристрій**.
3. В інформаційно-розважальній системі відобразиться повідомлення, в якому вказується її назва та PIN-код.

4. Запустіть пошук пристроїв Bluetooth у пристрої Bluetooth, який потрібно об'єднати в пару з системою.
5. Підтвердьте процедуру об'єднування в пару:
  - ◆ Якщо підтримується функція SSP (безпечне просте сполучення):  
Порівняйте PIN-код (якщо відображається запит), а потім підтвердьте повідомлення, відображені в інформаційно-розважальній системі та пристрої Bluetooth.
  - ◆ Якщо функція SSP (безпечне просте сполучення) не підтримується:  
За потреби виберіть **Задати PIN з'єдн.**, щоб змінити PIN-код інформаційно-розважальної системи. Відображується кнопкова панель. Введіть новий PIN-код та підтвердьте введенне значення.

Введіть PIN-код інформаційно-розважальної системи у пристрої Bluetooth та підтвердьте введенне значення.

6. Інформаційно-розважальну систему та пристрій буде об'єднано в пару, а потім відобразиться список пристроїв.

### Примітка

Якщо з'єднання Bluetooth завершиться невдало, на екран інформаційно-розважальної системи буде виведено повідомлення про збій.

7. За наявності в пристрої Bluetooth телефонної книги та списків дзвінків їх буде завантажено в інформаційно-розважальну систему. За потреби підтвердьте відповідне повідомлення у смартфоні.

### Примітка

Для зчитування контактів інформаційно-розважальною системою їх потрібно зберегти в пам'яті мобільного телефону.

Якщо ця функція не підтримується пристроєм Bluetooth, на дисплеї інформаційно-розважальної системи з'явиться відповідне повідомлення.

### Об'єднування в пару з системою за допомогою програми керування телефоном

1. Натисніть , а потім натисніть піктограму **ТЕЛЕФОН**.
2. Виберіть **Під'єднати пристрій**.
3. Продовжте процедуру з третього кроку в розділі "Об'єднування в пару з системою за допомогою програми налаштування параметрів" (див. вище).
4. Якщо пристрій успішно об'єднано в пару з системою, на екрані відобразиться меню керування телефоном.

### Примітка

Якщо з'єднання Bluetooth завершиться невдало, на екран інформаційно-розважальної системи буде виведено повідомлення про збій.

### Підключення сполученого пристрою

1. Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**.  
Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю.
2. Виберіть **Управління пристроями Bluetooth**, щоб відобразився список пристроїв.
3. Виберіть пристрій Bluetooth, який необхідно підключити.
4. Пристрій буде підключено, а потім він з'явиться в полі **З'єднано** списку пристроїв.

### Відключення пристрою

1. Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**.

Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю.

2. Виберіть **Управління пристроями Bluetooth**, щоб відобразився список пристроїв.
3. Виберіть **X** поряд із підключеним пристроєм Bluetooth. На екрані з'явиться повідомлення.
4. Виберіть **Так**, щоб відключити пристрій.

### Видалення пристрою зі списку

1. Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**.  
Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю.
2. Виберіть **Управління пристроями Bluetooth**, щоб відобразився список пристроїв.

3. Виберіть — поряд із пристроєм Bluetooth, який потрібно видалити. На екрані з'явиться повідомлення.
4. Виберіть **Так**, щоб видалити пристрій.

## Екстрений виклик

### ⚠ Попередження

У деяких випадках з'єднання може не виконуватися. Тому не слід покладатися виключно на мобільний телефон, коли потрібно зробити життєво важливий дзвінок (наприклад, викликати швидку допомогу).

Для дзвінків у деяких мережах потрібно належним чином установити дійсну SIM-картку в телефон.

### ⚠ Попередження

Пам'ятайте, що можна здійснювати дзвінки з мобільного телефону та приймати їх, якщо ви знаходитесь в зоні обслуговування абонентів вашого мобільного оператора із прийнятним рівнем сигналу. За певних обставин екстрені виклики неможливо здійснити у всіх мережах мобільного зв'язку. Такі дзвінки неможливо зробити, якщо ввімкнено певні послуги мережі та/або функції телефону. Можна звернутися до місцевих операторів мобільного зв'язку, щоб отримати інформацію щодо цих питань.

Номери телефонів екстрених служб можуть різнитися, залежно від регіону чи країни. Заздалегідь дізнайтеся номер телефону екстреної служби для відповідного регіону.

## Здійснення екстреного виклику

Наберіть номер служби екстреної допомоги (наприклад, 112).

Установлюється телефонне з'єднання зі службою прийому екстрених викликів.

У відповідь на запитання оператора екстреної служби повідомте про аварійний випадок.

### ⚠ Попередження

Припинити телефонне з'єднання можна лише після відповідного підтвердження служби екстрених викликів.

## Робота

Відразу після встановлення з'єднання Bluetooth між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою можна використовувати багато функцій мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему.

**Примітка**

У деяких мобільних телефонах підтримуються не всі функції телефонного порталу. Через це можливі деякі відмінності від описаних нижче функцій.

**Програма керування телефоном**

Натисніть , а потім натисніть піктограму **ТЕЛЕФОН** (з символом телефону), щоб відкрити відповідне меню.

Портал телефону складається з різних вікон, які відкриваються на вкладках. Виберіть потрібну вкладку.

**Примітка**

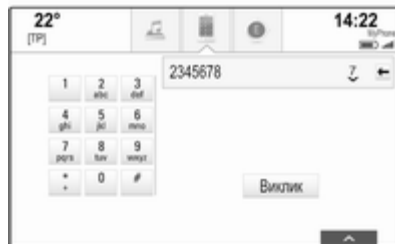
Головне меню **ТЕЛЕФОН** доступне тільки якщо телефон підключений до інформаційно-розважальної системи через Bluetooth. Детальний опис ⇨ 98.

**Як зателефонувати****Клавіатура з цифрами**

Натисніть , а потім виберіть піктограму **ТЕЛЕФОН**, щоб відобразити відповідне меню.

За потреби виберіть **КЛАВІАТУРА** на інтерактивній панелі.

Відображається кнопкова панель.



Введіть потрібний номер телефону, потім виберіть **Виклик**. Номер буде набрано.

Щоб набрати номер швидкого набору, введіть номер, а потім натисніть і потримайте останню цифру. Номер буде набрано.

**Контакти**

Натисніть , а потім виберіть піктограму **ТЕЛЕФОН**, щоб відобразити відповідне меню.

За потреби виберіть **КОНТАКТИ** на інтерактивній панелі.

Відобразиться список контактів.



Детальний опис списків контактів ⇨ 35.

Перейдіть до потрібного запису в списку контактів.

### Піктограма функції швидкого запуску

Якщо для контакту збережено лише один номер, піктограма швидкого набору відображається поряд із відповідним записом у списку контактів.

Щоб одразу зателефонувати, виберіть .

### Вікно перегляду детальної інформації про контакт

Якщо для контакту збережено декілька номерів, виберіть відповідний контакт.

Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про контакт.

Виберіть один зі збережених для контакту телефонних номерів. Номер буде набрано.

### Списки дзвінків

Натисніть , а потім виберіть піктограму **ТЕЛЕФОН**, щоб відобразити відповідне меню.

За потреби виберіть **НЕЩОДАВНІ** на інтерактивній панелі. Відобразиться список останніх дзвінків.



### Примітка

Пропущені дзвінки виділяються червоним кольором у списку останніх дзвінків та позначаються символом  біля піктограми телефону на панелі програм.

Натисніть на потрібний номер у списку останніх дзвінків. Номер буде набрано.

### Елементи вибраного

Відкрийте сторінку з елементами вибраного.

За потреби прокрутіть сторінки.

Виберіть екранну кнопку потрібного елемента у вибраному.

Детальний опис  30.

### Вхідний дзвінок

#### Приймання телефонного дзвінка

Якщо радіоприймач або джерело даних увімкнені, коли надходить вхідний дзвінок, звук джерела відтворення вимикається і вмикається лише після того, як розмова завершиться.

Знизу на екрані відобразиться повідомлення з іменем абонента чи номером його телефону.



Щоб відповісти на дзвінок, виберіть **Відповісти** у повідомленні.

### Відхилення телефонного дзвінка

Щоб відхилити дзвінок, виберіть **Ігнорувати** у повідомленні.

### Вибір іншого сигналу дзвінка

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАН..**

Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю, а потім виберіть **Мелодії**. Відобразиться список усіх

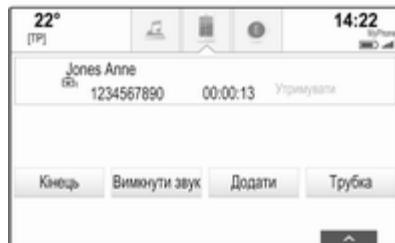
телефонів, об'єднаних у пару з інформаційно-розважальною системою.

Виберіть потрібний телефон. Відобразиться список усіх сигналів дзвінка, наявних для відповідного телефону.

Виберіть потрібний сигнал дзвінка.

### Функції, доступні під час дзвінку

Під час телефонного дзвінка відображається вікно поточного дзвінка.



### Як завершити дзвінок

Щоб завершити розмову, виберіть **Кінець**.

### Вимкнення мікрофону

Щоб тимчасово вимкнути мікрофон, виберіть **Вимкнути звук**.

Кнопка на екрані зміниться на **Ввімкн. звук**.

Щоб знову ввімкнути мікрофон, виберіть **Ввімкн. звук**.

### Вимкнення функції гарнітури

Щоб продовжити розмову за допомогою мобільного телефону, виберіть **Трубка**.

Кнопка на екрані зміниться на **Гарнітура**.

Щоб знову ввімкнути функцію гарнітури, виберіть **Гарнітура**.



## Другий дзвінок

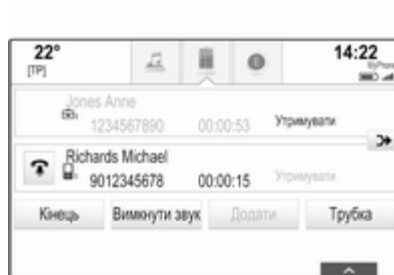
### Як ініціювати другий телефонний дзвінок

Щоб здійснити другий телефонний дзвінок, виберіть **Додати** у вікні поточного дзвінка. Відобразиться меню керування телефоном.

Здійсніть другий телефонний дзвінок. Детальний опис наведено вище.

Щоб скасувати здійснення другого дзвінка та повернутися у вікно поточного дзвінка, виберіть **Активн. дзвінок**.

Обидва виклики відображаються в меню активного виклику.



### Другий вхідний дзвінок

Знизу у вікні поточного дзвінка відображається повідомлення з іменем абонента чи номером його телефону.

Виберіть **Відповісти** або **Ігнорувати** у повідомленні.

### Завершення телефонних дзвінків

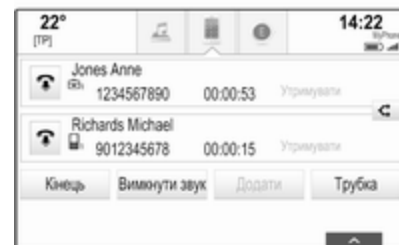
Щоб завершити обидва дзвінки, виберіть **Кінець** знизу на екрані.

Щоб завершити лише один із дзвінків, виберіть  поруч із ним.

## Конференц-зв'язок

Щоб об'єднати два дзвінки, виберіть . Обидва дзвінки стануть активними.

Екранна кнопка  зміниться на .



Щоб від'єднати дзвінки один від одного, виберіть .

## Телефони

Виберіть **ТЕЛЕФОНИ**, щоб відобразився список пристроїв.



Детальний опис ⇨ 98.

## Текстові повідомлення

Програма **ТЕКСТ** дає змогу отримувати текстові повідомлення й відповідати на них за допомогою інформаційно-розважальної системи.

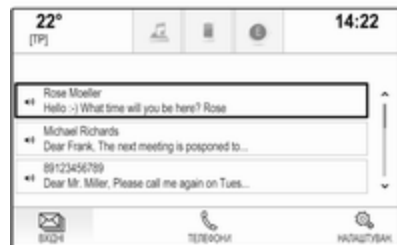
## Передумови

Для користування програмою **ТЕКСТ** мають бути виконані наведені нижче передумови:

- Функція Bluetooth відповідного телефону має бути активована (див. посібник користувача телефону).
- Залежно від телефону пристрій, можливо, потрібно буде встановити у режим "видимий" (див. посібник користувача пристрою).
- Відповідний телефон потрібно об'єднати в пару з інформаційно-розважальною системою та встановити з нею з'єднання. Детальний опис ⇨ 98.
- У відповідному телефоні має підтримуватися Профіль доступу до повідомлень через Bluetooth (BT MAP).

## Запуск програми для обміну текстовими повідомленнями

Натисніть , а потім натисніть піктограму програми **ТЕКСТ**.



Якщо ви отримаєте текстове повідомлення, на екрані з'явиться сповіщення. Натисніть одну з екранних кнопок, щоб відкрити програму **ТЕКСТ**.

## Примітка

Сповіщення про текстові повідомлення відображаються лише за умови, що для параметра **Текстові попередження** у меню налаштувань текстових сповіщень встановлено значення **Ввімк.**

## Прослуховування повідомлень

Виберіть **ВХІДНІ** на інтерактивній панелі. У списку відобразяться текстові повідомлення, які зберігаються у відповідному телефоні.

### Примітка

Залежно від моделі телефону в скриньці вхідних відображаються не всі текстові повідомлення, збережені в телефоні.

Щоб прослухати повідомлення, виберіть **⏮** поруч із відповідним повідомленням.

Замість цього можна вибрати потрібне повідомлення, щоб відобразити вікно його перегляду. Виберіть **ПРОСЛУХАТИ** на інтерактивній панелі.

## Перегляд повідомлень

### Примітка

Якщо автомобіль рухається зі швидкістю понад 8 км/год., текстові повідомлення не відобразяться на екрані.

Виберіть **ВХІДНІ** на інтерактивній панелі. У списку відобразяться текстові повідомлення, які зберігаються у відповідному телефоні.

Виберіть потрібне повідомлення, щоб відобразити його повний текст.



## Дзвінок автору повідомлення

Виберіть **ВХІДНІ** на інтерактивній панелі. У списку відобразяться текстові повідомлення, які зберігаються у відповідному телефоні.

Виберіть потрібне повідомлення, щоб відобразити вікно його перегляду.

Виберіть **Виклик** на інтерактивній панелі. Буде здійснено дзвінок автору повідомлення.

## Написання відповіді на повідомлення

### Примітка

Залежно від моделі телефону функція відповіді може не підтримуватися.

Виберіть **ВХІДНІ** на інтерактивній панелі. У списку відобразяться текстові повідомлення, які зберігаються у відповідному телефоні.

Виберіть потрібне повідомлення, щоб відобразити вікно його перегляду.

Виберіть **ВІДПОВІСТИ** на інтерактивній панелі. На екран виводиться список готових повідомлень.

Виберіть потрібний шаблон текстового повідомлення.

Якщо жоден із шаблонів повідомлень не підходить, напишіть нове повідомлення. Перегляньте розділ "Керування шаблонами повідомлень" нижче.

### Видалення повідомлень

Виберіть **ВХІДНІ** на інтерактивній панелі. У списку відобразяться текстові повідомлення, які зберігаються у відповідному телефоні.

Виберіть потрібне повідомлення, щоб відобразити вікно його перегляду.

Щоб видалити текстове повідомлення, виберіть **Видалити** на інтерактивній панелі.

### Список пристроїв

Виберіть **ТЕЛЕФОНИ**, щоб відобразився список пристроїв.

Детальний опис ➔ 98.

### Налаштування текстових повідомлень

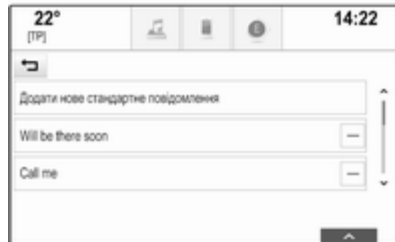
Виберіть **Налаштув.**, щоб відкрити меню налаштувань.

### Текстові сповіщення

Щоб після отримання текстового повідомлення відображалось сповіщення, установіть для параметра **Текстові попередження** значення **Ввімк.**

### Керування шаблонами повідомлень

Виберіть **Управління стандартними повідомленнями**, щоб показати список усіх шаблонів повідомлень.



### Додавання нових повідомлень

#### Примітка

Шаблони повідомлень можна ввести лише тоді, коли автомобіль не рухається.

Виберіть **Додати нове стандартне повідомлення**. Відобразиться клавіатура.

Введіть потрібний текст повідомлення і підтвердьте введення. Нове повідомлення з'явиться у списку шаблонів повідомлень.

### Видалення шаблонів повідомлень

Щоб видалити шаблон повідомлення, виберіть — поряд із відповідним повідомленням.

## Мобільні телефони та радіообладнання СВ

### Інструкції зі встановлення та використання

Під час встановлення та використання мобільного телефону потрібно дотримуватися

відповідних інструкцій для певного автомобіля та рекомендацій щодо використання мобільного телефону та гарнітури до нього. Порушення визначених вимог скасовує схвалення типу автомобіля (Директива ЄС 95/54/ЄС).

Рекомендації для безвідмовної роботи:

- Щоб отримати максимально можливий діапазон частот, потрібно професійно встановити зовнішню антену.
- Максимальна потужність передачі: 10 Вт.
- Мобільний телефон потрібно встановити в належному місці. Дотримуйтеся відповідної примітки в посібнику з експлуатації в розділі **Система подушок безпеки**.

Зверніться до фахівця, щоб дізнатися, які точки встановлення заздалегідь передбачені для зовнішньої антени чи тримача

обладнання, та які особливості користування пристроями потужністю передачі понад 10 Вт. Використання гарнітури "вільні руки" без зовнішньої антени зі стандартами мобільного телефону GSM 900/1800/1900 і UMTS дозволяється лише в тому разі, якщо максимальна потужність передачі мобільного телефону становить 2 Вт для GSM 900 або 1 Вт для інших типів.

З міркувань безпеки під час керування автомобілем забороняється користуватися мобільним телефоном. Навіть використання гарнітури "вільні руки" може відволікати від керування автомобілем.

### **⚠ Попередження**

Використання радіобладнання та мобільних телефонів, які не відповідають зазначеним вище стандартам щодо мобільних

телефонів, дозволено лише за умови застосування антени, розміщеної ззовні автомобіля.

### **Обережно**

У разі недотримання згаданих вище норм використання в салоні мобільних телефонів і радіобладнання без зовнішньої антени може спричинити несправність у роботі електронних систем автомобіля.

## Часті запитання

Часті запитання ..... 110

## Часті запитання

### Телефон

- ② Як об'єднати свій телефон у пару з інформаційно-розважальною системою?
- ① Щоб об'єднати в пару телефон, натисніть , виберіть піктограму **ТЕЛЕФОН**, потім виберіть **Під'єднати пристрій**. Виконайте вказівки на екрані у своєму пристрої та перевірте, чи ввімкнено Bluetooth.  
Детальний опис ⇨ 98.
- ② Як відкрити список контактів телефонної книги та список останніх дзвінків?
- ① Щоб відкрити список контактів чи список дзвінків, натисніть , виберіть піктограму **ТЕЛЕФОН**, потім виберіть **КОНТАКТИ** або **НЕЩОДАВНІ**. Перевірте, чи дозволено доступ до телефонної книги та списку останніх дзвінків у телефоні. Залежно від телефону для

завантаження телефонної книги та списку останніх дзвінків може знадобитися кілька хвилин.

Детальний опис ⇨ 101.

### Сенсорна панель

- ② Як натиснути кнопку за допомогою сенсорної панелі? Система не реагує на дотики до сенсорної панелі.
- ① Натисніть на сенсорну панель. Від дотиків виконання операцій не запускається.  
Детальний опис ⇨ 17.
- ② Які жести з використанням кількох пальців підтримуються сенсорною панеллю?
- ① Сенсорною панеллю підтримується декілька жестів із використанням кількох пальців, наприклад, переміщення трьох пальців угору/донизу для піднімання чи опускання рядка з елементами вибраного.  
Детальний опис ⇨ 40.

❓ Як покращити розпізнавання жестів із використанням кількох пальців?

❗ Притулите пальці до сенсорної панелі одночасно, а потім виконайте рухи потрібного жесту. Виконуючи рухи жесту, потрібно злегка торкатися сенсорної панелі, а не тиснути на неї.

Детальний опис ➔ 17.

❓ Як підвищити ефективність розпізнавання символів сенсорною панеллю?

❗ Випробуйте різні значення параметра швидкості малювання символів (**За промовчанням**, **Швидко** або **Повільно**). Перейти до цього параметра можна з екрана розпізнавання символів. Під час введення пунктів призначення для навігації малюйте лише великі літери.

Детальний опис ➔ 26.

## Елементи вибраного

❓ Які об'єкти можна зберігати у вибране?

❗ У 60 місцях для елементів вибраного можна зберігати майже всі типи об'єктів системи, наприклад, пункти призначення, контакти з телефону, списки відтворення, радіостанції тощо.

Детальний опис ➔ 30.

❓ Як зберегти новий елемент вибраного?

❗ Активуйте відповідну програму та натисніть і потримайте екранну кнопку елемента у вибраному, щоб зберегти новий елемент у цьому місці. Збереження буде підтверджено коротким звуковим сигналом. У деяких випадках потрібно вибрати конкретний об'єкт.

Детальний опис ➔ 30.

❓ Як перейменувати, видалити та переміщувати елементи вибраного?

❗ Щоб перейменувати, видалити чи перемістити елемент вибраного, натисніть , виберіть піктограму **НАЛАШТУВАН.** на головному екрані, виберіть **Радіо** у списку параметрів, а потім виберіть **Управління пріоритетами**.

Детальний опис ➔ 30.

❓ Де зберігаються елементи вибраного і як їх викликати?

❗ Елементи вибраного зберігаються у списку вибраного. Щоб викликати елемент вибраного, натисніть відповідну екранну кнопку в рядку елементів вибраного. На деяких екранах список елементів вибраного приховується для кращого відображення основного вмісту екрана. На цих екранах виберіть  знизу праворуч на екрані або перетягніть інтерактивну панель вгору пальцем.

Детальний опис ⇨ 30.

## Навігація

❓ Після введення адреси пункту призначення відображається повідомлення про помилку. Що я роблю неправильно?

❗ Під час введення повної адреси навігаційна система налаштована на певний порядок введення інформації. Залежно від країни, в якій розташований об'єкт із введеною адресою, порядок введення елементів адреси може бути різний. Якщо введено пункт призначення, розташований в іншій країні, назва країни додається в кінці рядка адреси.

Детальний опис ⇨ 77.

❓ Як скасувати активне ведення за маршрутом?

❗ Щоб скасувати ведення за маршрутом, виберіть **МЕНЮ** на інтерактивній панелі, а потім - **Скас маршрут**.

Детальний опис ⇨ 83.

## Відтворення звуку

❓ Як вибрати інше джерело відтворення звуку?

❗ Натиснувши кнопку **RADIO** відповідну кількість разів, можна переключитися на будь-який наявний діапазон радіо (AM/FM/DAB). Натиснувши **MEDIA** відповідну кількість разів, можна переключитися на будь-яке наявне джерело даних (пристрій USB, картка пам'яті SD, iPod, звук через Bluetooth, допоміжні пристрої, підключені до гнізда AUX).

Детальний опис радіоприймача ⇨ 51, програвача компакт-дисків ⇨ 57, зовнішніх пристроїв ⇨ 60.

❓ Як шукати радіостанції та переглядати носії музики?

❗ Щоб шукати радіостанції чи переглядати музику на носіях, наприклад, списки відтворення або альбоми, виберіть **ОГЛЯД** на екрані керування відтворенням звуку.

Детальний опис радіоприймача ⇨ 51, програвача компакт-дисків ⇨ 58, зовнішніх пристроїв ⇨ 63.

## Інше

❓ Як підвищити ефективність розпізнавання мовлення?

❗ Функція розпізнавання мовлення розрахована на розуміння голосових команд, вимовлених природним тоном. Промовляти команди можна після звукового сигналу. Намагайтеся говорити природно: не надто швидко й не надто голосно.

Детальний опис ⇨ 89.

❓ Як можна покращити роботу сенсорного екрана?

❗ Сенсорний екран реагує на силу натискання. Особливо під час жестів перетягування об'єктів не відривайте палець від поверхні екрана.

Детальний опис ⇨ 17.





## Покажчик

### А

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Автоматична гучність.....             | 46     |
| Автоматичне регулювання гучності      |        |
| Автоматична гучність.....             | 46     |
| Адресна книга.....                    | 77     |
| Активация джерела AUX.....            | 63     |
| Активация екранних кнопок.....        | 17     |
| Активация картки пам'яті SD.....      | 63     |
| Активация радіо.....                  | 51     |
| Активация USB.....                    | 63, 65 |
| Активування навігаційної системи..... | 69     |
| Аудіофайли.....                       | 60     |

### Б

|             |    |
|-------------|----|
| Баланс..... | 45 |
|-------------|----|

### В

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Введення пункту призначення . .       | 77     |
| Ведення за маршрутом.....             | 83     |
| Вибір діапазону.....                  | 51     |
| Виклик елементів вибраного.....       | 30     |
| Використання.....                     | 69, 92 |
| Дисплеї.....                          | 16     |
| Інформаційно-розважальна система..... | 14     |
| Картка пам'яті SD.....                | 63     |
| Музика Bluetooth.....                 | 63     |
| Навігаційна система.....              | 69     |

### Органи управління

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| інформаційно-розважальної системи..... | 17     |
| Телефон.....                           | 101    |
| AUX.....                               | 63     |
| CD-диск.....                           | 58     |
| USB.....                               | 63, 65 |
| Вимкнення звуку.....                   | 14     |
| Високі частоти.....                    | 45     |
| Відеофайли.....                        | 60     |
| Відновлення заводських параметрів..... | 46     |
| Відображення годинника.....            | 46     |
| Відображення елементів вибраного.....  | 30     |
| Відтворення аудіо.....                 | 63     |
| Відтворення відеофільмів.....          | 65     |
| Вказівки .....                         | 83     |

### Г

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Головний екран.....                 | 23 |
| Гучність.....                       | 46 |
| Автоматична гучність.....           | 46 |
| Гучність звукового привітання       |    |
| Максимальна гучність на старті..... | 46 |
| Налаштування гучності.....          | 14 |
| Сигнал дотику.....                  | 46 |
| Функція вимкнення звуку.....        | 14 |
| Гучність звукового привітання...    | 46 |

**Д**

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Дата.....                                   | 46 |
| Дисплеї.....                                | 16 |
| Інформаційний центр водія.....              | 16 |
| Центральний дисплей.....                    | 16 |
| Довідкова програма про<br>дорожній рух..... | 53 |

**Е**

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Еквалайзер.....                        | 45  |
| Екранна кнопка огляду<br>OVERVIEW..... | 69  |
| Екранна кнопка скидання<br>RESET.....  | 69  |
| Екстрений виклик.....                  | 101 |
| Елементи вибраного.....                | 30  |
| Видалення.....                         | 30  |
| Виклик.....                            | 30  |
| Відображення.....                      | 30  |
| Збереження.....                        | 30  |
| Комбінований дисплей.....              | 30  |
| Перейменування.....                    | 30  |

**З**

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| З'єднання Bluetooth.....                     | 98 |
| Загальна інформація... 57, 60,<br>67, 89, 97 |    |
| Інформаційно-розважальна<br>система.....     | 6  |
| Музика Bluetooth.....                        | 60 |

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Навігація.....                         | 67 |
| Радіо.....                             | 51 |
| Телефонний портал.....                 | 97 |
| AUX.....                               | 60 |
| CD-диск.....                           | 57 |
| SD.....                                | 60 |
| USB.....                               | 60 |
| Загублено PIN-код.....                 | 46 |
| Запуск програм.....                    | 23 |
| Засоби керування на кермі.....         | 17 |
| Збереження елементів<br>вибраного..... | 30 |
| Зв'язування з частотами DAB....        | 54 |

**І**

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Індивідуальні об'єкти<br>інфраструктури..... | 69 |
| Інтерактивна панель.....                     | 23 |

**К**

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| Калібрування сенсорного<br>екрана..... | 46     |
| Картка пам'яті SD.....                 | 60     |
| Керування меню.....                    | 23, 40 |
| Клавіатура                             |        |
| Клавіатура з літерами.....             | 26     |
| Клавіатура з символами.....            | 26     |
| Клавіатура з цифрами.....              | 26     |
| Клавіатури.....                        | 26     |

|                                                                |            |
|----------------------------------------------------------------|------------|
| Кнопка переходу на головний<br>екран.....                      | 17, 23     |
| Кнопка BACK.....                                               | 17         |
| Контакти.....                                                  | 35, 77     |
| Виклик.....                                                    | 35         |
| Внесення змін.....                                             | 35         |
| Збереження.....                                                | 35         |
| Контрольна панель<br>інформаційно-розважальної<br>системи..... | 9          |
| Користування.....                                              | 14, 51, 58 |

**М**

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Максимальна гучність на старті.                 | 46  |
| Мапи.....                                       | 69  |
| Маршрут через задані точки.....                 | 77  |
| Меню хвильового діапазону.....                  | 52  |
| Мобільні телефони та<br>радіобладнання СВ ..... | 108 |
| Мова.....                                       | 46  |
| Модифікатори символів.....                      | 26  |
| Музика Bluetooth.....                           | 60  |

**Н**

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Навігація.....                       | 83 |
| Введення пунктів<br>призначення..... | 77 |
| Ведення за маршрутом.....            | 83 |

|                                                                 |        |                                |        |                               |        |
|-----------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------|--------|-------------------------------|--------|
| Вікно перегляду детальної інформації про пункт призначення..... | 77     | Сенсорна панель.....           | 46     | Органи управління.....        | 17     |
| Голосові підказки.....                                          | 83     | Час і дата.....                | 46     | П'ятипозиційний перемикач.... | 17     |
| Екран карти.....                                                | 69     | Налаштування тону.....         | 45     | Панель приладів.....          | 17     |
| Екранна кнопка огляду                                           |        | Неправильний напрямок          |        | Панель програм.....           | 23     |
| OVERVIEW.....                                                   | 69     | прокручування.....             | 46     | Панель розпізнавання          |        |
| Елементи вибраного.....                                         | 30     | Низькі частоти.....            | 45     | символів.....                 | 26     |
| Індивідуальні об'єкти                                           |        | <b>О</b>                       |        | Сенсорна панель.....          | 17     |
| інфраструктури.....                                             | 69     | Об'єкти інфраструктури.....    | 77     | Сенсорний екран.....          | 17     |
| Контакти.....                                                   | 35, 77 | Об'ємний звук.....             | 45     | <b>П</b>                      |        |
| Маршрут через задані точки....                                  | 77     | Огляд елементів керування..... | 9      | П'ятипозиційний перемикач.... | 17     |
| Оновлення карти.....                                            | 67     | Огляд жестів сенсорного        |        | Панель програм.....           | 23     |
| Оперування картою.....                                          | 69     | керування.....                 | 40     | Панель розпізнавання символів | 26     |
| Останні пункти призначення....                                  | 77     | Органи керування.....          | 17     | Повідомлення.....             | 23     |
| Поточне розташування.....                                       | 69     | Інформаційно-розважальна       |        | Пошук станцій.....            | 51     |
| Проблеми на дорозі.....                                         | 83     | система.....                   | 9      | Проблеми на дорозі.....       | 83     |
| Пункти меню ведення за                                          |        | Кермове колесо.....            | 9      | Програвач CD-дисків.....      | 57     |
| маршрутом.....                                                  | 83     | Органи управління              |        | Прокручування списків.....    | 17     |
| Радіостанції з функцією                                         |        | інформаційно-розважальної      |        | Прокручування сторінок.....   | 17, 23 |
| TMC.....                                                        | 67, 83 | системи.....                   | 17     | Протиугінний пристрій .....   | 7      |
| Список поворотів.....                                           | 83     | Основні функції                |        | <b>Р</b>                      |        |
| Список точок маршруту.....                                      | 83     | Головний екран.....            | 23     | Радіо                         |        |
| Налаштування системи.....                                       | 46     | Дисплеї.....                   | 16     | Діапазон.....                 | 51     |
| Відновлення заводських                                          |        | Елементи вибраного.....        | 30, 40 | Довідкова програма про        |        |
| параметрів.....                                                 | 46     | Засоби керування на кермі....  | 17     | дорожній рух.....             | 53     |
| Дисплей.....                                                    | 46     | Інтерактивна панель.....       | 23     | Елементи вибраного.....       | 30     |
| Мова.....                                                       | 46     | Клавіатура.....                | 26     | Меню радіодіапазону.....      | 52     |
| Режим обслуговування.....                                       | 46     | Клавіатура з цифрами.....      | 26     | Меню DAB.....                 | 54     |
|                                                                 |        | Контакти.....                  | 35     | Меню FM-діапазону.....        | 53     |
|                                                                 |        | Меню.....                      | 40     |                               |        |

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Оголошення DAB.....                                            | 54  |
| Пошук радіостанцій.....                                        | 51  |
| Регіоналізація.....                                            | 53  |
| Регіонування.....                                              | 53  |
| Система передавання<br>даних через канал<br>радіомовлення..... | 53  |
| Список категорій.....                                          | 51  |
| Список станцій.....                                            | 51  |
| Список частот.....                                             | 51  |
| TP.....                                                        | 53  |
| Цифрове радіомовлення.....                                     | 54  |
| DAB (Цифрове<br>радіомовлення).....                            | 54  |
| Intellitext.....                                               | 54  |
| L-діапазон.....                                                | 54  |
| RDS (система сповіщення<br>про дорожні умови).....             | 53  |
| Радіостанції з функцією TMC.....                               | 67  |
| Регіоналізація.....                                            | 53  |
| Регіонування.....                                              | 53  |
| Регулятор МЕНЮ.....                                            | 17  |
| Регулятор рівня сигналу.....                                   | 45  |
| Режим дисплея.....                                             | 46  |
| Режим обслуговування                                           |     |
| Блокування.....                                                | 46  |
| Розблокування.....                                             | 46  |
| Робота.....                                                    | 101 |
| Дисплеї.....                                                   | 16  |

|                                          |        |
|------------------------------------------|--------|
| Елементи вибраного.....                  | 30     |
| Інформаційно-розважальна<br>система..... | 14     |
| Картка пам'яті SD.....                   | 63     |
| Клавіатури.....                          | 26     |
| Контакти.....                            | 35     |
| Музика Bluetooth.....                    | 63     |
| Навігаційна система.....                 | 69     |
| Радіо.....                               | 51     |
| Телефон.....                             | 101    |
| AUX.....                                 | 63     |
| CD-диск.....                             | 58     |
| USB.....                                 | 63, 65 |
| Розпізнавання голосу.....                | 89     |
| Розпізнавання мовлення.....              | 89     |

## С

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Сенсорна панель.....               | 17, 46 |
| Прокручування.....                 | 46     |
| Сенсорний екран.....               | 17     |
| Середні частоти.....               | 45     |
| Сигнал дзвінка.....                | 101    |
| Сигнал дотику.....                 | 46     |
| Система об'ємного звуку.....       | 45     |
| Система радіоінформації (RDS)..... | 53     |
| Список категорій.....              | 51     |
| Список поворотів.....              | 83     |
| Список станцій.....                | 51     |
| Список точок маршруту.....         | 83     |
| Список частот.....                 | 51     |

|                     |    |
|---------------------|----|
| Сполучення.....     | 98 |
| Стиль маршруту..... | 83 |

## Т

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Текстові повідомлення.....   | 106     |
| Телефон                      |         |
| Виклики служб порятунку..... | 101     |
| Елементи вибраного.....      | 30      |
| З'єднання Bluetooth.....     | 98      |
| Контакти.....                | 35      |
| Останні виклики.....         | 101     |
| Режим "вільні руки".....     | 101     |
| Сигнал дзвінка.....          | 101     |
| Текстові повідомлення.....   | 106     |
| Телефонна книга.....         | 35, 101 |
| Bluetooth.....               | 97      |
| Телефонна книга.....         | 35, 101 |
| Телефонний виклик            |         |
| Відхилення.....              | 101     |
| Ініціація.....               | 101     |
| Прийом.....                  | 101     |
| TP.....                      | 53      |

## У

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Увімкнення відтворення<br>музики через Bluetooth..... | 63 |
| Увімкнення інформаційно-<br>розважальної системи..... | 14 |

Увімкнення порталу телефону. 101

Увімкнення програвача  
компакт-дисків..... 58

## Ф

Фільми..... 65

Формати файлів

Аудіофайли..... 60

Відеофайли..... 60

## Ц

Цифрове радіомовлення..... 54

## Ч

Час..... 46

Часті запитання..... 110

## А

Auto Set (Автоналаштування)... 46

AUX..... 60

## Д

DAB (Цифрове радіомовлення). 54

## Е

EQ..... 45

## І

Intellitext..... 54

## Л

L-діапазон..... 54

## Т

TA..... 53

## U

USB..... 60

---

## R300 Color / R400 Color

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Вступ .....                     | 120 |
| Основні функції .....           | 128 |
| Радіо .....                     | 135 |
| Програваач компакт-дисків ..... | 142 |
| Зовнішні пристрої .....         | 145 |
| Телефон .....                   | 150 |
| Показчик .....                  | 160 |

## Вступ

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Загальна інформація .....      | 120 |
| Протиугінний пристрій .....    | 121 |
| Огляд елементів керування .... | 122 |
| Користування .....             | 126 |

## Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система пропонує найновіші інформаційні засоби й елементи розваг в автомобілі.

За допомогою функцій радіоприймача FM, AM та DAB можна зареєструвати багато радіостанцій на різних сторінках елементів вибраного.

Як додаткове джерело відтворення звуку до інформаційно-розважальної системи можна підключити зовнішні носії даних, наприклад, плеєр iPod, пристрій USB чи інший допоміжний пристрій. З'єднання встановлюється або через кабель, або за допомогою Bluetooth.

Цифровий процесор обробки звуку має кілька наперед заданих режимів еквайзера для оптимізації відтворюваного звуку.

Окрім цього, інформаційно-розважальну систему обладнано телефонним порталом, завдяки

якому користуватися мобільним телефоном у автомобілі зручно та безпечно.

Інформаційно-розважальною системою можна керувати або за допомогою панелі керування, або елементами керування на кермі.

### Примітка

У цій інструкції описуються всі параметри та функції, які є в різних інформаційно-розважальних системах. Деякі описи, включно з описами функцій дисплея та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля через відмінності між моделями, особливостями вашої країни, а також необхідність спеціального обладнання або приладдя.



## Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

### ⚠ Попередження

Дотримуйтесь правил безпеки руху при використанні інформаційно-розважальної системи.

При виникненні сумнівів зупиніть автомобіль перед початком роботи з інформаційно-розважальної системи.

### ⚠ Попередження

Для деяких зон вулиці з одностороннім рухом, а також інші дороги та проїзди (наприклад, пішохідні зони), рух у яких заборонено, на карті не позначено. У таких зонах в інформаційно-розважальній системі може відображатися попередження, якого слід

дотримуватися. Тут слід звернути особливу увагу на вулиці з одностороннім рухом, дороги та проїзди, рух у яких заборонено.

## Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перериватися статикою, шумом, перешкодами або втратою прийому через:

- зміни відстані від передавача
- багатодіапазонний прийом через відбиття
- затухання радіосигналу

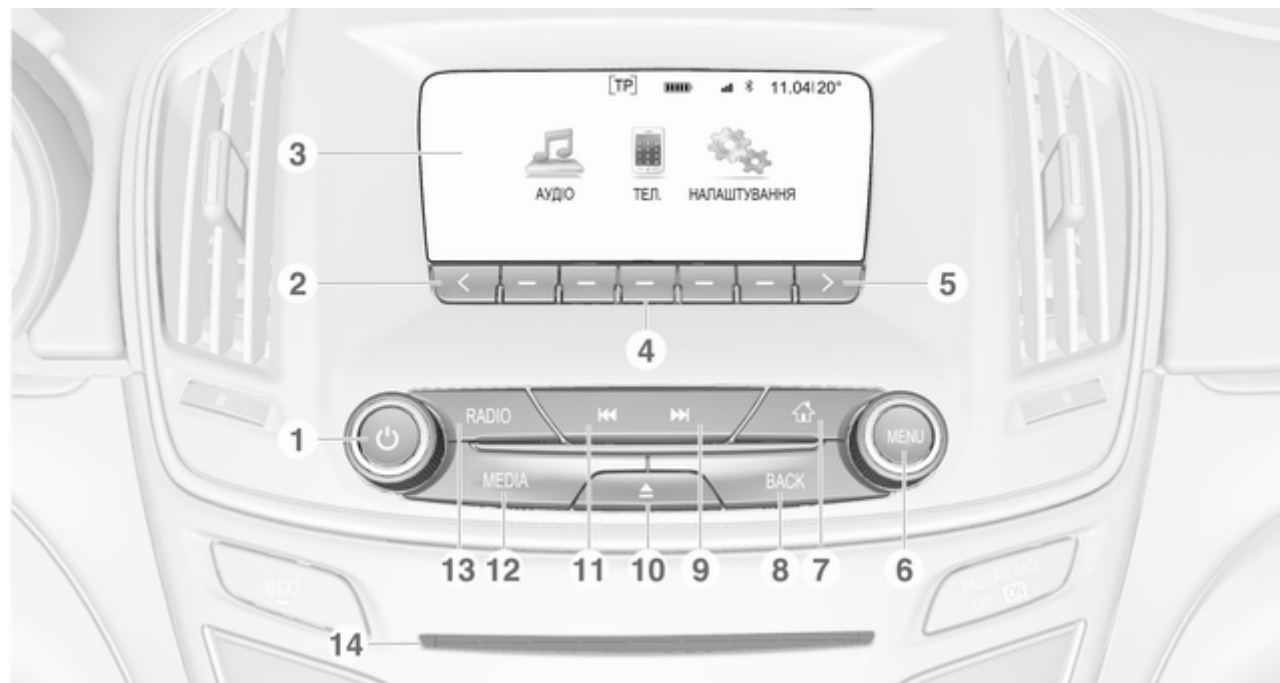
## Протиугінний пристрій

Інформаційно-розважальна система має електронну систему безпеки для захисту від викрадення.

Завдяки цій інновації інформаційно-розважальна система може функціонувати виключно у вашому автомобілі та не становить цінності для злодія.

## Огляд елементів керування

### Панель керування



**1**  ..... 126

Якщо вимкнено,  
коротким натисненням  
вимикається живлення

Якщо ввімкнено,  
коротким натисненням  
вимикається звук  
системи, а  
утримуванням  
вимикається живлення

Поверніть:  
налаштування гучності

**2** 

Натиснення: перехід до  
попередньої сторінки з  
елементами вибраного

**3** Дисплей

**4** Програмні клавіші

Елементи вибраного.  
Натиснення: вибір;  
утримування:  
збереження  
радіостанцій як  
елементів вибраного ..... 136

Інтерактивна панель.  
Натиснення: вибір  
відповідної екранної  
кнопки ..... 128

**5** 

Натиснення: перехід до  
наступної сторінки з  
елементами вибраного

**6** MENU

Центральний елемент  
керування для вибору та  
переміщення в меню ..... 128

**7** 

Натиснення:  
відображення головного  
екрана ..... 128

**8** BACK

Меню: перехід на один  
рівень назад ..... 128

Введення: видалення  
останнього символу чи  
всього запису ..... 128

**9** 

Радіоприймач. Коротке  
натиснення:  
перемикання на  
наступну радіостанцію;  
утримування: пошук  
вперед ..... 135

Зовнішні пристрої.  
Коротке натиснення:  
перехід до наступної  
композиції; утримування:  
перемотування вперед ..... 148

**10**  (якщо систему  
обладнано програвачем  
компакт-дисків)

Натиснення: вийняти диск

**TONE** (якщо систему не обладнано програвачем компакт-дисків)

Натиснення:  
відображення меню  
параметрів звучання ..... 142

## 11 ⏮

Радіоприймач. Коротке натиснення:  
перемикання на  
попередню  
радіостанцію;  
утримання: пошук  
назад ..... 135

Зовнішні пристрої.  
Коротке натиснення:  
перехід до попередньої  
композиції; утримання:  
перемотування назад ..... 148

## 12 MEDIA

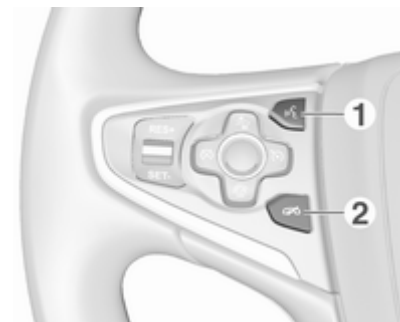
Активація або вибір  
іншого джерела даних ..... 148

## 13 RADIO

Активація радіо чи зміна  
діапазону ..... 135

**14** Дискковод для компакт-дисків (якщо систему обладнано програвачем компакт-дисків)

## Кнопки керування ліворуч на кермі



**1** 📞

Натиснення: здійснення  
телефонного дзвінка ..... 155

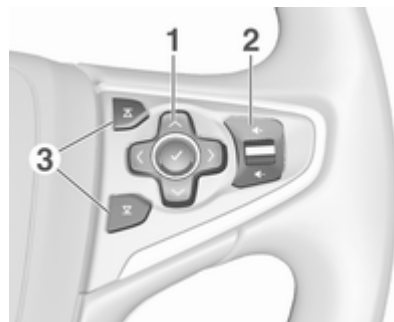
**2** ⇄

Натиснення:  
завершення/відхилення  
дзвінка ..... 155

або ввімкнення/  
вимкнення режиму без  
звуку ..... 155

Детальний опис усіх інших кнопок керування міститься в інструкції з експлуатації автомобіля.

## Кнопки керування праворуч на кермі



- 1** П'ятипозиційний перемикач ..... 128
- Натиснення кнопок: керування меню в інформаційному центрі водія (див. ілюстрації нижче)

<: відображення меню для вибору програм; повернення до наступного вищого рівня меню

>: відображення головного меню певної програми

✓ / ✗: вибір пункту меню

✓: підтвердження вибору

**2** ⇐ / ⇒

Натиснення вгору: збільшення гучності

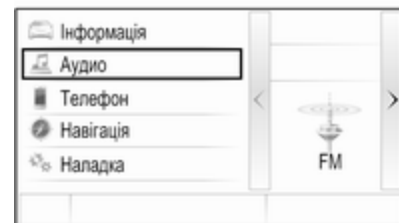
Натиснення вгору: зменшення гучності

**3** ⏮ / ⏭

Коли ввімкнено радіоприймач: натисніть, щоб вибрати наступний / попередній елемент вибраного ..... 136

Коли ввімкнено джерело даних: натисніть, щоб вибрати наступну або попередню композицію ..... 145

## Інформаційний центр водія



У інформаційному центрі водія відображаються інформація та меню, пов'язані з інформаційно-розважальною системою.

Для керування меню в інформаційному центрі водія використовується п'ятипозиційний перемикач праворуч на кермі.

## Користування

### Органи керування

Керування інформаційно-розважальною системою можна здійснювати за допомогою функціональних кнопок, регулятора **MENU** і меню, що відображаються на дисплеї.

Додатково можна вводити дані за допомогою:

- панель керування інформаційно-розважальної системи ⇨ 122
- органи керування аудіосистемою на кермі ⇨ 122

### Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи

Натисніть і відпустіть кнопку  $\phi$ . Після увімкнення вмикається джерело інформаційно-розважальної системи, яке було вибране останнім.

Щоб вимкнути систему, ще раз натисніть на регулятор  $\phi$  і потримайте його.

### Автоматичне вимкнення

Якщо інформаційно-розважальну систему було ввімкнено натисненням на регулятор  $\phi$ , коли запалення було вимкненим, система автоматично вимкнеться через 30 хвилин.

### Налаштування гучності

Повертайте регулятор  $\phi$ . На дисплеї відображається поточне налаштоване значення.

Після увімкнення інформаційно-розважальної системи встановлюється останнє вибране значення гучності, але за тієї умови, що воно є нижчим за максимальний рівень гучності системи під час запуску ⇨ 131.

### Функція компенсації гучності на великій швидкості

Коли ввімкнено функцію автоматичного регулювання гучності ⇨ 131, вона автоматично налаштовується, щоб компенсувати шум від дорожнього покриття та вітру під час руху автомобіля.

### Функція вимкнення звуку

Щоб вимкнути звук із джерел відтворення звуку, натисніть  $\phi$ .

Щоб скасувати вимкнення звуку, поверніть регулятор  $\phi$ .

### Режими роботи

#### Радіо

Натисніть **RADIO**, щоб відкрити головне меню радіоприймача або переключитися з одного діапазону на інший.

Детальний опис функцій радіо ⇨ 135.

#### Програвач CD-дисків

Щоб активувати програвач компакт-дисків, натисніть відповідну кількість разів **MEDIA**.

Детальний опис функцій програвача компакт-дисків ⇨ 142.

#### Зовнішні пристрої

Натисніть відповідну кількість разів кнопку **MEDIA**, щоб увімкнути режим відтворення для

підключених зовнішніх пристроїв (наприклад, пристрій USB, iPod або смартфон).

Детальний опис підключення зовнішніх пристроїв та керування ними ➤ 145.

## Телефон

Натисніть , щоб відкрити головний екран.

Виберіть **ТЕЛ.** на екрані, щоб встановити з'єднання Bluetooth між інформаційно-розважальною системою та мобільним телефоном.

Якщо з'єднання може бути встановлене, на екрані відображається головне меню телефону.

Детальний опис керування мобільним телефоном за допомогою інформаційно-розважальної системи ➤ 155.

Якщо з'єднання не може бути встановлене, на екрані відображається відповідне повідомлення. Детальний опис процедури підготовки та

встановлення з'єднання Bluetooth між інформаційно-розважальною системою та мобільним телефоном ➤ 151.

## Основні функції

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Основні функції .....      | 128 |
| Налаштування тону .....    | 130 |
| Гучність .....             | 131 |
| Налаштування системи ..... | 131 |

## Основні функції

### Панель приладів

#### Регулятор МЕНЮ

Регулятор **MENU** є одним із центральних органів керування меню.

#### Повертання:

- щоб обрати кнопку на екрані чи пункт меню



- щоб прокрутити список пунктів меню
- щоб змінити значення параметра

#### Примітка

Вибраний пункт буде підсвічується.

#### Натиснення:

- щоб увімкнути обрану кнопку на екрані чи пункт меню
- щоб підтверджувати змінені значення параметрів
- щоб перейти до іншого параметра
- щоб відобразити підменю певної програми

#### Примітка

У наступних розділах послідовність дій для переходу до екранної кнопки та її натискання або переходу до пункту меню та його вибору описана таким чином: "...оберіть <назва кнопки>/<назва пункту>".

#### Кнопка переходу на головний екран

Щоб відкрити головний екран, натисніть  на панелі приладів.



### Кнопка BACK

Під час переміщення в різних меню натискайте **BACK**, щоб повернутися до наступного вищого рівня меню.

### Програмні клавіші

Щоб активувати елемент вибраного чи запустити функцію екранної кнопки, відображеної безпосередньо над відповідною програмною клавішею, натисніть відповідну програмну клавішу.

#### Примітка

У наступних розділах послідовність дій для переходу до екранної кнопки та її натискання або переходу до пункту меню та його вибору описана таким чином: "...оберіть <назва кнопки>/<назва пункту>".

### Засоби керування на кермі

Огляд усіх органів керування на панелі приладів наведено в розділі "Огляд органів керування" ⇨ 122.

### П'ятипозиційний перемикач

П'ятипозиційний перемикач призначений для керування меню в інформаційному центрі водія.



П'ятипозиційний перемикач складається з чотирьох кнопок зі стрілками напрямку та кнопки підтвердження (✓).

#### Кнопка < (назад)

У підменю інформаційного центру водія за допомогою < можна повернутися назад.

Щоб повернутися до наступного вищого рівня меню, натисніть <.

### Вибір програми

Щоб відобразити меню для вибору програм, натисніть <.

Щоб перейти до певного пункту меню, натисніть ∨ або ∧ відповідну кількість разів.

Натисніть ✓, щоб підтвердити вибір.

Запуститься відповідна програма.

### Вибір пов'язаної з програмою функції

Натисніть >, щоб відобразити головне меню поточної активної програми.

Щоб вибрати певний пункт меню, натисніть ∨ або ∧ відповідну кількість разів.

Натисніть ✓, щоб підтвердити вибір.

З'явиться підменю з додатковими пунктами або запуститься вибрана функція.

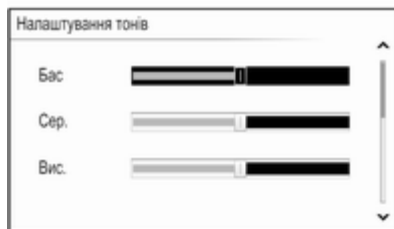
**Примітка**

Якщо система просить підтвердити функцію чи повідомлення в інформаційному центрі водія кнопкою SEL (Вибір), натисніть **✓**.

**Налаштування тону**

У меню параметрів звучання можна налаштувати характеристики відтворення звуку. Якщо їх налаштувати в одному меню, вони будуть задані глобально для всіх джерел. В це меню можна перейти з будь-якого головного меню аудіопристрою.

Натисніть **MENU**, прокрутіть список і виберіть **Налаштування тонів**.

**Налаштування басів, середніх і верхніх частот**

Прокрутіть список і натисніть **MENU**, щоб активувати **Бас**, **Сер.** або **Вис.**.

Щоб відрегулювати потрібне значення параметра, повертайте регулятор **MENU**.

Натисніть **MENU**, щоб підтвердити налаштований параметр.

**Установлення розподілення гучності між передніми та задніми динаміками**

Прокрутіть список і натисніть **MENU**, щоб активувати **Затих.**.

Щоб відрегулювати потрібне значення параметра, повертайте регулятор **MENU**.

Натисніть **MENU**, щоб підтвердити налаштований параметр.

**Налаштування розподілення гучності між правими та лівими динаміками**

Прокрутіть список і натисніть **MENU**, щоб активувати **Баланс**.

Щоб відрегулювати потрібне значення параметра, повертайте регулятор **MENU**.

Натисніть **MENU**, щоб підтвердити налаштований параметр.

**Обрання стилю тембру**

Прокрутіть список і натисніть **MENU**, щоб активувати **Еквал.** (еквалайзер).

Наявні параметри містять наперед задані значення низьких, середніх та високих частот, оптимізовані для різних стилів музики.

Поверніть регулятор **MENU**, щоб вибрати певний параметр у списку.

Натисніть **MENU**, щоб підтвердити вибір параметра.

#### Примітка

Якщо для параметра **Еквал.** встановити значення **Довільно**, параметри **Бас**, **Сер.** та **Вис.** можна налаштувати вручну.

## Гучність

### Максимальна гучність на старті

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.

Прокрутивши список, виберіть **Радіо**, а потім **Макс.гучн.при.ввімк..**

Щоб відрегулювати гучність, повертайте регулятор **MENU**.

### Автоматичне регулювання гучності

Рівень гучності може регулюватися автоматично залежно від швидкості автомобіля.

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**. Прокрутивши список, виберіть пункт **Радіо**, а потім **Авт.контр.гучн..**

Щоб перейти до цього параметра в головному меню керування звуком, натисніть **MENU**, а потім виберіть у списку **Авт.контр.гучн..**

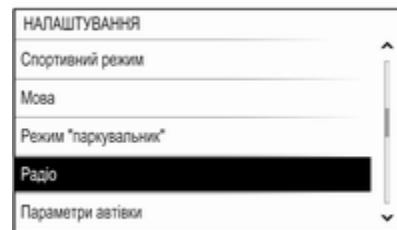
Щоб відрегулювати ступінь налаштування гучності, встановіть для параметра **Авт.контр.гучн.** одне з доступних значень.

**Off:** зі збільшенням швидкості руху автомобіля гучність не підвищується.

**Вис:** зі збільшенням швидкості руху автомобіля гучність підвищується максимально.

## Налаштування системи

Програма **НАЛАШТУВАННЯ** дає змогу налаштовувати різні параметри та конфігурацію інформаційно-розважальної системи.



### Час

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.

Виберіть **Час**.

### Налаштування часу

Виберіть **Встановити час**, щоб відкрити відповідне підменю.

Виберіть **АВТ.** знизу на екрані.  
Увімкніть **Увімкн. - RDS** або **Вимк - Ручний**.

Якщо вибрано **Вимк - Ручний**,  
потрібно виставити значення годин  
та хвилин.

Щоб вибрати формат часу,  
виберіть **12-24 Г** відповідну  
кількість разів знизу на екрані.

Якщо вибрати 12-годинний  
формат, відобразиться третій  
стовпчик, у якому вибирається  
значення AM або PM. Виберіть  
потрібний пункт.

### Відображення годинника

Виберіть **Відображення годиннику**,  
щоб відкрити відповідне підменю.

Щоб вимкнути відображення  
цифрового годинника у меню,  
виберіть **Off**.

### Мова

Натисніть , а потім натисніть  
піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.

Виберіть **Мова**.

Прокрутіть список і виберіть у  
ньому потрібну мову.

### Режим обслуговування

Коли активовано режим  
обслуговування, всі дисплеї  
автомобіля блокуються, щоб  
запобігти внесенню будь-яких змін  
до системи.

#### Примітка

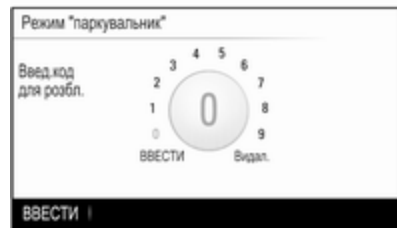
Повідомлення, які стосуються  
систем автомобіля, будуть  
відображатися.

### Блокування системи

Натисніть , а потім натисніть  
піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.

Прокручуйте список і виберіть  
**Режим "паркувальник"**.

Відображується кнопкова панель.



Введіть чотиризначний код і  
виберіть **ВВЕСТИ**. Клавіатура з  
цифрами відобразиться повторно.

Щоб підтвердити перше введенне  
значення, ще раз введіть  
чотиризначний код і виберіть  
**ЗАБЛ.** Система заблокується.

### Розблокування системи

Увімкніть інформаційно-  
розважальну систему.  
Відображується кнопкова панель.



Введіть відповідний чотиризначний код і виберіть **РОЗБЛ.**. Система розблокується.

### Загублено PIN-код

Щоб скинути PIN-код до стандартного значення, зверніться до спеціалістів партнера компанії Opel із сервісного обслуговування.

### Дисплей

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.

Прокручайте список і виберіть **Дисплей**.

Виберіть **Вимкнути дисплей**, щоб вимкнути дисплей.

Щоб знову ввімкнути дисплей, натисніть одну з кнопок на панелі приладів.

### Відновлення заводських параметрів

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.

Прокручайте список і виберіть **Віднов.зав.налашт..**

### Відновлення параметрів автомобіля

Щоб відновити всі параметри індивідуального налаштування автомобіля, виберіть

**Віднов.пар.авто**. Відобразиться попереджувальне повідомлення.

Виберіть **Відновити**. Параметри буде скинуто.

### Очищення всіх особистих даних

Щоб видалити, наприклад, об'єднані в пару пристрої Bluetooth, збережені телефонні книги чи елементи вибраного, виберіть **Стерти усі особисті дані**.

Відобразиться попереджувальне повідомлення.

Виберіть **Видал.** Дані буде видалено.

### Відновлення параметрів радіоприймача

Щоб скинути параметри інформаційно-розважальної системи, наприклад, параметри звучання, виберіть **Відновити параметри радіо**.

Відобразиться попереджувальне повідомлення.

Виберіть **Відновити**. Параметри буде скинуто.

### Інформація про програмне забезпечення

Натисніть , і виберіть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.

Прокручуйте список і виберіть  
**Інформація про ПЗ.**

Це меню містить точну інформацію  
про програмне забезпечення.

# Радіо

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Користування .....                     | 135 |
| Пошук станцій .....                    | 135 |
| Списки улюбленого .....                | 136 |
| Система радіоінформації<br>(RDS) ..... | 138 |
| Цифрове радіомовлення .....            | 140 |

## Користування

Функція радіо є частиною програми **АУДІО**.



## Активация функції радіо

Натисніть **RADIO**.

## Вибір діапазону

Щоб перемкнутися на інший діапазон, натисніть **RADIO** відповідну кількість разів на панелі приладів.

## Пошук станцій

### Автоматичний пошук станції

Щоб налаштуватися на попередню або наступну радіостанцію, натисніть **◀▶**.

### Пошук станції вручну

Натисніть і потримайте **◀** або **▶**. Відпустіть кнопку, коли радіоприймач майже налаштується на потрібну частоту.

## Ручне регулювання

### Діапазони FM та DAB

Натисніть **MENU**, щоб відкрити меню хвильового діапазону, потім виберіть **Пошук вручну**.

Залежно від вибраного діапазону, відобразиться список усіх частот діапазонів FM або DAB.

Виберіть потрібну частоту.

### Діапазон AM

Налаштуйтеся на оптимальну частоту прийому, повертаючи **MENU**.

## Списки станцій

### Діапазони FM або DAB

Щоб показати список усіх радіостанцій, які зараз приймаються, поверніть регулятор **MENU**.

Прокрутіть список і виберіть у ньому потрібну радіостанцію.

### Діапазон AM

Натисніть **MENU**, щоб відкрити меню хвильового діапазону, потім виберіть **Категорія станцій**.

Щоб показати список усіх радіостанцій, які зараз приймаються, виберіть **Усі станц. з хорош. сигн..**

Прокрутіть список і виберіть у ньому потрібну радіостанцію.

### Списки категорій

Багато станцій RDS ⇨ 138 та DAB ⇨ 140 передають код PTY, який визначає тип трансльованої програми (наприклад, новини).

Деякі станції змінюють код PTY залежно від трансльованого на поточний момент вмісту.

Інформаційно-розважальна система зберігає ці станції в списках із відповідною категорією, попередньо відсортувавши їх за типом програми.

#### Примітка

Пункт списку **Категорії** доступний лише для діапазонів FM та DAB.

Натисніть **MENU**, щоб відобразити меню відповідного діапазону, потім виберіть **Категорії**.

Відобразиться список наявних категорій типів програм.

Виберіть необхідну категорію. Відобразиться список станцій, які транслюють програму вибраного типу.

Виберіть потрібну станцію.

## Оновлення списків станцій

### Діапазони FM та DAB

Натисніть **MENU**, щоб відкрити меню хвильового діапазону, потім виберіть **Оновити список станцій**.

Оновиться відповідний список радіостанцій.

#### Примітка

Якщо список радіостанцій певного діапазону оновиться, буде також оновлено відповідний список категорій.

### Діапазон AM

Натисніть **MENU**, щоб відкрити меню хвильового діапазону, потім виберіть **Категорія станцій**.

Виберіть **Оновити список станцій**.

Оновиться список радіостанцій

## Списки улюбленого

У списках улюблених можна вручну зберегти станції всіх діапазонів.





У системі передбачено 25 місць для окремих елементів вибраного, які відображаються по п'ять елементів на кожній сторінці вибраного.

У головних меню радіодіапазонів сторінка вибраного стандартно відображається знизу на екрані.

Щоб відобразити список елементів вибраного в усіх інших меню, натисніть одну з програмних клавіш.

Якщо місце для елемента вибраного зайняте, на відповідній йому екранній кнопці відображається текст назви цього

елемента. Якщо місце для елемента вибраного вільне, відображається номер його позиції (від 1 до 25).

### Збереження станції

Налаштуйте станцію, яку потрібно зберегти.

Натисніть і потримайте екранну кнопку відповідного елемента вибраного, поки не пролунає звуковий сигнал та відобразиться назва радіостанції на відповідній екранній кнопці.

Радіостанцію буде збережено у вибране.

### Відновлення станції

За потреби натискайте < або >, щоб перейти до відповідної сторінки елементів вибраного.

Виберіть екранну кнопку потрібного елемента у вибраному. Радіоприймач налаштується на відповідну радіостанцію.

### Примітка

Активний елемент вибраного підсвічується.

### Користування органами керування праворуч на кермі

Щоб вибрати потрібну радіостанцію, натисніть **Δ** або **▽** відповідну кількість разів.

Аналогічні дії можна виконати за допомогою п'ятипозиційного перемикача: Натисніть <, щоб відобразити комбіноване меню для вибору програм. Виберіть **АУДІО**, а потім **вibr..** Оберіть потрібний елемент у вибраному.

### Редагування елементів у вибраному

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**. Виберіть **Радіо**, потім **Управління уподоб.**

Усі елементи вибраного відобразяться на екрані.

Управління уподоб

|        |         |         |       |         |
|--------|---------|---------|-------|---------|
| 1      | SWR3    | 3       | hr2   | WDR2    |
| SWR2   | hr4     | SWR1 RP | 576   | radio r |
| FFH    | SWR4 RP | 13      | infl- | RPR1.MZ |
| big FM | 17      | 18      | 19    | 20      |
| 21     | 22      | 23      | 24    | 25      |
| Видал. | XID     |         |       |         |

### Видалення елементів вибраного

Виберіть елемент, який потрібно видалити.

Виберіть **Видал.** Елемент вибраного та всі пов'язані з ним дані буде видалено.

### Переміщення елементів вибраного

Натисніть на елемент у вибраному, який потрібно перемістити, а потім виберіть **XID**.

Виберіть місце для елемента вибраного, в яке можна перемістити відповідний елемент, а потім виберіть **ВІДП.**

Елемент вибраного буде переміщено в нове місце.

### Вказування кількості відображуваних елементів вибраного

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.

Виберіть **Радіо**, потім **Кільк.уподобань**.

Виберіть потрібний пункт.

### Примітка

Коли збережених елементів вибраного більше, ніж активованих у меню параметрів, додаткові збережені елементи будуть не видалятися, а лише приховуватися. Їх можна знову активувати, збільшивши кількість відображуваних елементів вибраного.

## Система радіоінформації (RDS)

RDS – послуга, що пропонується FM-станціями і значною мірою полегшує пошук потрібної радіостанції та її безперебійний прийом.

### Переваги RDS

- На дисплеї замість частоти налаштованої станції відображається назва програми.
- Під час пошуку станцій інформаційно-розважальна система налаштовується лише на станції RDS.
- Інформаційно-розважальна система завжди налаштовується на найкращу частоту мовлення заданої станції за допомогою функції AF (Alternative Frequency – альтернативна частота).
- Залежно від радіостанції, на яку налаштовано приймач, інформаційно-розважальна система відображає радіотекст,

що може містити, наприклад, інформацію про поточну передачу.

## Меню FM-діапазону

Щоб налаштувати параметри RDS, активуйте функцію радіоприймача, а потім виберіть FM-діапазон. Щоб відобразити меню FM-діапазону, натисніть **MENU**.



## RDS (система сповіщення про дорожні умови)

Установіть **RDS** на **On** або **Off**.

## Довідкова програма про дорожній рух (ТР)

Станції радіослужби сповіщень про дорожній рух є станціями RDS, які транслюють новини щодо ситуації на дорогах. Якщо радіослужбу сповіщень про дорожній рух увімкнено, активна в даний поточний момент функція переривається для прослуховування повідомлення.

Якщо служба сповіщень про дорожній рух увімкнена, в першому рядку всіх головних меню відображається **[ТР]**. Якщо поточна радіостанція чи відтворюване джерело даних не є станцією радіослужби сповіщень про дорожній рух, відобразиться символ **[ ]**, після чого система автоматично почне пошук найближчої станції з радіослужбою сповіщень про дорожній рух. Коли радіослужбу сповіщень про дорожній рух буде знайдено, на екрані почне підсвічуватися символ **[ТР]**. Якщо не буде знайдено

жодної радіослужби сповіщень про дорожній рух, на екрані й далі буде відображатися символ **[ ]**.

Якщо сповіщення про дорожній рух транслюються відповідною радіостанцією, відобразиться повідомлення.

Щоб перервати оголошення та повернутися до попередньої активної функції, закрийте сповіщення.

## Регіонування

Іноді станції RDS транслюють в окремих регіонах різні програми на різних частотах.

Установіть для **Регіон** значення **On** або **Off**.

Якщо функція ділення на області увімкнена, при необхідності можуть бути обрані альтернативні частоти з тими ж регіональними програмами.

Якщо функцію регіоналізації вимкнено, вибір альтернативних частот станцій залежить від регіональних програм.

## Цифрове радіомовлення

Цифрове звукове радіомовлення (DAB) є інноваційною й універсальною системою трансляції.

### Переваги цифрового радіомовлення (DAB)

- Станції з підтримкою DAB містять у назві не частоту трансляції, а назву програми.
- У DAB на одній частоті (ансамбль) може транслюватися декілька радіопрограм (служб).
- Окрім служб трансляції високоякісного цифрового аудіо, DAB також може передавати пов'язані з програмою дані й інші відомості від служб, серед яких: інформація про подорож і дорожній рух.
- Звук відтворюватиметься, доки певний радіоприймач DAB прийматиме сигнал, що надсилається радіомовною станцією (навіть якщо сигнал дуже слабкий).

- У режимі DAB відсутній ефект затухання сигналу (послаблення потужності звуку, що є типовим для прийому в AM- або FM-діапазоні). Сигнал DAB відтворюється з постійною гучністю.

Якщо приймач не може зафіксувати надто слабкий сигнал DAB, прийом переривається повністю. Цього можна уникнути, активувавши **Зв'язок DAB - DAB** та/або **DAB to FM Linking** (Зв'язування частот DAB-FM) у пункті меню DAB (див. нижче).

- У режимі DAB не виникає інтерференції радіохвиль, причиною якої є станції, які виконують трансляцію на суміжних частотах (явище типове для AM- та FM-діапазонів).
- Якщо сигнал DAB відбивається природними перешкодами чи будівлями, якість його прийому

покращується, тоді як прийом сигналу AM або FM за таких умов значно погіршується.

- Якщо ввімкнути приймання діапазону DAB, FM-тюнер інформаційно-розважальної системи залишатиметься активним у фоновому режимі й постійно шукатиме FM-радіостанції з найсильнішим сигналом. Якщо активовано функцію TP  $\Phi$  138, лунатимуть повідомлення про дорожній рух FM-радіостанції з найкращим у даний момент сигналом. Вимкніть функцію TP, якщо потрібно, щоб приймання діапазону DAB не переривалося повідомленнями про дорожній рух, які транслюються в FM-діапазоні.

### Меню DAB

Щоб налаштувати параметри DAB, активуйте функцію радіоприймача, а потім виберіть діапазон DAB. Щоб відобразити меню DAB-діапазону, натисніть **MENU**.



### Оголошення DAB

Окрім музичних програм багато радіостанцій DAB також транслюють сповіщення, що відносяться до різних категорій. Якщо буде активована одна чи всі категорії, трансляція сервісу DAB буде перервана під час прийому сповіщень з цих категорій.

Щоб показати список категорій DAB, виберіть **Оголошення DAB --**.  
Виберіть потрібні категорії. Вибрані категорії позначаються за допомогою **✓**.

### Примітка

Сповіщення DAB можуть прийматися лише в тому разі, якщо налаштовано DAB-діапазон.

### Зв'язування частот DAB-DAB

Якщо ця функція активована, пристрій перемикається на таку ж послугу (програму) на іншому блоці DAB (частоті, якщо доступно), у випадку, коли приймач не може прийняти слабкий сигнал DAB.

Установіть для **Зв'язок DAB - DAB** значення **On** або **Off**.

### Зв'язування частот DAB-FM

Якщо ця функція активована, пристрій перемикається на відповідну FM-станцію активного сервісу DAB (якщо доступно), у випадку, коли приймач не може прийняти слабкий сигнал DAB.

Установіть для функції **DAB to FM Linking** (Зв'язування частот DAB-FM) значення **On** або **Off**.

### L-діапазон

Коли активовано функцію **L Band** (L-діапазон), інформаційно-розважальна система приймає додатковий діапазон частот (1452 - 1492 МГц).

Установіть для функції **L-діапазон** значення **On** або **Off**.

### Intellitext

Функція **Intellitext** дозволяє приймати таку додаткову інформацію, як оголошення, фінансові та спортивні огляди, новини тощо.

Виберіть одну з категорій та позначте певний пункт у списку, щоб відобразити детальну інформацію.

## Програвач компакт-дисків

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Загальна інформація ..... | 142 |
| Користування .....        | 143 |

### Загальна інформація

Програвач компакт-дисків інформаційно-розважальної системи може відтворювати компакт-диски аудіоформату, а також компакт-диски формату MP3/WMA.

#### Обережно

У жодному разі не вставляйте в аудіопрогравач DVD-, односторонні CD-диски, діаметр яких складає 8 см, або фігурні CD-диски.

Не прикріплюйте на компакт-диски наклейки. Такі диски можуть застрягти в дисководі та пошкодити програвач. У такому разі пристрій доведеться замінити.

### Важлива інформація щодо аудіо компакт-дисків і компакт-дисків формату MP3/WMA

- Можна використовувати наступні формати компакт-дисків:  
Диски CD-R та CD-RW
- Можна використовувати наступні файлові формати:  
ISO9660 Рівень 1, Рівень 2, (Romeo, Joliet)  
Файли MP3 та WMA, записані у будь-якому іншому форматі, окрім зазначених вище, можуть програватися некоректно. Назви файлів та каталогів також можуть відтворюватися некоректно.
- Аудіокомпакт-диски із захистом від копіювання, які не відповідають установленим для цього типу дисків стандартам, можуть не відтворюватися, або їх відтворення не виконуватиметься належним чином.

- Існує велика ймовірність того, що диски CD-R і CD-RW, записані користувачем, можуть некоректно відтворюватися, порівняно з CD-дисками зі студійним записом. Слід обережно використовувати диски CD-R та CD-RW (особливо записані користувачем).
- Записані користувачем диски CD-R і CD-RW можуть не відтворюватися чи відтворюватися неналежним чином.
- На CD-дисках із комбінованим записом (поєднання звуку та даних, наприклад, MP3) розпізнаються та відтворюються лише аудіодоріжки.
- Під час зміни CD-дисків намагайтеся не торкатися їх поверхні.
- Кладіть компакт-диски назад до конвертів одразу після виймання з програвача, щоб запобігти їх пошкодженню чи забрудненню.
- Бруд або рідина на компакт-диску можуть потрапити на лінзу програвача всередині пристрою та призвести до несправності системи.
- Уникайте впливу високих температур і потрапляння прямих сонячних променів на компакт-диски.
- До даних, збережених на компакт-дисках MP3/WMA, застосовуються перелічені нижче обмеження:  
Максимальна кількість файлів/композицій: 800  
Кількість рівнів у структурі папок: 8  
Відтворення файлів WMA з технологією захисту авторських прав Digital Rights Management (DRM), придбаних у музичних он-лайн-крамницях, не підтримується.  
Безпечне відтворення файлів WMA можливе лише в разі якщо їх було створено за допомогою

Windows Media Player версії 9 або пізнішої версії.

Підтримувані розширення списків відтворення: .m3u, .pls

Елементи списку відтворення мають подаватися у вигляді відповідних шляхів до файлів.

- Цей розділ стосується лише відтворення MP3-файлів, оскільки процедури використання файлів MP3 та WMA є ідентичними. У разі завантаження компакт-диска з файлами WMA відображаються меню MP3.

## Користування

### Запуск відтворення компакт-диска

Штовхніть аудіодиск чи диск із записами MP3 у дисковод програвача компакт-дисків кольоровою стороною догори, щоб його було втягнуто всередину.

Щоб активувати функцію відтворення компакт-дисків, натисніть **MEDIA** відповідну кількість разів.



### Виймання CD-диска

Натисніть **▲**. Система виштовхне компакт-диск із дисководу.

Якщо компакт-диск не вийняти, коли диск висунеться, за кілька секунд диск знову буде втягнуто всередину.

### Кнопки функцій

#### Призупинення відтворення компакт-диска

Щоб призупинити відтворення компакт-диска, виберіть екранну кнопку **II**.

Щоб відновити відтворення, виберіть **▶**.

#### Перехід до попередньої чи наступної композиції

Щоб відтворити попередню чи наступну композицію, виберіть **◀** або **▶**.

Перейти до попередньої чи наступної композиції також можна, повернувши **MENU**.

#### Перемотування вперед і назад

Для швидкого переміщення назад або вперед натисніть і потримайте **◀** або **▶**.

#### Порядок відтворення

Щоб відтворювати композиції на компакт-диску в випадковому порядку, виберіть **⌘**.

### Примітка

Якщо функцію відтворення у випадковому порядку активовано, піктограма **⌘** підсвічується червоним кольором.

Щоб вимкнути функцію випадкового відтворення, ще раз виберіть **⌘**.

### Список композицій

Натисніть **MENU**, щоб відобразити меню керування компакт-диском, а потім виберіть **Перегляд носія CD**. Відобразиться список композицій.

### Примітка

Виділиться відтворювана композиція.

Прокрутіть список і виберіть у ньому потрібний пункт.

### Примітка

Детальний опис перегляду компакт-дисків із файлами MP3 ➔ 148.



## Зовнішні пристрої

Загальна інформація ..... 145

Відтворення аудіо ..... 148

## Загальна інформація



Гнізда AUX і USB та гніздо для картки пам'яті SD, за допомогою яких підключаються зовнішні пристрої, розміщуються під підлікотником на центральній консолі. Детально піднімання підлікотника описано в інструкції до автомобіля.

### Примітка

Розетки повинні постійно залишатися сухими і чистими.

## Вхід AUX

До вхідного гнізда AUX можна підключити, наприклад, iPod, смартфон або інший допоміжний пристрій.

При підключенні до входу AUX аудіосигнал зовнішнього пристрою відтворюється через динаміки інформаційно-розважальної системи.

Гучність та параметри звучання регулюються за допомогою інформаційно-розважальної системи. Керування всіма іншими функціями управління здійснюється через зовнішній пристрій.

## Підключення/відключення пристрою

Для підключення зовнішнього пристрою до гнізда входу AUX інформаційно-розважальної системи використовується такий кабель:

трижильний для джерел відтворення звуку.

Щоб відключити зовнішній пристрій, оберіть іншу функцію і видаліть зовнішній пристрій.

### Функція AUX-аудіо

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна відтворювати музичні файли, збережені в таких допоміжних пристроях, як плеєр iPod або смартфон.

### Порт USB

До порту USB можна підключити MP3-плеєр, накопичувач USB, плеєр iPod або смартфон.

Якщо ці пристрої підключені до порту USB, зазначеними вище пристроями можна управляти за допомогою засобів керування та меню інформаційно-розважальної системи.

#### Примітка

Не всі плеєри MP3, накопичувачі USB, моделі iPod чи смартфони підтримуються інформаційно-розважальною системою.

### Підключення/відключення пристрою

Підключіть пристрій USB або iPod до порту USB. Використовуючи iPod, знайдіть відповідний з'єднувальний кабель. Функція відтворення музики запуститься автоматично.

#### Примітка

Під час підключення пристрою USB чи iPod, які не розпізнаються системою, на екрані з'являється відповідне повідомлення про помилку, а інформаційно-розважальна система автоматично перемикається на попередню функцію.

Для від'єднання пристрою USB або iPod оберіть іншу функцію, після чого від'єднайте запам'ятовувальний пристрій USB.

### Обережно

Уникайте відключення пристрою під час програвання. Це може пошкодити пристрій або інформаційно-розважальну систему.

### Функція USB-аудіо

Інформаційно-розважальна система може відтворювати музичні файли, що збережені на накопичувачах USB або iPod/iPhone.

### Картка пам'яті SD

Картка пам'яті SD вставляється у гніздо для карток пам'яті SD.

Коли картку пам'яті SD вставлено у гніздо, нею можна керувати за допомогою меню та органів керування інформаційно-розважальної системи.

#### Примітка

Деякі картки пам'яті SD не підтримуються інформаційно-розважальною системою.

## Вставлення та виймання картки пам'яті SD

### Обережно

Ніколи не намагайтеся використовувати карту пам'яті SD, яка тріснула, деформувалася, чи яку ремонтували за допомогою липкої стрічки. Це може призвести до пошкодження обладнання.

Вставте картку пам'яті SD у призначене для неї гніздо SD так, як показано нижче на малюнку. Функція відтворення музики запуститься автоматично.



### Примітка

Якщо підключено картку пам'яті SD, яка не зчитується системою, відобразиться відповідне повідомлення про помилку, після чого інформаційно-розважальна система автоматично перемкнеться на попередню функцію.

Перш ніж вийняти картку пам'яті SD, активуйте іншу функцію. Після цього злегка втисніть її глибше в гніздо для SD. Картку пам'яті SD буде виштовхнуто з гнізда, після чого її можна вийняти.

### Обережно

Уникайте відключення пристрою під час програвання. Це може пошкодити пристрій або інформаційно-розважальну систему.

## Функція відтворення звуку з картки пам'яті SD

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна відтворювати музичні файли, збережені на картці SD.

## Bluetooth

Аудіоджерела з інтерфейсом Bluetooth (наприклад, музичні мобільні телефони, програвачі MP3 з інтерфейсом Bluetooth, тощо), які підтримують музичний протокол Bluetooth A2DP та AVRCP, можна підключати до інформаційно-розважальної системи по бездротовому з'єднанню.

### Підключення пристрою

Шукайте детальний опис в розділі, присвяченому з'єднанню Bluetooth  
➔ 151.

### Функція Bluetooth-аудіо

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна відтворювати музичні файли, збережені в пристроях з підтримкою Bluetooth, наприклад у плеєрі iPod або смартфоні.

### Формати файлів

Підтримуються лише пристрої, відформатовані у файлових системах FAT32, NTFS та HFS+.

#### Примітка

Деякі файли можуть не програватися належним чином. Це може бути пов'язано з різними форматами запису чи станом файлу.

Файли з онлайн-магазинів з вбудованим керуванням цифровими правами (DRM) не підтримуються.

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна відтворювати наведені нижче аудіофайли, збережені в зовнішніх пристроях.

### Аудіофайли

У системі відтворюються аудіофайли в таких форматах: .mp3, .wma, .aac та .aif.

Під час відтворювання файлів, що містять інформаційні теги ID3, інформаційно-розважальна система може відображати певну інформацію, наприклад, назву композиції або виконавця.

## Відтворення аудіо

### Запуск відтворення

Підключіть пристрій ➔ 145.

Натисніть **MEDIA** відповідну кількість разів, щоб увімкнути потрібне джерело мультимедійних даних.

Приклад: головне меню USB.



### Кнопки функцій

#### Примітка

Коли відтворюється вміст із джерела, підключеного до вхідного гнізда AUX, кнопки функцій недоступні.

### Призупинення відтворення

Щоб призупинити відтворення, виберіть II.

Щоб відновити відтворення, виберіть ►.

### Перехід до попереднього чи наступного файлу

Щоб відтворити попередню чи наступну композицію, виберіть ◀ або ▶.

Перейти до попередньої чи наступної композиції також можна, повернувши **MENU**.

### Перемотування вперед і назад

Для швидкого переміщення назад або вперед натисніть і тримайте ◀ або ▶.

### Порядок відтворення

Щоб відтворювати композиції у випадковому порядку, виберіть ⌘.

#### Примітка

Під час відтворення вмісту з пристроїв USB та iPod або картки пам'яті SD функція відтворення у випадковому порядку залежить від виду фільтра, вибраного для відтворення композиції, альбома, виконавця чи жанру.

Щоб вимкнути функцію випадкового відтворення, ще раз виберіть ⌘.

#### Примітка

Якщо функцію відтворення у випадковому порядку активовано, піктограма ⌘ підсвічується червоним кольором.

### Функція огляду

#### Примітка

Функція перегляду вмісту недоступна для джерел даних, підключених до системи за допомогою з'єднання Bluetooth та через гніздо AUX.

### Папки

(наявні лише за умови, що в пристрої збережено структуру папок)

Натисніть **MENU** і виберіть

**Перегляд папки**. Відобразиться структура папок у відповідному пристрої.

За потреби перейдіть у певну папку в структурі та виберіть потрібну композицію.

### Категорії джерел даних

Натисніть **MENU** і виберіть **Перегляд**. Відобразиться список різних категорій перегляду, наприклад, **Плейлисти**, **Виконавці** або **Альбоми**.

Прокрутіть список і виберіть у ньому потрібний пункт.

За потреби перейдіть у певну підкатегорію та виберіть потрібну композицію.

## Телефон

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Загальна інформація .....                        | 150 |
| З'єднання Bluetooth .....                        | 151 |
| Екстрений виклик .....                           | 154 |
| Робота .....                                     | 155 |
| Мобільні телефони та<br>радіообладнання CB ..... | 158 |

## Загальна інформація

Портал телефону надає можливість спілкуватися по телефону за допомогою мікрофона та динаміків автомобіля, а також керувати найбільш важливими функціями мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему автомобіля. Щоб користуватися порталом телефону, потрібно підключити мобільний телефон до інформаційно-розважальної системи за допомогою Bluetooth.

Функції порталу телефону підтримуються не всіма мобільними телефонами. Можливість використання деяких функцій залежить від моделі мобільного телефону та постачальника послуг мережі. Додаткову інформацію про це можна переглянути в посібнику користувача мобільного телефону або дізнатися від оператора мережі.

## Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

### ⚠ Попередження

Використання мобільних телефонів впливає на навколишнє середовище. Через це розроблено норми та положення з техніки безпеки. Слід ознайомитися з відповідними вказівками перед початком використання функцій мобільного телефону.

### ⚠ Попередження

Використання функції "вільні руки" за кермом може бути небезпечним, оскільки зосередженість водія знижується, коли він одночасно здійснює телефонні дзвінки та керує автомобілем. Перш ніж використовувати пристрій "вільні руки", припаркуйте

автомобіль. Дотримуйтеся правил, прийнятих у країні, у якій наразі перебуваєте.

Не забувайте вимикати телефон і дотримуватись особливих норм, затверджених у певних регіонах, згідно з якими використання в них мобільних телефонів забороняється, а також якщо перешкоди виникають унаслідок використання телефону чи користування цим пристроєм може призвести до виникнення небезпечної ситуації.

## Bluetooth

Телефонний портал сертифіковано Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Детальнішу інформацію про технічні умови ви знайдете в Інтернеті на <http://www.bluetooth.com>.

## З'єднання Bluetooth

Bluetooth являє собою стандарт бездротового радіоз'єднання мобільних телефонів, пристроїв iPod/iPhone або інших пристроїв.

Щоб налаштувати з'єднання Bluetooth з інформаційно-розважальною системою, необхідно спочатку увімкнути функцію Bluetooth на пристрої Bluetooth. За додатковою інформацією звертайтеся до посібника користувача пристрою з інтерфейсом Bluetooth.

За допомогою меню параметрів Bluetooth виконується об'єднування в пару з системою (обмін PIN-кодом між пристроєм Bluetooth та інформаційно-розважальною системою) та підключення пристроїв Bluetooth до інформаційно-розважальної системи.

## Меню параметрів Bluetooth

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.

Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю.

## Сполучення пристрою

### Важлива інформація

- З системою можна сполучити не більше п'яти пристроїв.
- Тільки один сполучений пристрій може бути підключений до інформаційно-розважальної системи.
- Сполучення зазвичай необхідно виконувати один раз, до тих пір, поки пристрій не буде видалений зі списку сполучених пристроїв. Якщо пристрій вже був підключений, інформаційно-розважальна система встановлює з'єднання автоматично.
- Функція Bluetooth значно пришвидшує розрядження акумулятора пристрою. Тому підключіть пристрій до електророзетки для заряджання.

### Об'єднування в пару з системою за допомогою програми налаштування параметрів

1. Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.

Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю.

2. Щоб відобразити список пристроїв, виберіть **Pair Device** або **Управління пристроями**, а потім виберіть **З'єдн..**

3. В інформаційно-розважальній системі відобразиться повідомлення, в якому вказується її назва та PIN-код.

4. Запустіть пошук пристроїв Bluetooth у пристрої Bluetooth, який потрібно об'єднати в пару з системою.

5. Підтвердьте об'єднування в пару:

- ♦ Якщо підтримується функція SSP (безпечне просте сполучення):

Порівняйте PIN-код (якщо відображається запит), а

потім підтвердьте повідомлення, відображені в інформаційно-розважальній системі та пристрої Bluetooth.

- ♦ Якщо функція SSP (безпечне просте сполучення) не підтримується:

Введіть PIN-код інформаційно-розважальної системи у пристрої Bluetooth та підтвердьте введення значення.

6. Інформаційно-розважальна система та пристрій сполучені.

7. За наявності в пристрої Bluetooth телефонної книги та списків дзвінків їх буде завантажено в інформаційно-розважальну систему. За потреби підтвердьте відповідне повідомлення у смартфоні.

#### Примітка

Для зчитування контактів інформаційно-розважальною системою їх потрібно зберегти в пам'яті мобільного телефону.

Якщо ця функція не підтримується пристроєм Bluetooth, на дисплеї інформаційно-розважальної системи з'явиться відповідне повідомлення.

8. Якщо пристрій успішно об'єднано в пару з системою, знову відобразиться список пристроїв.

#### Примітка

Якщо з'єднання Bluetooth завершиться невдало, на екран інформаційно-розважальної системи буде виведено повідомлення про збій.

### Об'єднування в пару з системою за допомогою програми керування телефоном

1. Натисніть , а потім натисніть піктограму **ТЕЛ..** На екран буде виведено головне меню телефону.

2. Виберіть **Пристрої Bluetooth**, щоб відобразився список пристроїв.

3. Виберіть **З'єдн..**



4. Продовжте процедуру з третього кроку в розділі "Об'єднування в пару з системою за допомогою програми налаштування параметрів" (див. вище).
5. Якщо пристрій успішно об'єднано в пару з системою, на екрані відобразиться меню керування телефоном.

#### Примітка

Якщо з'єднання Bluetooth завершиться невдало, на екран інформаційно-розважальної системи буде виведено повідомлення про збій.

#### Об'єднування в пару з системою за допомогою програми керування звуком

#### Примітка

Головне меню відтворення звуку через Bluetooth доступне лише за умови, що пристрій Bluetooth для відтворення музики вже об'єднано в пару з інформаційно-розважальною системою.

1. Натисніть **MEDIA** відповідну кількість разів, щоб відобразити головне меню відтворення музики через Bluetooth, а потім натисніть **MENU**.
2. Виберіть **Пристрої Bluetooth**, щоб відобразився список пристроїв.
3. Щоб об'єднати в пару з системою новий пристрій, виберіть **З'єдн..**
4. Продовжте процедуру з третього кроку в розділі "Об'єднування в пару з системою за допомогою програми налаштування параметрів" (див. вище).
5. Якщо пристрій успішно об'єднано в пару з системою, знову відобразиться список пристроїв.

#### Примітка

Якщо з'єднання Bluetooth завершиться невдало, на екран інформаційно-розважальної системи буде виведено повідомлення про збій.

#### Підключення сполученого пристрою

1. Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.  
Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю.
2. Виберіть **Управління пристроями**, щоб відобразився список пристроїв.
3. Виберіть пристрій Bluetooth, який потрібно підключити, а потім виберіть **Під'єдн..** На екрані з'явиться повідомлення.
4. Підтвердьте це повідомлення. Пристрій буде підключено, а потім він з'явиться в полі **З'єднання** списку пристроїв.

#### Відключення пристрою

1. Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.  
Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю.

2. Виберіть **Управління пристроями**, щоб відобразився список пристроїв.
3. Виберіть пристрій Bluetooth, який потрібно відключити, а потім виберіть **ВІДП..** На екрані з'явиться повідомлення.
4. Підтвердьте це повідомлення. Пристрій буде відключено, а потім він з'явиться в полі **Не підключено** списку пристроїв.

### Видалення пристрою зі списку

1. Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**. Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю.
2. Виберіть **Управління пристроями**, щоб відобразився список пристроїв.

3. Виберіть пристрій Bluetooth, який потрібно видалити, а потім виберіть **Видал..** На екрані з'явиться повідомлення.
4. Підтвердьте це повідомлення. Пристрій буде видалено зі списку.

### Екстрений виклик

#### ⚠ Попередження

У деяких випадках з'єднання може не виконуватися. Тому не слід покладатися виключно на мобільний телефон, коли потрібно зробити життєво важливий дзвінок (наприклад, викликати швидку допомогу).

Для дзвінків у деяких мережах потрібно належним чином установити дійсну SIM-картку в телефон.

#### ⚠ Попередження

Пам'ятайте, що можна здійснювати дзвінки з мобільного телефону та приймати їх, якщо ви знаходитесь в зоні обслуговування абонентів вашого мобільного оператора із прийнятним рівнем сигналу. За певних обставин екстрені виклики неможливо здійснити у всіх мережах мобільного зв'язку. Такі дзвінки неможливо зробити, якщо ввімкнено певні послуги мережі та/або функції телефону. Можна звернутися до місцевих операторів мобільного зв'язку, щоб отримати інформацію щодо цих питань.

Номери телефонів екстрених служб можуть різнитися, залежно від регіону чи країни. Заздалегідь дізнайтеся номер телефону екстреної служби для відповідного регіону.

## Як зробити виклик служб порятунку

Наберіть номер служби екстреної допомоги (наприклад, **112**).

Встановлюється телефонне з'єднання з центром екстрених викликів.

Дайте відповідь, коли персонал служби запитає вас про вашу екстрену ситуацію.

### ⚠ Попередження

Припинити телефонне з'єднання можна лише після відповідного підтвердження служби екстрених викликів.

## Робота

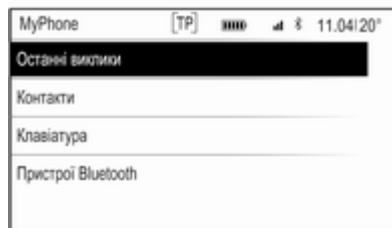
Відразу після встановлення з'єднання Bluetooth між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою можна використовувати багато функцій мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему.

### Примітка

У деяких мобільних телефонах підтримуються не всі функції телефонного порталу. Через це можливі деякі відмінності від описаних нижче функцій.

## Програма керування телефоном

Натисніть , а потім виберіть піктограму **ТЕЛ.**, щоб відобразити головне меню керування телефоном.



### Примітка

Якщо в головне меню керування телефоном увійти під час активного дзвінка, у меню буде відображатися додатковий пункт. Щоб відобразити вікно поточного дзвінка, виберіть пункт **Активний виклик**.

## Як зателефонувати

### Клавіатура з цифрами

Натисніть , а потім виберіть піктограму **ТЕЛ.**, щоб відобразити головне меню керування телефоном.

Виберіть **Клавіатура**.

Відображується кнопкова панель.



Щоб виділити цифру, яку потрібно ввести, поверніть **MENU**, а потім натисніть **MENU**, щоб вибрати цю цифру. Введіть бажаний номер телефону.

Функція автодоповнення порівняє введені цифри зі збереженими в системі номерами.

Щоб показати список усіх знайдених записів, виберіть **ПАРИ**. Виберіть потрібний номер.

Щоб зателефонувати, виберіть **ДЗВ..**

### Контакти

Натисніть , а потім виберіть піктограму **ТЕЛ.**, щоб відобразити головне меню керування телефоном.

Виберіть **Контакти**. Відобразиться список контактів.

Прокрутіть список і виберіть у ньому потрібний запис про контакт. Відобразиться вікно перегляду детальної інформації про контакт.

Виберіть один із телефонних номерів, збережених у записі про цей контакт. Номер буде набрано.

### Списки дзвінків

Натисніть , а потім виберіть піктограму **ТЕЛ.**, щоб відобразити головне меню керування телефоном.

Виберіть **Останні виклики**. Відобразиться список останніх дзвінків.

### Примітка

Відобразиться список останніх дзвінків для поточного підключеного мобільного телефону.

Натисніть на потрібний номер у списку останніх дзвінків. Номер буде набрано.

### Вхідний дзвінок

#### Приймання телефонного дзвінка

Якщо радіоприймач або джерело даних увімкнені, коли надходить вхідний дзвінок, звук джерела відтворення вмикається і вмикається лише після того, як розмова завершиться.

Відобразиться повідомлення з іменем абонента чи номером його телефону.



Щоб відповісти на дзвінок, виберіть **ВІДП.** у повідомленні.

### Відхилення телефонного дзвінка

Щоб відхилити дзвінок, виберіть **ІГНОР.** у повідомленні.

### Вибір іншого сигналу дзвінка

Натисніть , а потім натисніть піктограму **НАЛАШТУВАННЯ**.

Виберіть **Bluetooth**, щоб відобразити відповідне підменю, а потім виберіть **Рингтони**. Відобразиться список усіх телефонів, об'єднаних у пару з інформаційно-розважальною системою, а також вибрані для них сигнали дзвінка.

Виберіть потрібний телефон. Відобразиться список усіх сигналів дзвінка, наявних для відповідного телефону.

Виберіть потрібний сигнал дзвінка.

### Функції, доступні під час дзвінку

Під час телефонного дзвінка відображається вікно поточного дзвінка.



### Як завершити дзвінок

Щоб завершити розмову, виберіть **ВСЕ**.

### Вимкнення мікрофону

Щоб тимчасово вимкнути мікрофон, виберіть **вговкати**.

Кнопка на екрані зміниться на **УВІМ.МІК**.

Щоб знову ввімкнути мікрофон, виберіть **УВІМ.МІК**.

### Вимкнення функції гарнітури

Щоб продовжити розмову за допомогою мобільного телефону, виберіть **СЛУХ..**

Кнопка на екрані зміниться на **ГАРНІТ..**

Щоб знову ввімкнути функцію гарнітури, виберіть **ГАРНІТ..**

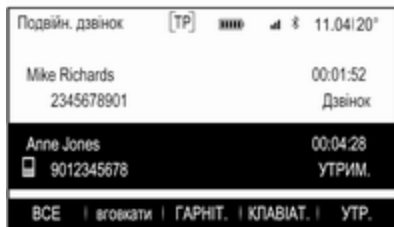
### Другий дзвінок

#### Як ініціювати другий телефонний дзвінок

Щоб здійснити другий телефонний дзвінок, виберіть **УТР.** у вікні поточного дзвінка. Активний телефонний дзвінок буде встановлено на утримання.

Здійсніть другий телефонний дзвінок. Якщо потрібно скористатися клавіатурою з цифрами, виберіть **КЛАВІАТ.** у вікні поточного дзвінка. Детальний опис наведено вище.

Обидва виклики відображаються в меню активного виклику.



### Другий вхідний дзвінок

Відобразиться повідомлення з іменем абонента чи номером його телефону.

Щоб відповісти на другий телефонний дзвінок і встановити перший дзвінок на утримування, виберіть **ПЕРЕКЛ.**

Щоб відхилити другий вхідний дзвінок, виберіть **ІГНОР..**

### Завершення телефонних дзвінків

Дзвінки можна завершити лише по черзі.

Виберіть **ВСЕ**. Поточний активний дзвінок буде завершено.

### Перемикання з одного дзвінка на інший

Виділіть дзвінок, який потрібно активувати, повернувши **MENU**.

Виберіть **ПЕРЕКЛ.** Поточний активний дзвінок буде встановлено на утримування, а вибраний дзвінок стане активним.

## Мобільні телефони та радіобладнання СВ

### Інструкції зі встановлення та використання

Під час встановлення та використання мобільного телефону потрібно дотримуватися відповідних інструкцій для певного автомобіля та рекомендацій щодо використання мобільного телефону та гарнітури до нього. Порушення визначених вимог

скасовує схвалення типу автомобіля (Директива ЄС 95/54/ЄС).

Рекомендації для безвідмовної роботи:

- Щоб отримати максимально можливий діапазон частот, потрібно професійно встановити зовнішню антену.
- Максимальна потужність передачі: 10 Вт.
- Мобільний телефон потрібно встановити в належному місці. Дотримуйтеся відповідної примітки в посібнику з експлуатації в розділі **Система подушок безпеки**.

Зверніться до фахівця, щоб попереднього визначити точку встановлення для зовнішньої антени чи тримача обладнання, а також способи використання пристроїв із потужністю передачі понад 10 Вт.

Використання додатку "вільні руки" без зовнішньої антени з мобільним телефоном стандартів GSM

900/1800/1900 та UMTS дозволяється тільки якщо максимальна потужність передавача мобільного телефону становить 2 Вт для GSM 900 і 1 Вт для інших типів.

З міркувань безпеки під час керування автомобілем забороняється користуватися мобільним телефоном. Навіть використання гарнітури "вільні руки" може відволікати від керування автомобілем.

### Попередження

Використання радіобладнання та мобільних телефонів, які не відповідають зазначеним вище стандартам щодо мобільних телефонів, дозволено лише за умови застосування антени, розміщеної ззовні автомобіля.

### Обережно

У разі недотримання згаданих вище норм використання в салоні мобільних телефонів і радіобладнання без зовнішньої антени може спричинити несправність у роботі електронних систем автомобіля.

## Покажчик

### А

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Автоматичне регулювання гучності..... | 131 |
| Активация джерела AUX.....            | 148 |
| Активация картки пам'яті SD.....      | 148 |
| Активация радіо.....                  | 135 |
| Активация USB.....                    | 148 |
| Аудіофайли.....                       | 145 |

### Б

|             |     |
|-------------|-----|
| Баланс..... | 130 |
|-------------|-----|

### В

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Вибір діапазону.....                               | 135 |
| Використання Інформаційно-розважальна система..... | 126 |
| Картка пам'яті SD.....                             | 148 |
| Меню.....                                          | 128 |
| Музика Bluetooth.....                              | 148 |
| Телефон.....                                       | 155 |
| AUX.....                                           | 148 |
| CD-диск.....                                       | 143 |
| USB.....                                           | 148 |
| Вимкнення звуку.....                               | 126 |
| Високі частоти.....                                | 130 |
| Відновлення заводських параметрів.....             | 131 |
| Відображення годинника.....                        | 131 |
| Відтворення аудіо.....                             | 148 |

### Г

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Гучність.....                                          | 131 |
| Автоматичне регулювання гучності.....                  | 131 |
| Максимальна гучність на старті.....                    | 131 |
| Налаштування гучності.....                             | 126 |
| Обмеження гучності при високих температурах.....       | 126 |
| Функція вимкнення звуку.....                           | 126 |
| Функція компенсації гучності на великій швидкості..... | 131 |

### Д

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Довідкова програма про дорожній рух..... | 138 |
|------------------------------------------|-----|

### Е

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Еквалайзер.....       | 130 |
| Екстрений виклик..... | 154 |

### З

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| З'єднання Bluetooth.....              | 151 |
| Завантаження станцій.....             | 136 |
| Загальна інформація 142, 145, 150     |     |
| Інформаційно-розважальна система..... | 120 |
| Музика Bluetooth.....                 | 145 |
| Радіо.....                            | 135 |
| Телефон.....                          | 150 |



|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| AUX.....                      | 145 |
| CD-диск.....                  | 142 |
| SD.....                       | 145 |
| USB.....                      | 145 |
| Загублено PIN-код.....        | 131 |
| Збереження станцій.....       | 136 |
| Зв'язування з частотами DAB.. | 140 |

## К

|                                                          |               |
|----------------------------------------------------------|---------------|
| Картка пам'яті SD.....                                   | 145           |
| Керування меню.....                                      | 128           |
| Кнопка переходу на головний екран.....                   | 128           |
| Кнопка BACK.....                                         | 128           |
| Контрольна панель інформаційно-розважальної системи..... | 122           |
| Користування.....                                        | 126, 135, 143 |

## М

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Максимальна гучність на старті                | 131 |
| Мобільні телефони та радіообладнання СВ ..... | 158 |
| Мова.....                                     | 131 |
| Музика Bluetooth.....                         | 145 |

## Н

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Налаштування системи.....              | 131 |
| Відновлення заводських параметрів..... | 131 |

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Дисплей.....              | 131 |
| Мова.....                 | 131 |
| Режим обслуговування..... | 131 |
| Час і дата.....           | 131 |
| Налаштування тону.....    | 130 |
| Низькі частоти.....       | 130 |

## О

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Огляд елементів керування.....        | 122 |
| Органи керування                      |     |
| Інформаційно-розважальна система..... | 122 |
| Кермове колесо.....                   | 122 |
| Основні функції.....                  | 128 |
| П'ятипозиційний перемикач..           | 128 |
| Панель приладів.....                  | 128 |

## П

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| П'ятипозиційний перемикач..... | 128 |
| Пошук станцій.....             | 135 |
| Програва CD-дисків.....        | 142 |
| Протиугінний пристрій .....    | 121 |

## Р

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Радіо                                    |     |
| Діапазон.....                            | 135 |
| Довідкова програма про дорожній рух..... | 138 |
| Завантаження станцій.....                | 136 |
| Збереження станцій.....                  | 136 |

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Меню DAB.....                                            | 140 |
| Меню FM-діапазону.....                                   | 138 |
| Оголошення DAB.....                                      | 140 |
| Пошук радіостанцій.....                                  | 135 |
| Регіоналізація.....                                      | 138 |
| Регіонування.....                                        | 138 |
| Система передавання даних через канал радіомовлення..... | 138 |
| Списки улюблених радіостанцій.....                       | 136 |
| Список категорій.....                                    | 135 |
| Список станцій.....                                      | 135 |
| Список частот.....                                       | 135 |
| ТР.....                                                  | 138 |
| Цифрове радіомовлення.....                               | 140 |
| DAB (Цифрове радіомовлення).....                         | 140 |
| Intellitext.....                                         | 140 |
| L-діапазон.....                                          | 140 |
| RDS (система сповіщення про дорожні умови).....          | 138 |
| Регіоналізація.....                                      | 138 |
| Регіонування.....                                        | 138 |
| Регулятор МЕНЮ.....                                      | 128 |
| Регулятор рівня сигналу.....                             | 130 |
| Режим обслуговування                                     |     |
| Блокування.....                                          | 131 |
| Розблокування.....                                       | 131 |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Робота.....                           | 155 |
| Інформаційно-розважальна система..... | 126 |
| Картка пам'яті SD.....                | 148 |
| Меню.....                             | 128 |
| Музика Bluetooth.....                 | 148 |
| Радіо.....                            | 135 |
| Телефон.....                          | 155 |
| AUX.....                              | 148 |
| CD-диск.....                          | 143 |
| USB.....                              | 148 |

## С

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Середні частоти.....                | 130 |
| Сигнал дзвінка.....                 | 155 |
| Система радіоінформації (RDS) ..... | 138 |
| Списки улюблених радіостанцій       |     |
| Завантаження станцій.....           | 136 |
| Збереження станцій.....             | 136 |
| Списки улюбленого.....              | 136 |
| Список категорій.....               | 135 |
| Список станцій.....                 | 135 |
| Список частот.....                  | 135 |
| Сполучення.....                     | 151 |

## Т

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Телефон                      |     |
| Виклики служб порятунку..... | 154 |
| З'єднання Bluetooth.....     | 151 |

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Загальна інформація..... | 150 |
| Останні виклики.....     | 155 |
| Режим "вільні руки"..... | 155 |
| Сигнал дзвінка.....      | 155 |
| Телефонна книга.....     | 155 |
| Bluetooth.....           | 150 |
| Телефонна книга.....     | 155 |
| Телефонний виклик        |     |
| Відхилення.....          | 155 |
| Ініціація.....           | 155 |
| Прийом.....              | 155 |
| TP.....                  | 138 |

## У

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Увімкнення відтворення музики через Bluetooth..... | 148 |
| Увімкнення інформаційно-розважальної системи.....  | 126 |
| Увімкнення порталу телефону.....                   | 155 |
| Увімкнення програвача компакт-дисків.....          | 143 |

## Ф

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Формати файлів  |     |
| Аудіофайли..... | 145 |

## Ц

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Цифрове радіомовлення..... | 140 |
|----------------------------|-----|

## Ч

|          |     |
|----------|-----|
| Час..... | 131 |
|----------|-----|

## А

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Auto Set (Автоналаштування) .. | 131 |
| AUX.....                       | 145 |

## Д

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| DAB (Цифрове радіомовлення) | 140 |
|-----------------------------|-----|

## Е

|         |     |
|---------|-----|
| EQ..... | 130 |
|---------|-----|

## І

|                  |     |
|------------------|-----|
| Intellitext..... | 140 |
|------------------|-----|

## Л

|                 |     |
|-----------------|-----|
| L-діапазон..... | 140 |
|-----------------|-----|

## U

|          |     |
|----------|-----|
| USB..... | 145 |
|----------|-----|

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: січня 2015, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

**КТА-2677/13-uk**

**01/2015**

